



APE-APF-APG

APRF_G_H_I_L

APRF_G_H_I_L /N8

APRED-APRFD-APRGD

ELETTROVENTILATORI CENTRIFUGHI
CENTRIFUGAL FANS
ELECTROVENTILATEURS CENTRIFUGES
HOCHDRUCK RADIALVENTILATOREN
ELECTROVENTILADORES CENTRÍFUGOS

L'ARIA PRENDE FORMA

ape

euroventilatori®
international spa

VENTILATORI INDUSTRIALI INDUSTRIAL FANS



Catalogo edizione Gennaio 2011

January 2011 catalogue edition

Catalogue edition Janvier 2011

Katalog Ausgabe Jänner 2011

Catálogo edición Enero 2011

Revisione Gennaio 2011

Concetti generali sui ventilatori centrifughi.

Costruzione, orientamenti, caratteristiche, rumorosità, accessori, costruzioni speciali.

General concepts on centrifugal fans.

Construction, orientations, characteristics, noise level, fittings, special constructions.

Idées générales sur les ventilateurs centrifuges.

Construction, orientations, caractéristiques, niveau sonore, accessoires, constructions spéciales.

Allgemeines über Radialventilatoren.

Bauart, Gehäusestellungen, Eigenschaften, Schallpegel, Zubehör, Sonderausführungen.

Conceptos generales sobre los ventiladores centrifugos.

Construcción, orientaciones, características, intensidad acústica, accesorios, construcciones especiales. pag. 2-12

Ventilatori serie AP

Fans series AP

Ventilateurs série AP

Ventilatoren Serie AP

Ventiladores serie AP

Impiego - Use - Emploi - Anwendung - Uso pag. 14

Prestazioni e quote d'ingombro - Performances and overall dimensions - Performances et côtes d'encombrement

Leistungen und Abmessungen - Rendimientos y dimensiones máximas pag. 15-24

Ventilatori serie APR

Fans series APR

Ventilateurs série APR

Ventilatoren Serie APR

Ventiladores serie APR

Impiego - Use - Emploi - Anwendung - Uso pag. 26

Prestazioni e quote d'ingombro - Performances and overall dimensions - Performances et côtes d'encombrement

Leistungen und Abmessungen - Rendimientos y dimensiones máximas. pag. 27-39

Ventilatori serie APR./N8

Fans series APR./N8

Ventilateurs série APR./N8

Ventilatoren Serie APR./N8

Ventiladores serie APR./N8

Impiego - Use - Emploi - Anwendung - Uso pag. 40

Prestazioni e quote d'ingombro - Performances and overall dimensions - Performances et côtes d'encombrement

Leistungen und Abmessungen - Rendimientos y dimensiones máximas pag. 41-49

Ventilatori serie APRD

Fans series APRD

Ventilateurs série APRD

Ventilatoren Serie APRD

Ventiladores serie APRD

Impiego- Use- Emploi - Anwendung - Uso pag. 50

Prestazioni e quote d'ingombro - Performances and overall dimensions - Performances et côtes d'encombrement

Leistungen und Abmessungen - Rendimientos y dimensiones máximas pag. 51-54

Accessori - Accessories - Accessoires - Zubehörteile - Accesorios pag. 55-58

Tipo di supporto e cuscinetti - Type of support and bearings - Sorte de support et paliers

Typ der lagerung und lager - Tipo de soporte y cojinetes pag. 59

Sezione - Section - Querschnitt - Sección pag. 60-62

Nomenclatura - Spare parts - Nomenclature - Ersatzteile - Lista de recambios pag. 62

Simboli e unità di misura usate nelle pagine del catalogo.

V m ³ /min	= Portata in m ³ /min
V m ³ /h	= Portata in m ³ /h
pt kgf/m ²	= Pressione totale in mm H ₂ O o kgf/m ²
pt Pa	= Pressione totale in Pascal
pd kgf/m ²	= Pressione dinamica in mm H ₂ O o kgf/m ²
pd Pa	= Pressione dinamica in Pascal
c2	= Velocità in m/s sulla bocca di uscita
n	= Giri ventilatore
Lp	= Rumorosità espressa in dB/A
P	= Potenza assorbita in kW
η	= Rendimento del ventilatore

Symboles et unités de mesure employés dans le catalogue.

V m ³ /min	= Débit en m ³ /min
V m ³ /h	= Débit en m ³ /h
pt kgf/m ²	= Pression totale en mm H ₂ O ou kgf/m ²
pt Pa	= Pression totale en Pascal
pd kgf/m ²	= Pression dynamique en mm H ₂ O ou kgf/m ²
pd Pa	= Pression dynamique en Pascal
c2	= Vitesse en m/s sur la bouche refoulante
n	= Tours ventilateur
Lp	= Niveau sonore exprimé en dB/A
P	= Puissance absorbée en kW
η	= Rendement du ventilateur

Symbols and measurement units used in the catalogue.

V m ³ /min	= Delivery in m ³ /min
V m ³ /h	= Delivery in m ³ /h
pt kgf/m ²	= Total pressure in mm H ₂ O or kgf/m ²
pt Pa	= Total pressure in Pascal
pd kgf/m ²	= Dynamic pressure in mm H ₂ O or kgf/m ²
pd Pa	= Dynamic pressure in Pascal
c2	= Speed in m/s on pressing throat
n	= Fan rounds
Lp	= Noise level indicated in dB/A
P	= Power absorbed in kW
η	= Fan output

Im Katalog benützte Maßeinheiten und Symbole.

V m ³ /min	= Fördermenge in m ³ /min
V m ³ /h	= Fördermenge in m ³ /h
pt kgf/m ²	= Gesamtdruck in mm H ₂ O oder kgf/m ²
pt Pa	= Gesamtdruck in Pascal
pd kgf/m ²	= Dynamischer Druck in mm H ₂ O oder kgf/m ²
pd Pa	= Dynamischer Druck in Pascal
c2	= Geschwindigkeit in m/sec auf der Druckseite
n	= Drehzahl des Ventilators
Lp	= Schallpegel in dB/A
P	= Aufgenommene Leistung in kW
η	= Wirkungsgrad des Ventilators

Símbolos y unidades de medida utilizados en las páginas del catálogo.

V m ³ /min	= Caudal en m ³ /min
V m ³ /h	= Caudal en m ³ /h
pt kgf/m ²	= Presión total en mm H ₂ O o kgf/m ²
pt Pa	= Presión total en Pascal
pd kgf/m ²	= Presión dinámica en mm H ₂ O o kgf/m ²
pd Pa	= Presión dinámica en Pascal
c2	= Velocidad en m/s sobre la boca de salida
n	= Revoluciones del ventilador
Lp	= Intensidad acústica indicada en dB/A
P	= Potencia absorbida en kW
η	= Rendimiento del ventilador

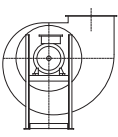
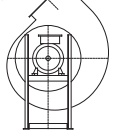
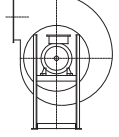
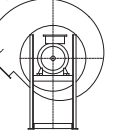
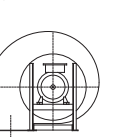
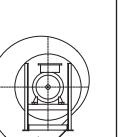
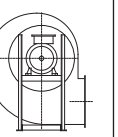
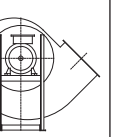
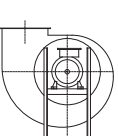
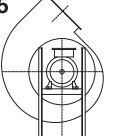
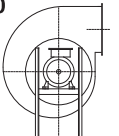
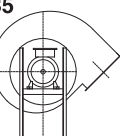
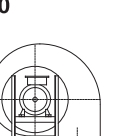
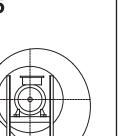
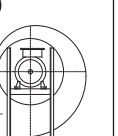
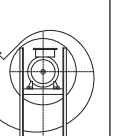
Tabella orientamenti

Table of positions of discharge

Tableau d'orientation

Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones

	0	45	90	135	180	225	270	315
LG								
RD								
	H1				H2		H	

Esecuzioni costruttive dei ventilatori secondo le norme UNI EN ISO 13349 (2009).
Fans constructive executions in conformity with rules UNI EN ISO 13349 (2009).
Executions constructives des ventilateurs selon UNI EN ISO 13349 (2009).
Diese Ventilatoren werden nach den Normen gebaut UNI EN ISO 13349 (2009).
Realizaciones constructivas de los ventiladores de conformidad con las normas UNI EN ISO 13349 (2009).

ESECUZIONE 1
Accoppiamento a cinghie. Girante calettata a sbalzo. Supporto montato su sedia al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura max dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento; 350 °C con ventolina.

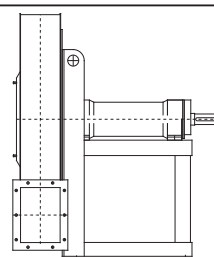
EXECUTION 1
For belt drive. Wheel keyed overhung. Supports mounted on a base outside the air stream. Max air temperature 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan.

EXECUTION 1
Bout d'arbre nu - turbine clavetée en bout d'arbre - paliers montés sur socle à l'extérieur du circuit d'air - température maxima du fluide de 90 °C, sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement.

AUSFÜHRUNG 1
Keilriemenantrieb Flügelrad auf Welle montiert. Die Lagerung ist außerhalb des Luftstromes auf einem Sockel montiert. Maximale Fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel, 350 °C mit Kühlflügel.

REALIZACIÓN 1
Acoplamiento de correas. Rueda de paletas ensamblada en saliente. Soporte montado sobre la base fuera del circuito del aire. Temperatura máx. del aire 90°C, sin ventilador de refrigeración, 350°C con ventilador de refrigeración.

ESEC. 1



ESECUZIONE 4
Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore che è sostenuto dalla sedia. Temperatura max dell'aria 80 °C; con ventolina 150 °C.

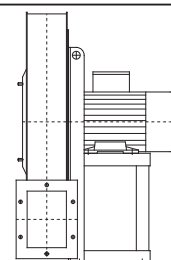
EXECUTION 4
For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the base. Max air temperature 80 °C; when fitted with cooling fan 150 °C.

EXECUTION 4
Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le socle - température maxima de l'air 80 °C; avec turbine de refroidissement 150 °C.

AUSFÜHRUNG 4
Direktantrieb. Flügelrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Sockel befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 80 °C; in Sonderausführung bis 150 °C.

REALIZACIÓN 4
Acoplamiento directo. Rueda de paletas ensamblada directamente en el árbol motor que está sostenido por la base. Temperatura máx. del aire 80 °C, con ventilador de refrigeración 150 °C.

ESEC. 4



ESECUZIONE 5
Accoppiamento diretto. Girante calettata direttamente sull'albero del motore flangiato che è sostenuto dalla cassa. Temperatura max dell'aria 80 °C.

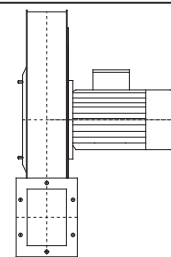
EXECUTION 5
For direct drive. Wheel keyed to motor shaft. Motor is supported by the case. Max. air temperature: 80 °C.

EXECUTION 5
Accouplement direct - turbine clavetée directement sur le bout d'arbre du moteur qui est fixé sur le boîtier - température maxima de l'air 80 °C.

AUSFÜHRUNG 5
Direktantrieb. Flügelrad direkt auf der Welle des Motors montiert, der auf dem Gehäuse befestigt ist. Maximale Fördermitteltemperatur 80 °C.

REALIZACIÓN 5
Acoplamiento directo. Rueda de paletas ensamblada directamente en el árbol motor embreado, que está sostenido por la caja. Temperatura máx. del aire 80 °C.

ESEC. 5



ESECUZIONE 8
Accoppiamento diretto a mezzo giunto elastico. Girante calettata a sbalzo. Supporto montato su base al di fuori del circuito dell'aria. Temperatura dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento; 350 °C con ventolina. Base unica per ventilatore supporto-motore.

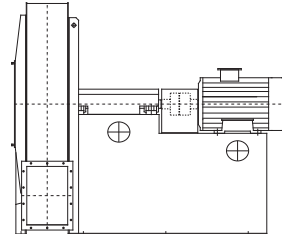
EXECUTION 8
Direct coupling by means of an elastic joint. Protecting keyed fan wheel. Support assembled on a base out of the air circuit. Temperature of the air 90 °C without cooling fan; 350 °C with fan. Only one base for fan-support-motor.

EXECUTION 8
Accouplement direct au moyen d'un joint élastique. Turbine montée en porte-à-faux. Support monté sur châssis hors du circuit d'air. Température de l'air 90 °C sans turbine de refroidissement, 350 °C avec turbine. Châssis unique pour le ventilateur et le support moteur.

AUSFÜHRUNG 8
Direkt gekuppelt mit elastischer Kupplung, einseitig gelagertes Laufrad, Lagerung und Motor auf einem Sockel ausserhalb des Luftstromes montiert. Temperatur des Luftstromes sind bis 90 °C ohne, bis 350 °C mit Kühlscheiben zulässig. Gemeinsamer Sockel für Ventilator, Lagerung und Motor.

REALIZACIÓN 8
Acoplamiento directo mediante junta elástica. Rueda de paletas ensamblada en saliente. Soporte montado sobre base fuera del circuito del aire. Temperatura máx. del aire 90 °C, sin ventilador de refrigeración, 350 °C con ventilador de refrigeración. Base única para ventilador soporte motor.

ESEC. 8



ESECUZIONE 9
Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col motore sostenuto sul fianco della sedia. Temperatura massima dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento, 350 °C con ventolina. Posizione del motore W o Z.

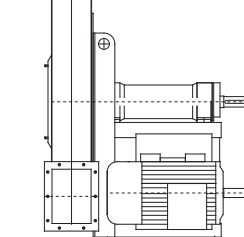
EXECUTION 9
For belt drive. Same as arrangement 1 with motor supported by the side wall of base. Max air temperature: 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan. Position of motor W or Z.

EXECUTION 9
Entraînement par courroies - Il est identique à l'agencement 1 avec moteur fixé sur le côté du socle - Température maxima de l'air 90 °C sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement. Position du moteur W ou Z.

AUSFÜHRUNG 9
Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei Nr. 1, wobei der Motor auf einer Seite des Sockels montiert ist. Maximale Fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel; 350 °C mit Kühlflügel. Position des Motors W oder Z.

REALIZACIÓN 9
Acoplamiento por correas. Es igual a la realización 1 con el motor sostenido al costado de la base. Temperatura máx. del aire 90 °C, sin ventilador de refrigeración, 350 °C con ventilador de refrigeración. Posición del motor W o Z.

ESEC. 9



ESECUZIONE 12
Accoppiamento a cinghie. È uguale alla esecuzione 1 col ventilatore e motore sostenuti dal telaio di fondazione. Temperatura massima dell'aria 90 °C senza ventolina di raffreddamento; 350 °C con ventolina. Posizione del motore W o Z (ecceionalmente X o Y).

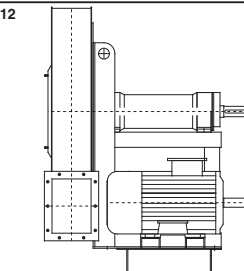
EXECUTION 12
For belt drive. Same as arrangement 1 with both fan and motor supported by the foundation frame. Max. air temperature: 90 °C without cooling fan; 350 °C when fitted with cooling fan. Position of motor W or Z (exceptionally X or Y).

EXECUTION 12
Entraînement par courroies - Il est identique à l'agencement 1 avec moteur fixé sur le châssis agrandi. Température maxima de l'air 90 °C sans turbine de refroidissement; 350 °C avec turbine de refroidissement. Position du moteur W ou Z (exceptionnellement X ou Y).

AUSFÜHRUNG 12
Keilriemenantrieb. Die Ausführung ist wie bei Nr. 1, wobei der Ventilator und der Motor am Grundrahmen montiert sind. Maximale Fördermitteltemperatur 90 °C ohne Kühlflügel, 350 °C mit Kühlflügel. Position des Motors W oder Z (ausnahmsweise X oder Y).

REALIZACIÓN 12
Acoplamiento por correas. Es igual a la Realización 9 con el ventilador y motor sostenidos por el bastidor de fundación. Temperatura máx. del aire 90 °C, sin ventilador de refrigeración, 350 °C con ventilador de refrigeración. Posición del motor W o Z, (excepcionalmente X o Y).

ESEC. 12



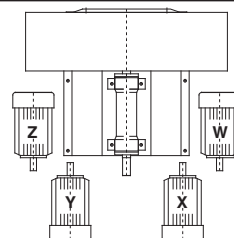
Designazione in pianta delle posizioni dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

Désignation relative à la position du moteur pour entraînement par courroies.

Bezeichnung der Anordnung des Motors bei Keilriemenantrieb.

Indicación en el plano de las posiciones de los motores para transmisión por correas.



Concetti generali sui ventilatori centrifughi

Il ventilatore centrifugo è costituito da una coclea nel cui interno ruota una girante sotto l'azione di una sorgente di energia esterna (normalmente un motore elettrico). Le caratteristiche principali distintive di un ventilatore centrifugo sono:

- a) portata
- b) pressione
- c) rendimento
- d) velocità di rotazione

PORTATA

È rappresentata dal volume del fluido aspirato dal ventilatore nell'unità di tempo; viene espressa normalmente in m³/sec., m³/min., o m³/h.

PRESSIONE

Viene comunemente espressa in kgf/m² o Pa. La pressione generata da un ventilatore viene chiamata TOTALE (pt); essa rappresenta la somma di due pressioni distinte: STATICA + DINAMICA. La pressione statica (p.s.), è l'energia potenziale atta a vincere le resistenze opposte dal circuito al passaggio del fluido. La pressione dinamica (pd), è l'energia cinetica posseduta dal fluido in movimento e dipende dalla velocità media di uscita dell'aria dalla bocca premente del ventilatore; si ricava dalla:

$$pd = \frac{C^2}{2g} \cdot 1.226 \quad C = \frac{V}{A}$$

dove:

- V = portata in m³/sec.
- A = superficie bocca premente in m²
- c = velocità media dell'aria sulla bocca premente in m/sec.
- g = accelerazione di gravità (9,81 m/sec)
- 1,226 = peso specifico aria in kg/m³ a 15°C e 760 mm di Hg.

RENDIMENTO

È il rapporto fra l'energia fornita dal ventilatore al fluido e l'energia spesa dalla sorgente esterna per azionare il ventilatore stesso. Secondo il sistema convenzionale si ricava dalla:

$$\eta = \frac{V \cdot pt}{6120 \cdot P}$$

dove:

- V = portata in m³/min.
- pt = pressione totale in kgf/m²
- P = potenza assorbita ventilatore in kW
- η = rendimento ventilatore

VELOCITÀ DI ROTAZIONE

È rappresentata dal numero dei giri al minuto primo a cui deve ruotare la girante per fornire le caratteristiche richieste.

NB. Le caratteristiche riportate dalle tabelle che seguono, sono riferite al funzionamento con aria +15°C alla pressione barometrica di 760 mmHg peso specifico 1,226 kg/m³ e sono ricavate da collaudo secondo norme UNI 10531.

In caso di necessità da parte del cliente di ottenere caratteristiche intermedie a quelle fornite dalle tabelle, oppure per aspirazione di aria a temperatura diversa da 15°C e quindi peso specifico diverso da 1,226, occorre attenersi alle seguenti leggi fondamentali che regolano le variazioni delle caratteristiche nei ventilatori in seguito a variazioni della velocità di rotazione e del peso specifico del fluido aspirato.

a) Variazione velocità di rotazione (n) a peso specifico aria costante.

1. La portata (V) varia direttamente con il rapporto dei giri:

$$V_1 = V \cdot \frac{n^1}{n}$$

2. La pressione (pt) varia con il quadrato del rapporto dei giri:

$$pt_1 = pt \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^2$$

3. La potenza (P) varia con il cubo del rapporto dei giri:

$$P_1 = P \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^3$$

b) Variazione del peso specifico (γ) dell'aria a velocità di rotazione costante.

1. La portata (V) rimane costante.

2. La pressione (pt) e la potenza (P) variano direttamente con il rapporto dei peso specifici.

$$pt_1 = pt \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma} \quad P_1 = P \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma}$$

Il peso specifico dell'aria alle varie temperature si ricava dalla:

$$\gamma = \frac{1.293 \cdot 273}{(273+t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

Il peso specifico dell'aria al variare della pressione si ricava dalla seguente formula:

$$\gamma = \frac{Pb \cdot 13.59}{29.27 \cdot (273 + t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

dove:

- γ = peso specifico dell'aria a t °C
- 1,293 = peso specifico dell'aria a 0°C
- t = temperatura dell'aria in °C
- 273 = zero assoluto
- Pb = Pressione barometrica in mm Hg

Dalla tabella seguente si potrà leggere direttamente il peso dell'aria alle varie temperature:

t°C	-20	-10	0	+10	+15	+20	+30	+40	+50	+60	+70	+80	+90	+100	+120	+140	+160	+180	+200	+220	+240	+260	+280	+300	+325	+350
γ	1,396	1,342	1,293	1,248	1,226	1,205	1,165	1,128	1,093	1,060	1,029	1,000	0,973	0,947	0,90	0,85	0,82	0,78	0,75	0,72	0,69	0,66	0,64	0,62	0,59	0,56

Tabella per leggere direttamente la pressione barometrica alle varie altitudini sul livello del mare:

mt	0	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500
Pb mm Hg	760	720	680	640	600	560	530	500	470	440

General concepts about centrifugal fans

The centrifugal fan essentially in a scroll in which a wheel rotates. The wheel's movement is caused by an external energy source, that is usually an electric motor. The main characteristics of a centrifugal fan are:

- a) delivery
- b) pressure
- c) efficiency
- d) rotation speed

DELIVERY

It is indicated by the value of the fluid intaken through the fan in the time unit; normally this is stated by the ratio m³/sec., m³/min., or m³/h.

PRESSURE

It is usually indicated by the ratio kgf/m² or Pa. The pressure generated through a fan is named TOTAL (pt); it is the sum of two different pressures: STATIC + DYNAMIC. The static pressure (p.s.) is the potential energy that wins the circuit resistance when the fluid is passing through the circuit. The dynamic pressure (pd) is the kinetic energy of the moving fluid and it depends on the medium exit speed of the air from the fan throat; the formula is:

$$pd = \frac{C^2}{2g} \cdot 1.226 \quad C = \frac{V}{A}$$

where:

- V = delivery m³/sec.
- A = throat surface m²
- c = medium speed of the air m/sec.
- g = acceleration of gravity (9,81 m/sec)
- 1,226 = air specific gravity kg/m³ at 15°C and 760 mm Hg.

ENERGY

It consists in the ratio between the energy supplied by the fan to the fluid and the energy used by the external source to put in operation the fan.

The formula is:

$$\eta = \frac{V \cdot pt}{6120 \cdot P}$$

where:

- V = delivery m³/min.
- pt = total pressure kgf/m²
- P = used energy by the fan indicated in kW
- η = fan efficiency

ROTATION SPEED

It is indicated by the number of rounds per minute: at this speed the wheel must rotate in order to get the required performances. N.B. The following tables show the characteristics of an operating device at air 15°C, barometric pressure 760 mm Hg, specific gravity 1,226 kg/m³, test according to UNI EN ISO 5801:2009 (UNI 10531:1995) rules. If customer wishes get different performances with intermediary value in respect of the value shown in the tables or if he prefers a device operating with air suction at different temperature in respect of 15°C and with different specific gravity in respect of 1,226 we suggest to follow these rules the characteristics of fans change according to the variation in speed rotation and considering the specific gravity of the fluid intaken.

a) Variation of rotation speed (n) with air specific gravity constant.

1. The delivery (V) varies directly with rotations ratio:

$$V_1 = V \cdot \frac{n^1}{n}$$

2. The pressure varies with square number of rotations ratio:

$$pt_1 = pt \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^2$$

3. The energy (P) varies with cube of rotations ratio:

$$P_1 = P \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^3$$

b) Variations of specific gravity (γ) of the air when rotation speed is constant.

1. The delivery (V) remains constant.

2. The pressure (pt) and the energy (P) vary directly with the ratio of specific gravities.

$$pt_1 = pt \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma} \quad P_1 = P \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma}$$

The specific gravity of the air at different temperatures is obtained through the formula:

$$\gamma = \frac{1,293 \cdot 273}{(273+t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

The air density depending on a change of the atmospheric pressure is given by the following formula:

$$\gamma = \frac{Pb \cdot 13.59}{29.27 \cdot (273 + t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

where:

- γ = specific gravity at °C
- 1,293 = specific gravity of the air at 0°C
- t = air temperature indicated in °C
- 273 = absolute zero
- Pb = atmospheric pressure mm Hg

This table shows directly the air specific gravity at different temperatures:

t°C	-20	-10	0	+10	+15	+20	+30	+40	+50	+60	+70	+80	+90	+100	+120	+140	+160	+180	+200	+220	+240	+260	+280	+300	+325	+350
γ	1,396	1,342	1,293	1,248	1,226	1,205	1,165	1,128	1,093	1,060	1,029	1,000	0,973	0,947	0,90	0,85	0,82	0,78	0,75	0,72	0,69	0,66	0,64	0,62	0,59	0,56

Atmospheric pressure depending on altitude above sea-level:

mt	0	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500
Pb mm Hg	760	720	680	640	600	560	530	500	470	440

Généralités sur les ventilateurs centrifuges

Le ventilateur centrifuge est constitué essentiellement par une bache spirale où une couronne mobile tournante dans l'intérieur sous l'action d'une source d'énergie extérieure (normalement un moteur électrique).

Les caractéristiques principales distinctives d'un ventilateur centrifuge sont:

- a) débit
- b) pression
- c) rendement
- d) vitesse de rotation

DEBIT

Il est représenté par la valeur du fluide aspiré par le ventilateur dans l'unité de temp.s.; il est exprimé normalement en m³/sec., m³/min., ou m³/h.

PRESSION

Elle est exprimée en kgf/m² ou Pa. La pression produite par un ventilateur s'appelle TOTALE (pt); elle représente la somme de deux pressions distinctes: STATIQUE + DYNAMIQUE.

La pression statique (p.s.) est l'énergie potentielle qui sert à vaincre les résistances opposées par le circuit au passage du fluide.

La pression dynamique (pd) est l'énergie cinétique que le fluide en mouvement possède et elle dépend de la vitesse moyenne de sortie de l'air de la bouche refoulante du ventilateur; de cela on résulte que:

$$pd = \frac{C^2}{2g} \cdot 1.226 \quad C = \frac{V}{A}$$

où:

- V = débit en m³/sec.
- A = surface bouche refoulante en m²
- c = vitesse moyenne de l'air sur le refoulement en m/sec.
- g = accélération de la pesanteur (9,81 m/sec)
- 1,226 = poids spécifique de l'air kg/m³ à 15°C et 760 mm di Hg.

RENDEMENT

Il est le rapport entre l'énergie fournie par le ventilateur au fluide et l'énergie dépensée par la source extérieure pour mettre en marche le ventilateur même. Selon le système conventionnel on résulte que:

$$\eta = \frac{V \cdot pt}{6120 \cdot P}$$

où:

- V = débit en m³/min.
- pt = pression totale en kgf/m²
- P = puissance absorbée ventilateur en kW
- η = rendement ventilateur

VITESSE DE ROTATION

Elle est représentée par le numero de tours par minute auquel la couronne mobile doit tourner pour fournir les caractéristiques demandées.

N.B. Les caractéristiques mentionnées ci-dessous, sont rapportées au fonctionnement avec air à +15°C à la pression barométrique de 760 mm Hg poids spécifique 1,226 kg/m³ et elles sont tirées par essai selon les normes UNI EN ISO 5801:2009 (UNI 10531:1995). En cas de besoin du client qui veut des caractéristiques intermédiaires à celles fournies par les tableaux, ou pour aspiration d'air température différente de 15°C et donc poids spécifique différent de 1,226, il faut se tenir aux lois fondamentales qui règlent les variations des caractéristiques des ventilateurs à la suite de variations de la vitesse de rotation et du poids spécifique du fluide aspiré.

- a) Variation vitesse de rotation (n) à poids spécifique air constant.
- 1. Le débit (V) varie directement suivant le rapport des tours:

$$V_1 = V \cdot \frac{n^1}{n}$$

- 2. La pression (pt) varie suivant le carré du rapport des tours:

$$pt_1 = pt \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^2$$

- 3. La puissance (P) varie suivant le cube du rapport des tours:

$$P_1 = P \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^3$$

- b) Variation du poids spécifique (γ) de l'air à vitesse de rotation constante.

- 1. Le debit (V) reste constant.
- 2. La pression (pt) et la puissance (P) varient directement suivant le rapport des poids spécifiques.

$$pt_1 = pt \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma} \quad P_1 = P \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma}$$

Le poids spécifique de l'air aux plusieurs températures est tiré par:

$$\gamma = \frac{1,293 \cdot 273}{(273+t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

Le poids spécifique de l'air a pression barométrique changeante, s'exprime par la formule suivante:

$$\gamma = \frac{Pb \cdot 13.59}{29.27 \cdot (273 + t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

où:

- γ = poids spécifique de l'air à t °C
- 1,293 = poids spécifique de l'air à 0°C
- t = température de l'air en °C
- 273 = zéro absolu
- Pb = Pression barométrique en mm Hg

Par le tableau suivant on pourra lire directement le poids de l'air à quelques températures:

t°C	-20	-10	0	+10	+15	+20	+30	+40	+50	+60	+70	+80	+90	+100	+120	+140	+160	+180	+200	+220	+240	+260	+280	+300	+325	+350
γ	1,396	1,342	1,293	1,248	1,226	1,205	1,165	1,128	1,093	1,060	1,029	1,000	0,973	0,947	0,90	0,85	0,82	0,78	0,75	0,72	0,69	0,66	0,64	0,62	0,59	0,56

Tableau démontrant la pression barométrique par rapport à l'altitude au dessus du niveau de la mer:

mt	0	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500
Pb mm Hg	760	720	680	640	600	560	530	500	470	440

Allgemeines über Radialventilatoren

Der Radialventilator besteht im wesentlichen aus einem Gehäuse, in dem sich ein Laufrad dreht, welches von einer außen befindlichen Energiequelle angetrieben wird. Die wichtigsten Parameter welche einen Ventilator bestimmen sind folgende:

- a) Fördermenge c) Wirkungsgrad
b) Druck d) Drehzahl

FÖRDERMENGE

Sie ist von der Menge der vom Ventilator abgesaugten Flüssigkeit in der Zeiteinheit dargestellt. Sie wird in m³/sec., m³/min., oder m³/h spezifiziert.

DRUCK

Der Druck ist meistens in kgf/m² oder Pa. Der von einem Ventilator erzeugte Druck heisst GESAMTDRUCK (pt): er stellt die Summe vom statischen + dynamischen Druck dar. Der statische Druck (p.s.) ist die potentielle Energie, die den Widerstand in den Luftleitungen überwindet. Der dynamische Druck (pd) ist die kinetische Energie der Flüssigkeit in Bewegung und hängt von der durchschnittlichen Geschwindigkeit der Luft aus der Druckseite ab. Diese lässt sich mit der Formel ableiten:

$$pd = \frac{C^2}{2g} \cdot 1.226 \quad C = \frac{V}{A}$$

Wo:

- V = Fördermenge in m³/sec.
A = Fläche der Drucköffnung in m²
c = Durchschnittsgeschwindigkeit der Luft auf Druckseite in m/sec.
g = Erdbeschleunigung (9,81 m/sec²)
1,226 = Spezifisches Gewicht der Luft in kg/m³ bei 15°C und 760 mm Hg.

WIRKUNGSGRAD

Das ist das Verhältnis zwischen der vom Ventilator auf die Flüssigkeit übertragenen Energie und der zur Fortbewegung des Ventilators aufgewandten Energie. Nach dem herkömmlichen Vorgehen lässt er sich ermitteln aus:

$$\eta = \frac{V \cdot pt}{6120 \cdot P}$$

Wo:

- V = Fördermenge in m³/min.
pt = Gesamtdruck in kgf/m²
P = Aufgenommene Leistung in kW
η = Wirkungsgrad des Ventilators

DREHGESCHWINDIGKEIT

Sie entspricht der Drehzahl in der Minute, bei welcher sich das Laufrad drehen muss, um die geforderten Eigenschaften zu erreichen. ZU BEACHTEN: die in der Tabelle angezeigten Daten beziehen sich auf Luft bei einer Temperatur von 15°C, barometrischem Druck 760 mm Hg und auf ein spezifisches Gewicht der Luft von 1,226 kg/m³ und ergeben sich aus Abnahme nach UNI EN ISO 5801:2009 (UNI 10531:1995).

Wenn der Benutzer andere, zwischenliegende Werte braucht, als in der Tabelle angegeben, oder Luft mit einer höheren Temperatur als 15°C und daher mit anderem spezifischem Gewicht als 1,226 benötigt, muss er sich an die folgende Gesetze halten, welche die Eigenschaften der Ventilatoren infolge der Änderung der Drehzahl und des spezifischen Gewichtes der abgesaugten Flüssigkeit ändern.

- a) Änderung der Drehzahl (n) bei konstantem spezifischem Gewicht.
1. Die Fördermenge (V) ändert sich direkt nach dem Drehzahlverhältnis:

$$V_1 = V \cdot \frac{n^1}{n}$$

2. Der Druck (pt) ändert sich nach der Quadratezahl des Drehzahlverhältnis:

$$pt_1 = pt \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^2$$

3. Die Leistung (P) ändert sich nach der Kubikzahl des Drehzahlverhältnis:

$$P_1 = P \cdot \left(\frac{n^1}{n} \right)^3$$

- b) Veränderung des spezifischen Gewichtes (γ) der Luft bei gleichbleibender Drehgeschwindigkeit. 1. Die Fördermenge (V) bleibt unverändert.

2. Der Druck (pt) und die Leistung (P) verändern sich direkt nach dem Verhältnis des spezifischen Gewichtes.

$$pt_1 = pt \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma} \quad P_1 = P \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma}$$

Das spezifische Gewicht der Luft zu den verschiedenen Temperaturen ergibt sich aus:

$$\gamma = \frac{1,293 \cdot 273}{(273+t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

Das spezifische Gewicht der Luft in Abhängigkeit des Luftdrucks wird mit folgender Formel ermittelt:

$$\gamma = \frac{Pb \cdot 13.59}{29.27 \cdot (273 + t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

Wo:

- γ = spezifisches Gewicht der Luft
1,293 = spezifisches Gewicht der Luft bei 0°C
t = Lufttemperatur in °C
273 = Absoluter Nullpunkt
Pb = Luftdruck Hg

Aus der folgenden Tabelle ist das spezifische Gewicht der Luft bei den verschiedenen Temperaturen zu entnehmen:

t°C	-20	-10	0	+10	+15	+20	+30	+40	+50	+60	+70	+80	+90	+100	+120	+140	+160	+180	+200	+220	+240	+260	+280	+300	+325	+350
γ	1,396	1,342	1,293	1,248	1,226	1,205	1,165	1,128	1,093	1,060	1,029	1,000	0,973	0,947	0,90	0,85	0,82	0,78	0,75	0,72	0,69	0,66	0,64	0,62	0,59	0,56

Luftdruck in Abhängigkeit von der Höhe über dem Meeresspiegel:

mt	0	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500
Pb mm Hg	760	720	680	640	600	560	530	500	470	440

Conceptos generales sobre los ventiladores centrífugos

El ventilador centrífugo está formado de una cóclea, en cuyo interior gira una rueda de paletas bajo la acción de una fuente de energía exterior (normalmente un motor eléctrico). Las características distintivas principales de un ventilador centrífugo son:

- a) caudal
- b) presión
- c) rendimiento
- d) velocidad de rotación

CAUDAL

Está representado por el volumen del fluido aspirado por el ventilador en la unidad de tiempo; generalmente, se expresa en m³/seg, m³/min., o m³/h.

PRESIÓN

Generalmente, está indicada en kgf/m² o Pa. La presión producida por un ventilador se llama TOTAL (pt); la misma representa la suma de dos presiones diferentes: ESTÁTICA + DINÁMICA.

La presión estática (ps) es la energía potencial, que sirve para vencer las resistencias opuestas por el circuito cuando pasa el fluido.

La presión dinámica (pd) es la energía cinética que posee el fluido en movimiento y depende de la velocidad media de salida del aire del orificio impelente del ventilador; se obtiene de la fórmula:

$$pd = \frac{C^2}{2g} \cdot 1.226 \quad C = \frac{V}{A}$$

en donde:

- V = caudal en m³/seg.
- A = superficie orificio impelente en m²
- c = velocidad media del aire en el orificio impelente en m/seg.
- g = aceleración de gravedad (9,81 m/seg.)
- 1,226 = peso específico del aire en kg/m³ a 15°C y 760 mm de Hg.

RENDIMIENTO

Es la relación entre la energía que el ventilador suministra al fluido, y la energía que la fuente exterior consume para accionar el ventilador mismo. Según el sistema convencional, se obtiene de la fórmula:

$$\eta = \frac{V \cdot pt}{6120 \cdot P}$$

en donde:

- V = caudal en m³/seg.
- pt = presión total en kgf/m²
- P = Potencia absorbida por el ventilador en kW
- η = rendimiento del ventilador

VELOCIDAD DE ROTACIÓN

Es el número de revoluciones por minuto al que tiene que girar la rueda de paletas para alcanzar las características requeridas.

N.B. Las características indicadas en las siguientes tablas se refieren al funcionamiento con aire a +15°C, con una presión barométrica de 760 mm Hg, peso específico 1,226 kg/m³ y se obtienen mediante pruebas efectuadas de acuerdo con las normas UNI EN ISO 5801:2009 (UNI 10531:1995).

En el caso en que el cliente necesite obtener características que sean intermedias a las indicadas en las tablas, o bien, para aspiraciones de aire con temperaturas diferentes de 15°C y peso específico distinto de 1,226, hay que atenerse a las siguientes leyes fundamentales, que regulan las variaciones de las características de los ventiladores consiguientes a las variaciones de la velocidad de rotación y del peso específico del fluido aspirado.

a) Variación de la velocidad de rotación (n) con un peso específico del aire constante.

1. El caudal (V) varía directamente con la relación de las revoluciones:

$$V_1 = V \cdot \frac{n^1}{n}$$

2. La presión (pt) varía con el cuadrado de la relación de las revoluciones:

$$pt_1 = pt \cdot \left(\frac{n^1}{n}\right)^2$$

3. La potencia (P) varía con el cubo de la relación de las revoluciones:

$$P_1 = P \cdot \left(\frac{n^1}{n}\right)^3$$

b) Variación del peso específico (γ) del aire con una velocidad de rotación constante.

1. El caudal (V) permanece constante.

2. La presión (pt) y la potencia (P) varían directamente con la relación de los pesos específicos.

$$pt_1 = pt \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma} \quad P_1 = P \cdot \frac{\gamma^1}{\gamma}$$

El peso específico del aire, a las diferentes temperaturas, se obtiene de la fórmula:

$$\gamma = \frac{1,293 \cdot 273}{(273+t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

El peso específico del aire al variar la presión, se obtiene de la fórmula:

$$\gamma = \frac{Pb \cdot 13.59}{29.27 \cdot (273 + t)} \quad (\text{kg/m}^3)$$

en donde:

- γ = peso específico del aire a t°C
- 1,293 = peso específico del aire a 0°C
- t = temperatura del aire en °C
- 273 = cero absoluto
- Pb = Presión barométrica en mm Hg.

En la siguiente tabla podrá leer directamente el peso del aire a las diferentes temperaturas:

t°C	-20	-10	0	+10	+15	+20	+30	+40	+50	+60	+70	+80	+90	+100	+120	+140	+160	+180	+200	+220	+240	+260	+280	+300	+325	+350
γ	1,396	1,342	1,293	1,248	1,226	1,205	1,165	1,128	1,093	1,060	1,029	1,000	0,973	0,947	0,90	0,85	0,82	0,78	0,75	0,72	0,69	0,66	0,64	0,62	0,59	0,56

Tabla para leer directamente la presión barométrica a las diferentes altitudes con respecto al nivel del mar:

mt	0	500	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500
Pb mm Hg	760	720	680	640	600	560	530	500	470	440

CARATTERISTICHE

Le caratteristiche riportate sui diagrammi sono riferite ad aria alla temperatura di +15°C, alla pressione barometrica di 760 mm Hg, con peso specifico di 1,226 Kg/ m³.

RUMOROSITÀ

I valori di pressione sonora indicati in catalogo sono espressi in decibel scala A (dB/A), si intendono misurati in campo libero alla distanza di **m.1,5** dal ventilatore funzionante alla portata di massimo rendimento e collegato a tubazione in aspirante e in premente (norme UNI EN ISO 3740-3744-3746-13347).

ORIENTAMENTI

Tutti i ventilatori possono essere costruiti in 16 posizioni diverse della bocca di mandata (8 con senso di rotazione orario RD e 8 con senso di rotazione antiorario LG) come indicato dalle tabelle orientamenti.

Si fa presente che il senso di rotazione viene definito guardando il ventilatore dal lato della trasmissione. Alcune grandezze di questi ventilatori sono orientabili fermo restando il senso di rotazione. Questa informazione è riportata in calce alle varie tabelle delle dimensioni d'ingombro. Flange a norme DIN 24154-24158.

ACCESSORI (fornitura a richiesta)

- **controflange aspirante e premente;**
- **portello ispezione:** serve per l'ispezione e la pulizia della girante e dell'interno della coclea;
- **tappo di scarico:** serve per eliminare l'eventuale condensa che può formarsi all'interno del ventilatore, è posto sul punto più basso della coclea;
- **giunti antivibranti in aspirante e in premente:** servono per evitare il propagarsi delle vibrazioni alle tubazioni;
- **rete di protezione bocca aspirante:** viene impiegata a scopo antinfortunistico quando il ventilatore aspira dall'ambiente;
- **serranda di regolazione sulla mandata:** viene impiegata per la regolazione della portata del ventilatore;
- **regolatore di portata sull'aspirazione:** viene impiegato per regolare la portata del ventilatore, mantenendone elevato il rendimento anche in fase di regolazione.

COSTRUZIONI SPECIALI

Costruzione antiscontingimento: nei casi di trasporto di fluidi esplosivi oppure di installazione in ambienti pericolosi, le parti a contatto con il fluido aspirato, che rischiano lo sfregamento, vengono costruite con materiali non ferrosi, così come il motore potrà essere richiesto in costruzione speciale.

Costruzione anticorrosiva: nei casi di trasporto di fluidi corrosivi, le parti a contatto con il fluido possono essere rivestite con vernici speciali, oppure essere costruite con materiali speciali come: acciai inossidabili austenitici (AISI 304-316 ecc.). Altre costruzioni speciali possono essere prese in considerazione a seconda di particolari necessità del cliente.

CHARACTERISTICS

The features listed in the diagrams are referred to air at the temperature of + 15°C and at the barometrical pressure of 760 mm.Hg with specific gravity 1,226 Kg/m³.

NOISE LEVEL

The noise level values indicated are expressed in decibel scale A (dB/A) they are understood measured in a free range at the distance of **1.5 m** from the fan operating with the highest output capacity, connected to inlet and outlet pipe connections (rules UNI EN ISO 3740-3744-3746-13347).

ORIENTATIONS

All the fans can be constructed with the delivery mouth in 16 different positions (8 in clockwise rotation RD and 8 in counterclockwise rotation LG) as indicated on the orientation tables. Please note that the direction of rotation is determined by looking at the fan from the transmission side. Some sizes of these fans are revolvable always considering the rotation direction. This information is indicated at the end of the various tables of the overall dimensions. Flange see DIN 24154-24158.

ACCESSORIES (delivery on request)

- **intaking and pressing counterflange;**
- **inspection door:** to inspect and to clean the wheel and the scroll inside;
- **discharge cap:** it eliminates the condensate if any inside the fan and it is situated on the lowest part of the scroll.
- **vibrating proof joints in intaking and pressing time:** they are used to avoid the spreading of vibrations to the pipes;
- **safety grate for intaking throat:** it is used to avoid accidents when the fan is intaking from the room;
- **regulation lock on delivery:** it is used to regulate the fan delivery;
- **regulator of the flow rate in intaking time:** it is used to regulate the fan flow rate and it maintains high the efficiency level, also in regulating time.

SPECIAL CONSTRUCTIONS

Spark proof construction: when explosive fluids are carried or when the plant is installed in dangerous environments, the parts that come into contact with the intaken fluid are constructed by material without iron content to avoid rubbing, motor on request is supplied in special construction.

Corrosionproofing construction: when corrosive fluids are carried, the parts that come into contact with the fluid are painted with special paints or they are constructed with special materials as austenitic stainless steels (AISI 304-316 etc.). Constructions can be effected according to the customer's particular needs.

CARACTÉRISTIQUES

Les caractéristiques mentionnées sur les diagrammes sont rapportées à l'air à la température de + 15°C, à la pression barométrique de 760 mm Hg, avec un poids spécifique de 1,226 Kg/m³.

NIVEAU SONORE

Les valeurs de pression sonore indiquées en catalogue sont exprimées en décibel échelle A (dB/A), elle sont mesurées en champs libre à la distance de **m. 1,5** du ventilateur qui fonctionne à régime de rendement maximum et qui est raccordé à tubulure d'aspiration et de refoulement selon les normes UNI (selon UNI EN ISO 3740-3744-3746-13347).

ORIENTATIONS

Tous les ventilateurs peuvent être construits en 16 positions différentes de la bouche de refoulement (8 avec sens de rotation à droite RD et 8 avec sens de rotation à gauche LG) comme indique dans les tableaux orientations. Il faut tenir compte que le sens de rotation est défini en regardant le ventilateur du côté de la transmission. Quelques modèles de ces ventilateurs ne sont pas orientables. Cette information est mentionnée au bas de chaque tableau des dimensions d'encombrement. Brides selon DIN 24154-24158.

ACCESSOIRES (fourniture sur demande)

- **contre-brides aspirante et refoulante;**
- **porte d'inspection:** elle sert pour l'inspection et le nettoyage de la turbine et de l'intérieur de la coque;
- **bouchon de vidange:** il sert à éliminer l'éventuelle condensation qui peut se former à l'intérieur du ventilateur, il se trouve au point le plus bas de la coque;
- **joint antivibratoire en aspiration et en refoulement:** ils servent à éviter que les vibrations se propagent aux conduites;
- **grillage de protection bouche aspirante:** il est employé contre les accidents quand le ventilateur aspire à bouche libre.
- **rideau de réglage sur le refoulement:** il est employé pour le réglage du débit du ventilateur.
- **régulateur de débit sur l'aspiration:** il est employé pour le réglage du débit du ventilateur, en gardant élevé le rendement même en phase de réglage.

CONSTRUCTIONS SPECIALES

Construction antiéclaboussure: en cas de transport de fluides explosifs ou de installation en milieux dangereux, les parties au contact du fluide aspiré, qui risquent le frottement, sont construites en matériaux non ferreux, pour le même motif le moteur pourra être demandé en construction spéciale.

Construction anticorrosion: en cas de transport de fluides corrosifs, les parties au contact du fluide peuvent être revêtues de peintures spéciales, ou être construites en matériaux spéciaux comme: aciers inoxydables austénitiques (AISI 304-316 etc.). D'autres constructions spéciales peuvent être prises en considération selon particulières nécessités du client.

EIGENSCHAFTEN

Die Parameter in den Tabellen beziehen sich auf Luft mit einer Temperatur von 15°C bei einem Luftdruck von 760 mm Hg. (Spezifisches Gewicht der Luft 1,226 Kg/m³).

SCHALLPEGEL

Die Schallwerte sind in Dezibel, Skala A db (A) angegeben. Sie wurden im Freifeld im Abstand von 1,5 m entfernten, unten Vollast arbeitenden, saug-und drückseitig angeschlossenen Ventilator entsprechend (Normen UNI EN ISO 3740-3744-3746-13347).

GEHÄUSESTELLUNGEN:

Alle Radialventilatoren können mit 16 verschiedenen Stellungen der Drucköffnung gebaut werden (8 mit Uhrzeigersinn RD und 8 mit Gegenurzeigersinn LG) wie in der Tabelle der Einstellungen angegeben. Die Drehrichtung versteht sich von der Antriebsseite aus gesehen. Flansche nach DIN Norm 24154-24158.

ZUBEHOEHRTHEILE (Auf Anfrage)

- **Gegenflansche auf Saug- und Druckseite;**
- **Reinigungsöffnung:** zur Überprüfung und Reinigung des Gehäuses und Laufrades;
- **Kondensatstutzen:** Er liegt an der untersten Stelle des Gehäuses;
- **Druck- und saugseitige elastische Verbindungen:** verhindern das Übergreifen von Schwingungen auf die Rohrleitungen;
- **Schutzgitter auf der Saugseite:** zur Unfallsverhütung, falls der Ventilator frei ansaugt;
- **Mengenregler auf Druckseite:** regelt die Fördermenge des Ventilators;
- **Mengenregler auf der Saugseite (Drallregler):** wird zur Regelung des Volumenstromes verwendet.

SPEZIALAUSFÜHRUNGEN

Funkensichere Bauart: für die Förderung von explosiven Luftströmen oder für die Aufstellung in explosionsgefährdeten Räumen.

Ansaugstutzen und Wellendurchgang sind mit nichtfunkenziehendem NE-Metallen versehen, ebenso kann auch ein Ex-geschützter Motor angeboten werden.

Korrosionshemmende Ausführungen: falls korrosive Luftströme gefördert werden, können die luftberührten Teile mit einem Spezialanstrich versehen werden, oder aus rost- und säurebeständigem Stahl AISI 304 - DIN 1.4301, AISI 316 - DIN 1.4571 usw. gefertigt werden. Weitere spezielle Ausführungen können nach Kundenwunsch angetertigt werden.

CARACTERÍSTICAS

Las características indicadas en los diagramas se refieren al aire a + 15°C de temperatura, con una presión barométrica de 760 mm Hg y con peso específico de 1,226 kg/m³.

INTENSIDAD ACÚSTICA

Los valores de presión sonora, mencionados en el catálogo, están indicados en decibel, escala A (dB/A). Se entienden medidos sin resistencia a una distancia de 1,5 m del ventilador funcionando al máximo y conectado a tuberías en aspiración e impulsión (normas UNI EN ISO 3740-3744-3746-13347).

ORIENTACIONES

Todos los ventiladores pueden fabricarse con 16 diferentes posiciones del orificio de empuje (8 con sentido de rotación hacia la derecha RD, y 8 con sentido de rotación hacia la izquierda LG), como muestran las tablas de las orientaciones.

Nótese que el sentido de rotación se define mirando el ventilador desde el lado de la transmisión. Algunos modelos de estos ventiladores están posicionados teniendo en cuenta el sentido de rotación. Dicha información está indicada al pie de las diferentes tablas de las dimensiones máximas. Las bridas son conformes a las normas DIN 24154-24158

ACCESORIOS (suministro a pedido)

- **contrabrida aspirante e impelente;**
- **registro de inspección:** sirve para inspeccionar y limpiar la rueda de paletas y el interior de la cóclea;
- **tapón de descarga:** sirve para eliminar el posible líquido de condensación que puede formarse en el interior del ventilador; está colocado en el punto más bajo de la cóclea;
- **juntas antivibrantes en la aspiración y en el empuje:** sirven para que las vibraciones no lleguen a las tuberías;
- **red de protección orificio de aspiración:** se emplea para la prevención de accidentes cuando el ventilador aspira del local;
- **válvula de regulación en el empuje:** se utiliza para regular el caudal del ventilador;
- **regulador de caudal en la aspiración:** se emplea para regular el caudal del ventilador, manteniendo el rendimiento alto incluso durante la regulación.

CONSTRUCCIÓN ESPECIAL

Construcción a prueba de chispas: en los casos en que se transportan fluidos explosivos, o cuando los ventiladores se instalan en locales peligrosos, las piezas que tienen contacto con el fluido aspirado, y corren el riesgo de fricción, están fabricadas de materiales no ferrosos. También el motor podrá pedirse en construcción especial.

Construcción anticorrosiva: en los casos en que se transportan fluidos corrosivos, las piezas que tienen contacto con el fluido pueden estar recubiertas de pinturas especiales, o bien pueden estar fabricadas con materiales especiales como: aceros inoxidables austeníticos (AISI 304-316, etc). Otras construcciones especiales pueden tomarse en consideración de acuerdo con las exigencias específicas del cliente.

ALCUNI VALORI PRATICI DI VELOCITÀ DELL'ARIA DA TENERE NELLE CONDOTTE IN FERRO PER IMPIANTI DI ASPIRAZIONE DI:

Polveri di cereali	16-19 m/s
Polveri di vernice	15-18 m/s
Trucioli di legno e segatura	18-24 m/s
Polvere di prodotti chimici secca	17-20 m/s
Polverino di carbone	20-25 m/s
Polveri di lavorazione materie plastiche	18-23 m/s
Fumi di fonderia	15-18 m/s
Ruote smerigliatrici, affilatrici e pulitrici	20-25 m/s
Fumi di solventi di sgrassatura	12-17 m/s
Trucioli e polveri metalliche	25-38 m/s
Polvere di gomma	17-20 m/s
Polveri tossiche di qualsiasi genere	15-25 m/s
Polveri di ossido di zinco	18-21 m/s
Polveri di marmo	20-25 m/s
Smerigliatura pelli	18-23 m/s

SOME VALUES OF AIR SPEED THAT MUST BE OBSERVED INSIDE THE IRON PIPES FOR SUCTION PLANTS, RELATING TO FOLLOWING MATERIALS:

Cereals dust	16-19 m/s
Varnish dust	15-18 m/s
Wooden shaving and sawdust	18-24 m/s
Dry dust of chemicals	17-20 m/s
Coal dust	20-25 m/s
Dust of plastic material working	18-23 m/s
Foundry fumes	15-18 m/s
Lapping sharpening and buffing wheels	20-25 m/s
Fumes of solvents for degreasing	12-17 m/s
Metallic shaving and dust	25-38 m/s
Rubber dust	17-20 m/s
Any toxic dust	15-25 m/s
Zinc oxide dust	18-21 m/s
Saw dust of marble	20-25 m/s
Hides buffing	18-23 m/s

QUELQUES VALEURS PRATIQUES DE VITESSE DE L'AIR A GARDER DANS LES CONDUITES EN FER POUR INSTALLATIONS D'ASPIRATION DE:

Poudres de céréales	16-19 m/s
Poudres de vernis	15-18 m/s
Copeaux de bois et sciure	18-24 m/s
Poudre de produits chimiques sèche	17-20 m/s
Charbon pousier	20-25 m/s
Poudres de travail de matériel plastique	18-23 m/s
Fumées de fonderie	15-18 m/s
Roues à poncer, affûteuses et polisseuses	20-25 m/s
Fumées de solvants de dégraissage	12-17 m/s
Ribbons et poudres métalliques	25-38 m/s
Poudre de caoutchouc	17-20 m/s
Poussières toxiques de n'importe quel genre	15-25 m/s
Poussières de oxyde de zinc	18-21 m/s
Poudres de marbre	20-25 m/s
Ponçage de peaux	18-23 m/s

EINIGE PRAKTISCHE WERTE FÜR LUFTGESCHWINDIGKEITEN IN BLECHROHRLEITUNGEN VON ABSAUGANLAGEN:

Getreidestaub	16-19 m/s
Lackpulver	15-18 m/s
Holzspäne und Holzmehl	18-24 m/s
Trockenes Chemikalienpulver	17-20 m/s
Kohlensaub	20-25 m/s
Kunststoffpulver	18-23 m/s
Giessereirauch	15-18 m/s
Schmiergel- und Schleifmaschinen	20-25 m/s
Weichmacherdämpfe	12-17 m/s
Metallspäne und Metallstaub	25-38 m/s
Gummipulver	17-20 m/s
Beliebiger, schädlicher Staub	15-25 m/s
Zinkoxydstaub	18-21 m/s
Marmorstaub	20-25 m/s
Schmiergelstaub von Häuten	18-23 m/s

ALGUNOS VALORES PRÁCTICOS DE VELOCIDAD DEL AIRE QUE TIENEN QUE REGISTRARSE EN LOS CONDUCTOS DE HIERRO PARA INSTALACIONES DE ASPIRACIÓN DE:

Polvos de cereales	16-19 m/s
Polvos de pintura	15-18 m/s
Virutas de madera y aserrín	18-24 m/s
Polvo seco de productos químicos	17-20 m/s
Polvillo de carbón	20-25 m/s
Polvos de la elaboración de materias plásticas	18-23 m/s
Humos de fundición	15-18 m/s
Ruedas esmeriladoras, afiladoras y pulidoras	20-25 m/s
Humos de disolventes de desengrasado	12-17 m/s
Virutas y polvos metálicos	25-38 m/s
Polvo de caucho	17-20 m/s
Polvos tóxicos de cualquier tipo	15-25 m/s
Polvos de óxido de zinc	18-21 m/s
Polvos de mármol	20-25 m/s
Esmerilado de pieles	18-23 m/s

ALCUNI DATI PRATICI SUL NUMERO DI RICAMBI DELL'ARIA PREVISTI NEGLI AMBIENTI CIVILI, INDUSTRIALI ED AGRICOLI:

Ambienti	N. ricambi/ora		
Allevamenti ovicoli	8	Essiccazioni pelli	35
Allevamenti bovini-suini	10	Fabbrica gomme	12
Atri d'albergo - sale - corridoi	4	Fabbrica paste alimentari	6
Autorimesse	8	Fabbrica prodotti chimici	15
Banche	6	Falegnamerie	6
Bagni - docce	6	Filature - tessiture	5
Bagni galvanici	25	Fonderie	25
Carpenterie - saldature	12	Fucine	25
Centrali termiche	60	Lavanderie a vapore	30
Chiese	15	Locali forni elettrici	30
Caffè - bar - ristoranti	10	Locali forni industriali	20
Cinema - teatri	15	Magazzini merci deperibili	15
Colorifici	15	Magazzini merci non deperibili	5
Concerie	18	Manifatture tabacchi	12
		Molini	20
		Negozi vari	5
		Ospedali	6
		Palestre	20
		Panetterie	15
		Piscine	25
		Sale da ballo	20
		Sale da gioco	10
		Sale d'aspetto	10
		Scuole	6
		Stabilimenti metallurgici	5
		Supermercati	5
		Tintorie	30
		Tipografie	20
		Toilette	30
		Uffici tecnici	15

SOME DATA ABOUT THE NUMBER OF THE AIR CHANGINGS FORESEEN IN CIVIL, INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL ENVIRONMENTS:

Environments	No. changings/hour		
Hide drying processes	35	Shops	5
Facories for rubber production	12	Hospitals	6
Factories for alimentary pastes	6	Gymnasiums	20
Factories for chemicals production	15	Baker shops	15
Joineries	6	Swimming-pools	25
Spinning - and weaving mills	5	Dance-halls	20
Foundries	25	Card-rooms	10
Forge shops	25	Waiting-rooms	10
Steam laundries	30	Schools	6
Rooms for electric furnaces	30	Metallurgical works	5
Rooms for furnace	20	Supermarkets	5
Warehouses for perishable goods	15	Dyeing plants	30
Warehouses for unperishable goods	5	Printing shops	20
Tobacco manufactures	12	Toilettes	30
Grinding mills	20	Technical departments	15

QUELQUES DONNEES PRATIQUES SUR LE NUMERO DE RECHANGES DE L'AIR PREVUS DANS LES MILIEUX CIVILS, INDUSTRIELS ET AGRICOLS:

Milieu	N. rechanges/heure		
Elevages avicoles	8	Séchage peaux	35
Elevages bovins - porcins	10	Industrie de caoutchouc	12
Le hall d'un hôtel - salles - couloirs	4	Industrie de pâtes alimentaires	6
Garages	8	Industrie de produits chimiques	15
Banques	6	Menuiseries	6
Salles de bains - douches	6	Filatures - tissages	5
Bains galvaniques	25	Fonderies	25
Charpenteries - soudures	12	Forges	25
Centrales thermiques	60	Blanchisseries à vapeur	30
Eglises	15	Fours électriques locaux	30
Cafés - restaurant	10	Fours industriels locaux	20
Cinéma - théâtres	15	Magasins marchand. périssables	15
Fabriques de colorants	15	Magasins marchand. pas périssable	5
Tanneries	18	fabrique de tabacs	12
		Moulins	20
		Magasins généraux	5
		Hôpitaux	6
		Gymnase	20
		Boulangeries	15
		Piscines	25
		Salles de dance	20
		Salles de jeu	10
		Salles d'attente	10
		Ecoles	6
		Industrie métallurgique	5
		Supermarchés	5
		Teintureries	30
		Imprimeries	20
		Toilettes	30
		Bureaux techniques	15

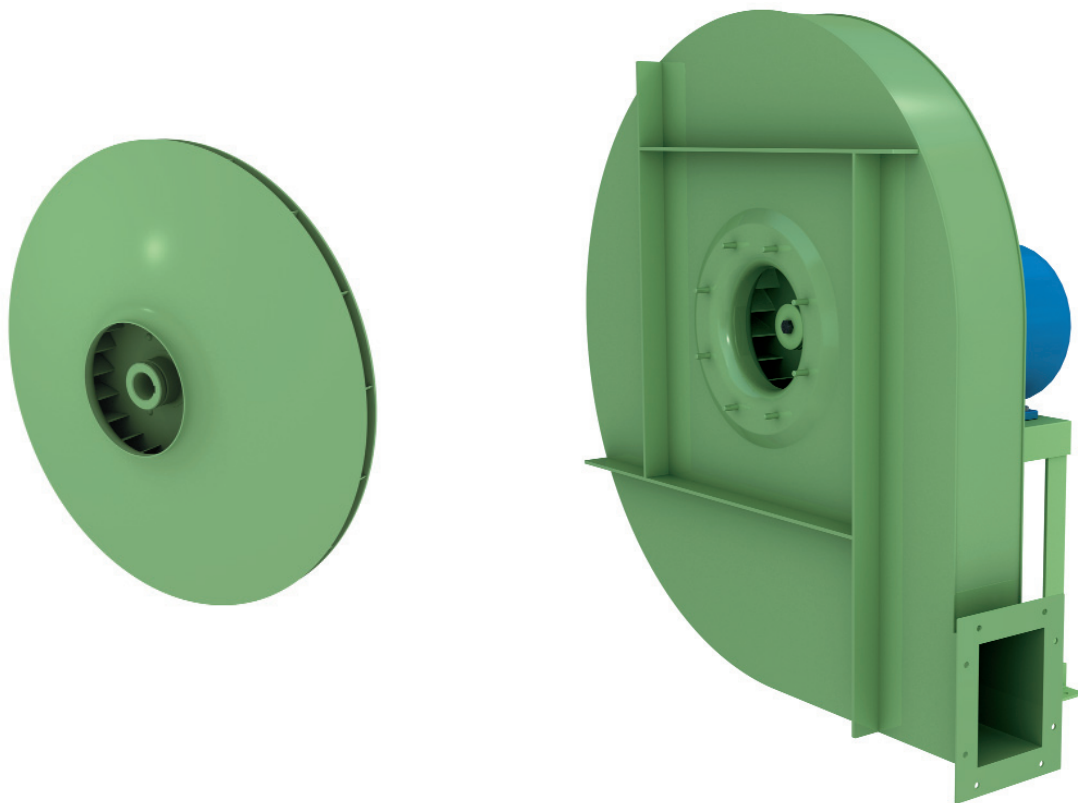
EINIGE PRAKTISCHE ANGABEN ÜBER DIE LUFTWECHSELZAHL IM ZIVILEN, GEWERBLICHEN UND LANDWIRTSCHAFTLICHEN BEREICH:

Umgebungen	Nr. Luftwechsel/Stunde		
Schafzucht	8	Trockenanlagen für Felle	35
Ochsen- oder Schweinezucht	10	Gummifabriken	12
Hallen, Säle, Gänge in Hotels	4	Teigwarenfabriken	6
Garagen	8	Chemiefabriken	15
Banken	6	Tischlereien	6
Bäder, Duschen	6	Webereien, Spinnereien	5
Galvanische Bäder	25	Giessereien	25
Stahlbauschlossereien, Schweissereien	12	Schmieden	25
Kraftwerke	60	Dampfwäschereien	30
Kirchen	15	Räume an elektrischen Öfen	30
Cafés, Gaststätten, Bars	10	Räume an Industrieöfen	20
Kinos - Theater	15	Lager für verderbliche Ware	15
Farbenfabriken	15	Lager für nicht verderbliche Ware	5
Gerbereien	18	Tabakfabriken	12
		Mühlen	20
		Geschäfte	5
		Krankenhäuser	6
		Turnhallen	20
		Bäckereien	15
		Schwimmhallen	25
		Tanzlokale	20
		Spieellokale	10
		Wartesäle	10
		Schulen	6
		Metalverarbeitende Betriebe	5
		Supermarkets	5
		Färbereien	30
		Druckereien	20
		Toiletträume	30
		Technische Büros	15

ALGUNOS DATOS PRÁCTICOS ACERCA DEL NÚMERO DE RENOVACIONES DE AIRE PREVISTOS EN LOS LOCALES CIVILES, INDUSTRIALES Y AGRÍCOLAS

Locales	Nº de renovaciones/hora		
Criaderos avícolas	8	Secados de pieles	35
Criaderos bovinos - porcinos	10	Fábrica de caucho	12
Halls de hoteles - salas - pasillos	4	Fábrica de pastas alimenticias	6
Garajes colectivos	8	Fábrica de productos químicos	15
Bancos	6	Carpinterías	6
Baños - duchas	6	Hilanderías - tejedurías	5
Baño de galvanizado	25	Fundiciones	25
Carpinterías metálicas - soldaduras	12	Herrerías	25
Centrales térmicas	60	Lavanderías a vapor	30
Iglesias	15	Locales hornos eléctricos	30
Cafés - bares - restaurantes	10	Locales hornos industriales	20
Cines - teatros	15	Depósitos de mercancías perecedera	15
Fábrica de colores	15	Depósitos de mercancías no perecedera	5
Curtidurías	18	Tabacaleras	12
		Molinos	20
		Negocios varios	5
		Hospedales	6
		Gimnasios	20
		Panaderías	15
		Piscinas	25
		Salas de baile	20
		Salas de juego	10
		Salas de espera	10
		Escuelas	6
		Establecimientos metalúrgicos	5
		Supermercados	5
		Tintorerías	30
		Tipografías	20
		Lavabos	30
		Oficinas técnicas	15

euroventilatori[®]
international spa



IMPIEGO:

Per aspirazione di aria anche molto polverosa. Vengono utilizzati per i trasporto pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti, nelle fonderie e nei bruciatori a nafta, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80°C.

USE:

Also for the suction of very dusty air. The fans of this series are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding of the cupolas, in foundries and in oil burners, in mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where small capacities with medium and high pressures are required. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C.

EMPLOI:

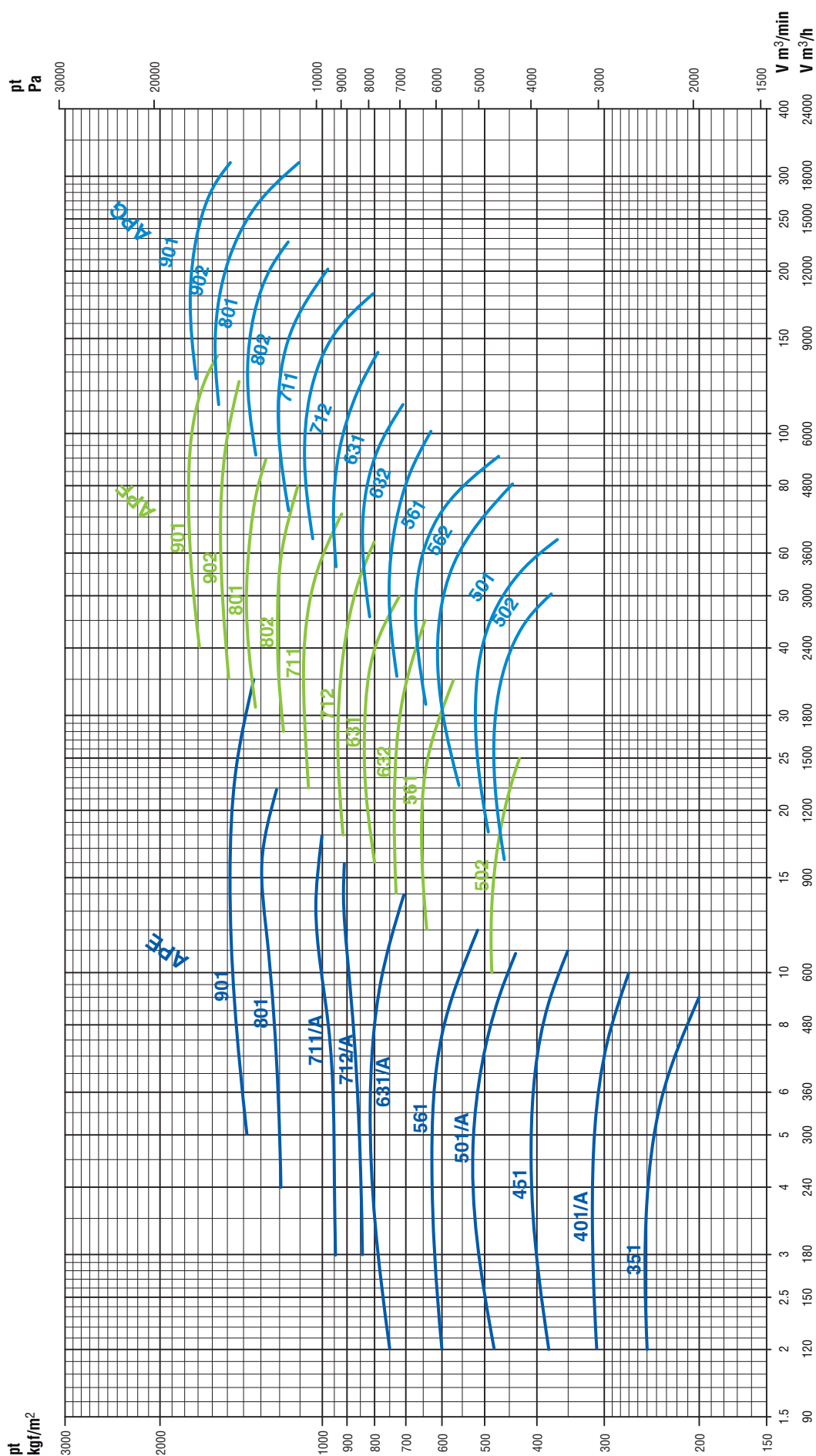
Pour l'aspiration d'air même très poussiéreux. Ces ventilateurs sont particulièrement indiqués pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, dans l'air des cubilots dans les fonderies et dans les brûleurs à mazout, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, siderurgiques, metallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. La température du fluide aspiré ne doit pas dépasser les 80°C.

ANWENDUNGSBEREICH:

Geeignet zum Absaugen auch sehr staubiger Luft. Diese Serie von Ventilatoren wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken verwendet und überall dort, wo hohe Drücke bei geringen Volumsströmen, wie z.B.: bei Kupolöfen und Ölbrennern gebraucht werden. Die Temperatur des Luftstroms darf 80°C nicht überschreiten.

USO:

Para aspirar aire incluso muy polvoriento. Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasoleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C.



Tipo / Type / Typ / Tipo		Tempo avviam. in sec.	V = m³/min																								
			*KW ass.	KW inst.	n. min⁻¹	Lp dB/A	2	3	4	5	5,6	6,3	7,1	8	9	10	11	12	14	16	18	20	22	25	28	31	35
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor																										
APE 351/B	71 A2	6	0,35	0,37	2770	69	250	252	245	240																	
APE 351/A	71 B2	5	0,52	0,55	2770	70	250	252	245	240	235	228	220	212	200												
APE 401/A	80 A2	6	0,70	0,75	2830	72	310	315	315	312	310	307	302	296	288	270											
APE 451/B	80 A2	10	0,70	0,75	2830	73	380	400	410	410	408																
APE 451/A	80 B2	9	1,0	1,1	2830	74	380	400	410	410	408	402	398	388	378	362	350										
APE 501/A	90 S2	9	1,4	1,5	2840	76	480	500	520	525	520	505	498	482	470	455	440										
APE 561/B	90 S2	10	1,4	1,5	2840	77	600	620	625	625	620	615	605														
APE 561/A	90 L2	9	2,0	2,2	2850	78	600	620	625	625	620	615	605	595	585	575	550	500									
APE 631/A	100 LA2	10	2,7	3	2880	79	750	785	805	815	815	815	805	800	780	770	750	730	700								
APE 712/A	112 M2	13	3,8	4	2900	82		845	850	850	855	860	865	875	880	890	905	910	915	910							
APE 711/A	132 SA2	12	5,3	5,5	2900	83		945	950	950	955	960	965	975	990	1000	1015	1020	1030	1020	1000						
APE 801/C	132 SA2	16	5,3	5,5	2900	84			1200	1200	1205	1210	1215	1220	1230	1240	1250										
APE 801/A	132 SB2	11	7	7,5	2900	85			1200	1200	1205	1210	1215	1220	1230	1240	1250	1270	1290	1300							
APE 801/B	132 MB2	10	8,5	9	2900	86			1200	1200	1205	1210	1215	1220	1230	1240	1250	1270	1290	1300	1290	1250	1210				
APE 901/B	160 MR2	15	10	11	2900	87					1380	1390	1400	1410	1420	1450	1460	1465	1470	1475	1475	1475	1470	1435			
APE 901/C	160 M2	12	14	15	2900	88					1380	1390	1400	1410	1420	1450	1460	1465	1470	1475	1475	1475	1470	1435	1400	1380	1350

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min													Pt = kgf/m²																
		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	*KW ass.	KW Inst.	n. min⁻¹	Lp dB(A)	10	11	12	14	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140
	APF 502/A	90 L2	2	2,2	2850	75	485	485	485	480	475	470																			
	APF 502/B	100 LA2	2,8	3	2880	76	485	485	485	480	475	470	460	455	430																
	APF 561/A	112 M2	3,7	4	2900	79			640	645	655	655	655	650	640																
	APF 561/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	81			640	645	655	655	655	650	640	620	600	570													
	APF 632/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	82				730	735	735	735	730	725	720															
	APF 632/B	132 SB2	7	7,5	2900	82				730	735	735	735	730	725	720	710	690	670	650											
	APF 631/A	132 SB2	7	7,5	2900	84					800	810	820	830	835	835	835	830													
	APF 631/B	132 MB2	8,5	9	2900	84					800	810	820	830	835	835	835	830	800	760	720										
	APF 712/A	132 SB2	7	7,5	2900	85						915	925	935	935	935															
	APF 712/B	132 MB2	8,5	9	2900	85						915	925	935	935	935	935	925													
	APF 712/C	160 MR2	10	11	2900	85						915	925	935	935	935	935	925	925	905											
	APF 712/D	160 M2	14	15	2900	86						915	925	935	935	935	935	925	925	905	885	855	800								
	APF 711/A	160 MR2	10	11	2900	86								1060	1065	1070	1080	1080	1080												
	APF 711/B	160 M2	14	15	2900	86								1060	1065	1070	1080	1080	1080	1050	1030										
	APF 711/C	160 L2	18	18,5	2950	86								1060	1065	1070	1080	1080	1080	1050	1030	990	925								
	APF 802/A	160 M2	14	15	2950	86										1180	1190	1210	1225	1215											
	APF 802/B	160 L2	18	18,5	2950	86										1180	1190	1210	1225	1215	1200	1190	1160								
	APF 802/C	180 M2	21	22	2950	87										1180	1190	1210	1225	1215	1200	1190	1160	1140	1120						
	APF 801/A	160 M2	14	15	2950	87											1330	1340	1360												
	APF 801/B	160 L2	18	18,5	2950	87											1330	1340	1360	1380	1390										
	APF 801/C	180 M2	21	22	2950	88											1330	1340	1360	1380	1390	1390	1380								
	APF 801/D	200 LR2	28	30	2950	88											1330	1340	1360	1380	1390	1390	1380	1360	1330	1270					
	APF 902/A	180 M2	21	22	2950	89												1490	1500	1520	1540										
	APF 902/B	200 LR2	28	30	2950	90												1490	1500	1520	1540	1550	1550	1540							
	APF 902/C	200 L2	35	37	2950	90												1490	1500	1520	1540	1550	1550	1540	1530	1490					
	APF 902/D	225 M2	42	45	2950	91												1490	1500	1520	1540	1550	1550	1540	1530	1490	1450	1410			
	APF 901/A	200 LR2	28	30	2950	91													1690	1730	1745	1750									
	APF 901/B	200 L2	35	37	2950	91													1690	1730	1745	1750	1760	1760	1750						
	APF 901/C	225 M2	42	45	2950	91													1690	1730	1745	1750	1760	1760	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1750
	APF 901/D	250 M2	53	55	2950	92													1690	1730	1745	1750	1760	1760	1750	1750	1750	1750	1750	1750	1570

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

Tipo / Type / Typ		*KW ass.				KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	V = m³/min																				
									Pt = kgf/m²																				
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355
APG 502/A	100 LA2	490	500	505	510	515																							
APG 502/B	112 M2	490	500	505	510	515	515	505	490																				
APG 502/C	132 SA2	490	500	505	510	515	515	505	490	460	440	400																	
APG 501/A	112 M2		525	535	545	555	560																						
APG 501/B	132 SA2		525	535	545	555	560	560	555	540	520																		
APG 501/C	132 SB2		525	535	545	555	560	560	555	540	520	490	445	390															
APG 562/A	132 SA2				595	620	635	645	650																				
APG 562/B	132 SB2				595	620	635	645	650	655	650	630																	
APG 562/C	132 MB2				595	620	635	645	650	655	650	630	610	585															
APG 562/D	160 MB2				595	620	635	645	650	655	650	630	610	585	540	465													
APG 561/A	132 SB2							690	705	720																			
APG 561/B	132 MB2							690	705	720	725	720	710																
APG 561/C	160 MR2							690	705	720	725	720	710	690	640														
APG 561/D	160 M2							690	705	720	725	720	710	690	640	580	500												
APG 632/A	132 MB2								775	790	800																		
APG 632/B	160 MR2								775	790	800	805	800																
APG 632/C	160 M2								775	790	800	805	800	790	770	745													
APG 632/D	160 L2								775	790	800	805	800	790	770	745	710	670											
APG 631/A	160 M2																												
APG 631/B	160 L2																												
APG 631/C	180 M2																												
APG 712/A	160 L2																												
APG 712/B	180 M2																												
APG 712/C	200 LR2																												
APG 711/A	180 M2																												
APG 711/B	200 LR2																												
APG 711/C	200 L2																												
APG 711/D	225 M2																												
APG 802/A	200 LP2																												
APG 802/B	200 L2																												
APG 802/C	225 M2																												
APG 802/D	250 M2																												
APG 801/A	225 M2																												
APG 801/B	250 M2																												
APG 801/C	280 S2																												
APG 902/A	250 M2																												
APG 902/B	280 S2																												
APG 902/C	280 M2																												
APG 902/D	315 S2																												
APG 901/A	280 S2																												
APG 901/B	280 M2																												
APG 901/C	315 S2																												
APG 901/D	315 M2																												

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata

KW absorbed by fan at maximum capacity

KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum

Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge

KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %

Capacity tolerance ± 5 %

Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %

Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB

Noise level tolerance ± 3 dB

Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Tipo / Type / Typ / Tipo		Tempo aviam. in sec.	V = m³/min																									
			*KW ass.	KW inst.	n. min⁻¹	Lp dB/A	2	3	4	5	5,6	6,3	7,1	8	9	10	11	12	14	16	18	20	22	25	28	31	35	
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor																											
APE 351/B	71 A2	6	0,35	0,37	2770	71	247	248	242	237																		
APE 351/A	71 B2	5	0,52	0,55	2770	72	247	248	242	237	232	225	215	207	194													
APE 401/A	80 A2	6	0,70	0,75	2830	74	304	308	307	305	302	300	292	288	278	250												
APE 451/B	80 A2	10	0,70	0,75	2830	75	368	385	395	395	393																	
APE 451/A	80 B2	9	1,0	1,1	2830	76	368	385	395	395	393	388	380	375	362	352	340											
APE 501/A	90 S2	9	1,4	1,5	2840	78	462	480	492	492	490	485	478	468	455	440	425											
APE 561/B	90 S2	10	1,4	1,5	2840	79	575	595	605	605	600	585	580															
APE 561/A	90 L2	9	2,0	2,2	2850	80	575	595	605	605	600	585	580	575	565	545	530	505										
APE 631/A	100 LA2	10	2,7	3	2880	82	700	745	760	770	770	765	760	755	740	725	705	680	650									
APE 712/A	112 M2	13	3,8	4	2900	85	770	772	772	775	782	787	792	798	810	812	820	826	830	828								
APE 711/A	132 SA2	12	5,3	5,5	2900	86		850	855	855	860	865	870	880	890	895	910	915	925	915								
APE 801/C	132 SA2	16	5,3	5,5	2900	87			1045	1050	1050	1052	1057	1064	1072	1080	1088											
APE 801/A	132 SB2	11	7	7,5	2900	88			1045	1050	1050	1052	1057	1064	1072	1080	1088	1104	1119	1123								
APE 801/B	132 MB2	10	8,5	9	2900	89			1045	1050	1050	1052	1057	1064	1072	1080	1088	1104	1119	1123	1114	1093	1060					
APE 901/B	160 MR2	15	10	11	2900	90				1300	1305	1310	1320	1325	1330	1340	1345	1340	1335	1325	1315	1295	1285					
APE 901/C	160 M2	12	14	15	2900	91					1300	1305	1310	1320	1325	1330	1340	1345	1340	1335	1325	1315	1295	1285	1270	1255		

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tipo / Type / Typ / Tipo		Motore Motor Moteur Motor Motor					V = m³/min																							
							*KW ass.	KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	10	11	12	14	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor																													
APF 502/A	90 L2	2	2,2	2850	77	470	470	470	485	460	455																			
APF 502/B	100 LA2	2,8	3	2880	78	470	470	470	465	460	455	445	435	410																
APF 561/A	112 M2	3,7	4	2900	81		605	615	625	625	625	625	620	605																
APF 561/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	83		605	615	625	625	625	625	620	605	585	565	540													
APF 632/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	84			680	685	685	690	690	680	675	670															
APF 632/B	132 SB2	7	7,5	2900	85			680	685	685	690	690	680	675	670	660	640	620	600											
APF 631/A	132 SB2	7	7,5	2900	86				750	760	770	775	780	780	780	780	770	750	710	675										
APF 631/B	132 MB2	8,5	9	2900	86				750	760	770	775	780	780	780	780	770	750	710	675										
APF 712/A	132 SB2	7	7,5	2900	86						840	850	860	860	860															
APF 712/B	132 MB2	8,5	9	2900	87						840	850	860	860	860	860	850													
APF 712/C	160 MR2	10	11	2900	87						840	850	860	860	860	860	850	850	830											
APF 712/D	160 M2	14	15	2900	87						840	850	860	860	860	860	850	850	830	810	780	730								
APF 711/A	160 MR2	10	11	2900	88								965	970	975	980	980	980												
APF 711/B	160 M2	14	15	2900	88								965	970	975	980	980	980	955	930										
APF 711/C	160 L2	18	18,5	2950	88								965	970	975	980	980	980	955	930	900	850								
APF 802/A	160 M2	14	15	2950	88										1060	1070	1090	1105	1090											
APF 802/B	160 L2	18	18,5	2950	88										1060	1070	1090	1105	1090	1080	1070	1040								
APF 802/C	180 M2	21	22	2950	89										1060	1070	1090	1105	1090	1080	1070	1040	1020	1000						
APF 801/A	160 M2	14	15	2950	88											1210	1230	1240												
APF 801/B	160 L2	18	18,5	2950	88											1210	1230	1240	1250	1245										
APF 801/C	180 M2	21	22	2950	89											1210	1230	1240	1250	1245	1240	1230								
APF 801/D	200 LP2	28	30	2950	90											1210	1230	1240	1250	1245	1240	1230	1210	1180	1120					
APF 902/A	180 M2	21	22	2950	91												1300	1310	1330	1350										
APF 902/B	200 LP2	28	30	2950	92												1300	1310	1330	1350	1360	1360	1350							
APF 902/C	200 L2	35	37	2950	92												1300	1310	1330	1350	1360	1360	1350	1350	1340	1300				
APF 902/D	225 M2	42	45	2950	93												1300	1310	1330	1350	1360	1360	1350	1350	1340	1300	1260	1220		
APF 901/A	200 LP2	28	30	2950	93													1500	1510	1525	1540									
APF 901/B	200 L2	35	37	2950	93													1500	1510	1525	1540	1540	1530							
APF 901/C	225 M2	42	45	2950	93													1500	1510	1525	1540	1540	1530	1525	1520					
APF 901/D	250 M2	53	55	2950	94													1500	1510	1525	1540	1540	1530	1525	1520	1510	1410	1330		

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata

KW absorbed by fan at maximum capacity

KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum

Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge

KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %

Capacity tolerance ± 5 %

Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %

Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB

Noise level tolerance ± 3 dB

Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																																	
		Ventilatore Fan Ventilateur Motor Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	*KW ass.	KW inst.	n, min⁻¹	Lp dB(A)	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	
	APG 502/A	100 LA2	2,8	3	2900	79	460	470	472	475	480																								
	APG 502/B	112 M2	3,7	4	2900	80	460	470	472	475	480	480	472	460																					
	APG 502/C	132 SA2	5,2	5,5	2900	82	460	470	472	475	480	480	472	460	438	418	388																		
	APG 501/A	112 M2	3,7	4	2900	81		490	500	510	525	530																							
	APG 501/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	82		490	500	510	525	530	530	525	510	495																			
	APG 501/C	132 SB2	7	7,5	2900	83		490	500	510	525	530	530	525	510	495	470	438	375																
	APG 562/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	84			560	575	590	600	605	605																					
	APG 562/B	132 SB2	7	7,5	2900	84			560	575	590	600	600	605	605	595	590																		
	APG 562/C	132 MB2	8,5	9	2900	84			560	575	590	590	600	605	605	595	590	580	550																
	APG 562/D	160 MR2	10	11	2900	85			560	575	590	590	600	605	605	595	590	580	550	505	438														
	APG 561/A	132 SB2	7	7,5	2900	85							640	660	670																				
	APG 561/B	132 MB2	8,5	9	2900	85							640	660	670	675	670	655																	
	APG 561/C	160 MR2	10	11	2900	86							640	660	670	675	670	655	640	605															
	APG 561/D	160 M2	14	15	2900	86							640	660	670	675	670	655	640	605	565	470													
	APG 632/A	132 MB2	8,5	9	2900	87																													
	APG 632/B	160 MR2	10	11	2900	88																													
	APG 632/C	160 M2	14	15	2900	88																													
	APG 632/D	160 L2	17,5	18,5	2950	88																													
	APG 631/A	160 M2	14	15	2950	89																													
	APG 631/B	160 L2	17,5	18,5	2950	89																													
	APG 631/C	180 M2	21	22	2950	89																													
	APG 712/A	160 L2	17,5	18,5	2950	90																													
	APG 712/B	180 M2	21	22	2950	90																													
	APG 712/C	200 LR2	28	30	2950	90																													
	APG 711/A	180 M2	21	22	2950	90																													
	APG 711/B	200 LR2	28	30	2950	91																													
	APG 711/C	200 L2	35	37	2950	91																													
	APG 711/D	225 M2	42	45	2950	91																													
	APG 802/A	200 LR2	28	30	2950	92																													
	APG 802/B	200 L2	35	37	2950	92																													
	APG 802/C	225 M2	42	45	2950	92																													
	APG 802/D	250 M2	53	55	2950	92																													
	APG 801/A	225 M2	42	45	2950	93																													
	APG 801/B	250 M2	53	55	2950	93																													
	APG 801/C	280 S2	72	75	2950	93																													
	APG 902/A	250 M2	53	55	2950	94																													
	APG 902/B	280 S2	72	75	2950	94																													
	APG 902/C	280 M2	87	90	2950	94																													
	APG 902/D	315 S2	106	110	2950	94																													
	APG 901/A	280 S2	72	75	2950	95																													
	APG 901/B	280 M2	87	90	2950	95																													
	APG 901/C	315 S2	106	110	2950	95																													
	APG 901/D	315 M2	130	132	2950	95																													

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

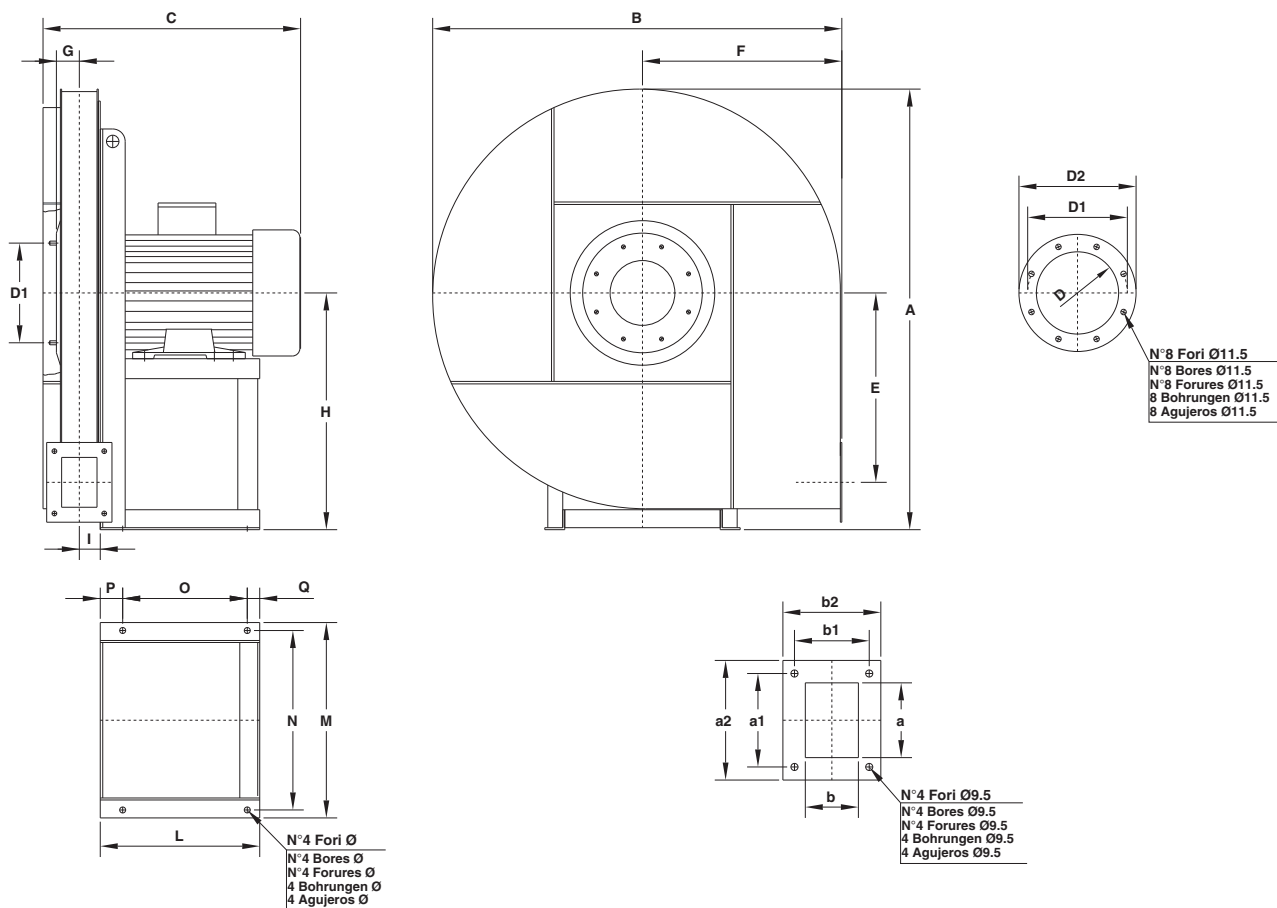
Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schalpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

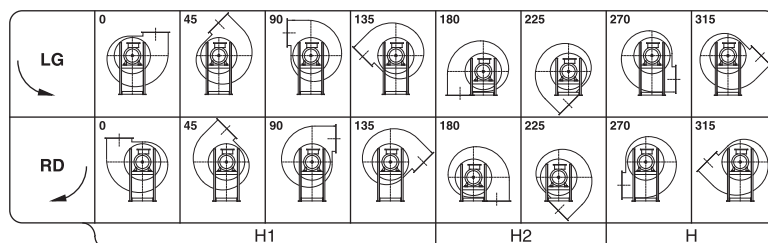


Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

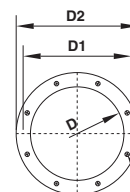
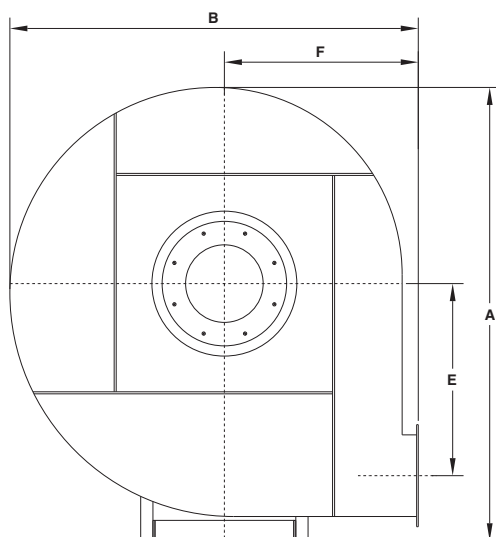
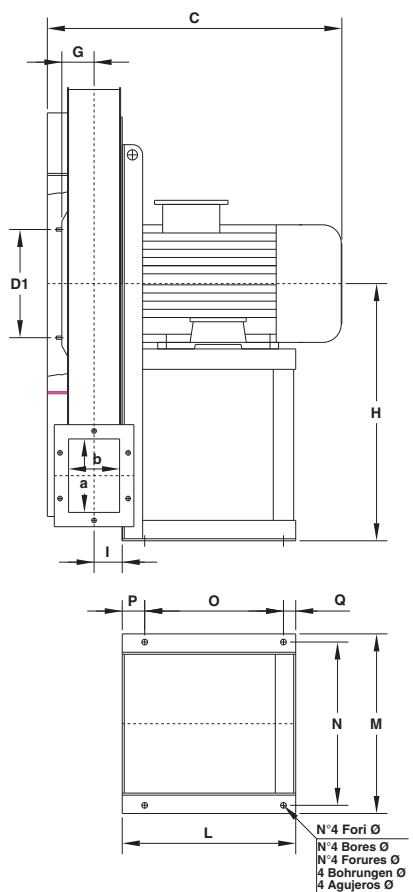
Tabla de las orientaciones



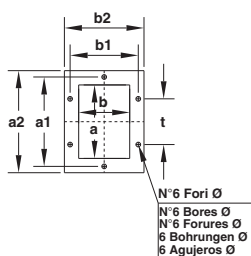
Tipo-Type-Typ-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador										Basamento Base Chassis Sockel Base								Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante			Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente						Peso Weight Poids Gewicht Peso kg	PD ² GD ² kgm ²
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	P	Q	Ø	D	D ₁	D ₂	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂			
APE 351/B APE 351/A	71 A2 71 B2	560	520	310	223	250	42	300	300	300	36	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	23	0,3	
APE 401/A	80 A2	560	520	330	223	250	42	300	300	300	36	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	24	0,4	
APE 451/B APE 451/A	80 A2 80 B2	670	620	330	280	300	42	355	355	355	37	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	33	0,6	
APE 501/A	90 S2	670	620	370	280	300	42	355	355	355	38	215	270	245	137	60	18	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	35	1	
APE 561/B APE 561/A	90 S2 90 L2	790	730	390	330	355	46	425	425	425	42	215	270	245	137	60	18	10	165	200	235	100	71	125	100	160	131	51	1,6	
APE 631/A	100 LA2	790	730	460	330	355	46	425	425	425	43	260	332	300	200	35	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	52	2,3	
APE 712/A	112 M2	890	825	460	380	400	46	475	475	475	42	260	332	300	200	35	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	72	3,2	
APE 711/A	132 SA2	890	825	520	380	400	46	475	475	475	42	320	392	360	250	45	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	78	3,2	
APE 801/C APE 801/A APE 801/B	132 SA2 132 SB2 132 MB2	990	920	520	430	450	50	530	530	530	42	320	392	360	250	45	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	108	6,3	
APE 901/B APE 901/B	160 MR2 160 M2	1180	1100	680	520	530	56	630	630	630	49	425	440	400	340	55	30	14	185	219	255	112	80	140	112	172	140	175	10	

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

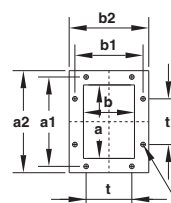
Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)



N°8 Fori Ø11.5
N°8 Bores Ø11.5
N°8 Forures Ø11.5
8 Bohrungen Ø11.5
8 Agujeros Ø11.5



N°6 Fori Ø
N°6 Bores Ø
N°6 Forures Ø
6 Bohrungen Ø
6 Agujeros Ø

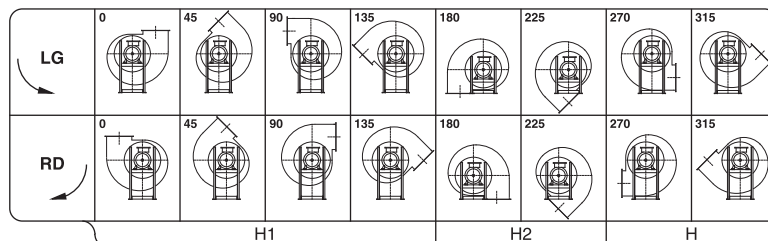


N°8 Fori Ø
N°8 Bores Ø
N°8 Forures Ø
8 Bohrungen Ø
8 Agujeros Ø

Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones



Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

Tipo-Type-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador										Basamento Base Chassis Sockel Base								Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante			Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente											Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD² GD²
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	E	F	G	H	H₁	H₂	I	L	M	N	O	P	Q	Ø	D	D₁	D₂	a	b	a₁	b₁	a₂	b₂	t	N°	Ø	kg	kgm²			
APF 502/A	90 L2	800	735	405	337	355	61	450	450	450	53	215	270	245	137	60	18	10	165	200	235	125	90	165	130	185	150	100	6	9,5	44	0,9			
APF 502/B	100 LA2			475																															
APF 561/A	112 M2	900	830	490	380	400	65	500	500	500	58	260	332	300	200	35	25	12	185	219	255	140	100	182	141	210	170	112	6	11,5	60	2,1			
APF 561/B	132 SA2																																		
APF 632/A	132 SA2	1000	900	565	420	425	71	560	560	560	63	320	392	360	250	45	25	12	205	241	275	160	112	200	153	230	182	112	6	11,5	66	2,8			
APF 632/B	132 SB2																																		
APF 631/A	132 SB2																																		
APF 631/B	132 MB2																															3,2			
APF 712/A	132 SB2			590								320	392	360	250	45	25	12													108	5,5			
APF 712/B	132 MB2																																		
APF 712/C	160 MR2																																		
APF 712/D	160 M2	1120	1010	725	470	475	80	630	630	630	71	425	440	400	340	55	30	14	229	265	299	180	125	219	167	250	195	112	6	11,5	141	6,2			
APF 711/A	160 MR2																																		
APF 711/B	160 M2																																		
APF 711/C	160 L2																																		
APF 802/A	160 M2											425	440	400	340	55	30	14													220	8,5			
APF 802/B	160 L2											425	440	400	340	55	30	14													237				
APF 802/C	180 M2	1250	1120	740	530	530	90	710	710	710	80	470	500	450	370	65	35	16	255	292	325	200	140	241	182	270	210	112	8	11,5	222	10,5			
APF 801/A	160 M2											425	440	400	340	55	30	14													237				
APF 801/B	160 L2											425	440	400	340	55	30	14													250				
APF 801/C	180 M2											470	500	450	370	65	35	16													302				
APF 801/D	200 LR2			815								500	570	510	385	75	40	16													325	14,5			
APF 902/A	180 M2			765								470	500	450	370	65	35	14													340				
APF 902/B	200 LR2			840								500	570	510	385	75	40	16													335				
APF 902/C	200 L2			840								500	570	510	385	75	40	16													380	18,5			
APF 902/D	225 M2	1410	1265	915	598	600	103	800	710	710	90	550	626	565	425	85	19	16	286	332	366	224	160	265	200	294	230	112	8	11,5	400				
APF 901/A	200 LR2			840								500	570	510	385	75	40	16													380				
APF 901/B	200 L2			840								500	570	510	385	75	40	16													400				
APF 901/C	225 M2			915								550	626	565	425	85	19	16													380				
APF 901/D	250 M2			915								600	686	615	460	95	45	21													400				

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)

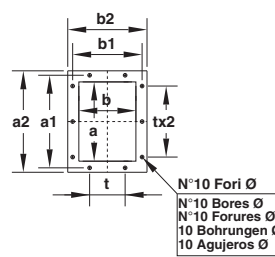
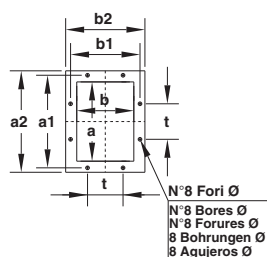
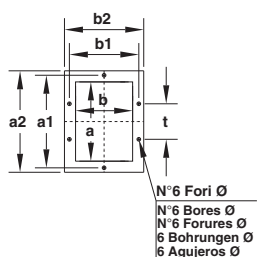
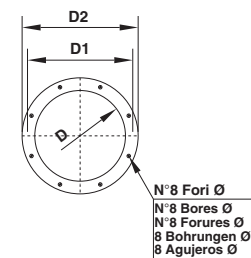
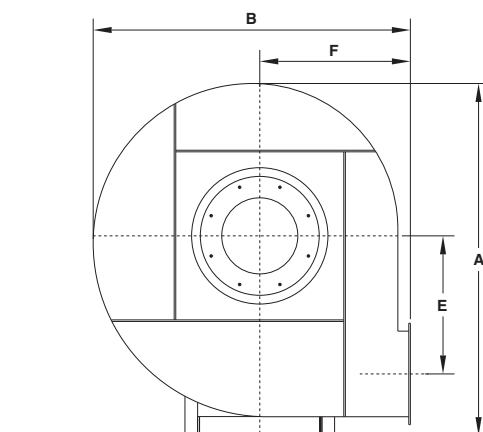
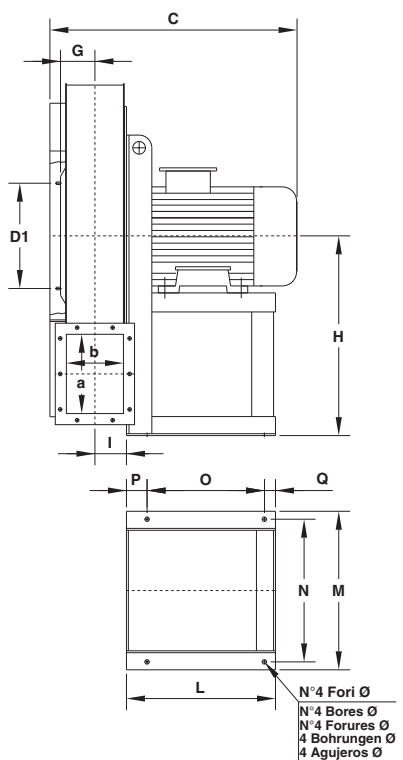


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones

	0	45	90	135	180	225	270	315
LG								
RD								
	H1	H2	H					

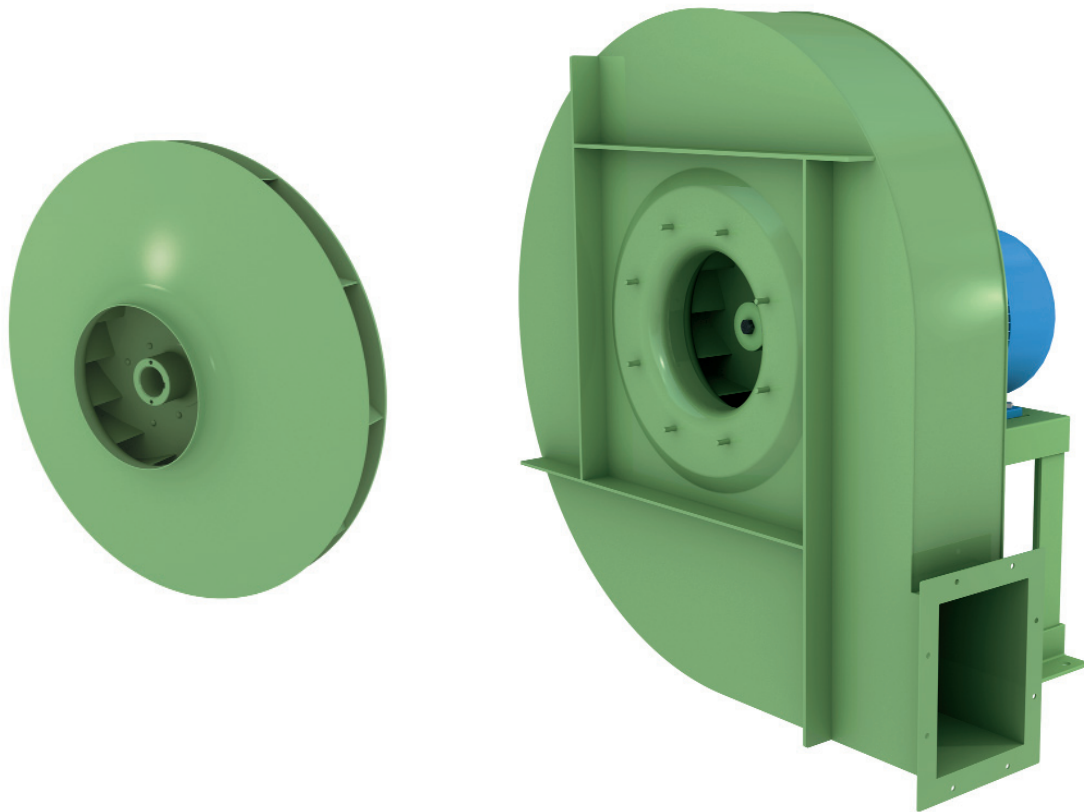
Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

Tipo-Type-Tipo-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador										Basamento Base Chassis Sockel								Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante			Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente								Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²									
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	P	Q	Ø	D	D ₁	D ₂	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	kg	kgm ²									
APG 502/A	100 LA2			510								260	332	300	200	35															46	1									
APG 502/B	112 M2			510								260	332	300	200	35															47										
APG 502/C	132 SA2	800	735	570	310	355	77	450	450	355	69	320	392	360	250	45															55										
APG 501/A	112 M2			510								260	332	300	200	35																							50		
APG 501/B	132 SA2			570								320	392	360	250	45																						56			
APG 501/C	132 SB2			570								320	392	360	250	45																									
APG 562/A	132 SA2			595								320	392	360	250	45	25														80	2									
APG 562/B	132 SB2			595								320	392	360	250	45	25																								
APG 562/C	132 MB2			595								320	392	360	250	45	25																								
APG 562/D	160 MR2	900	830	730	350	400	87	500	500	400	78	425	440	400	340	55	30														108	2,3									
APG 561/A	132 SB2			595								320	392	360	250	45	25																						85		
APG 561/B	132 MB2			595								320	392	360	250	45	25																								
APG 561/C	160 MR2			730								425	440	400	340	55	30																								
APG 561/D	160 M2			730								425	440	400	340	55	30																							115	
APG 632/A	132 MB2			615								320	392	360	250	45	25														98	2,9									
APG 632/B	160 MR2											425	440	400	340	55	30																								
APG 632/C	160 M2											425	440	400	340	55	30																								
APG 632/D	160 L2	1000	930	750	388	425	100	560	560	425	88	425	440	400	340	55	30														140										
APG 631/A	160 M2											425	440	400	340	55	30																								
APG 631/B	160 L2											425	440	400	340	55	30																								
APG 631/C	180 M2											470	500	450	370	65	35																						150		
APG 712/A	160 L2			780								425	440	400	340	55	30	14													171	5,6									
APG 712/B	180 M2			790								470	500	450	370	65	35	14													182										
APG 712/C	200 LR2	1120	1005	855	435	475	110	630	630	475	98	500	570	510	385	75	40	16													210										
APG 711/A	180 M2			780								470	500	450	370	65	35	14																						192	
APG 711/B	200 LR2			855								500	570	510	385	75	40	16																							
APG 711/C	200 L2			855								500	570	510	385	75	40	16																					230		
APG 711/D	225 M2			930								550	626	565	425	85	40	19													245										
APG 802/A	200 LR2			875								500	570	510	385	75	40	16													255	9									
APG 802/B	200 L2			875								500	570	510	385	75	40	16																							
APG 802/C	225 M2	1250	1120	955	490	530	120	710	710	530	110	550	626	565	425	85	40	19													270										
APG 802/D	250 M2			960								600	686	615	460	95	45	21																					282		
APG 801/A	225 M2			955								550	626	565	425	85	40	19																					240		
APG 801/B	250 M2			960								600	686	615	460	95	45	21																					302		
APG 801/C	280 S2			1085								700	760	680	550	100	50	21													315	11									
APG 902/A	250 M2			980								600	686	615	460	95	45														387										
APG 902/B	280 S2											700	760	680	550	100	50														405										
APG 902/C	280 M2											700	760	680	550	100	50																								
APG 902/D	315 S2	1410	1265	1110	552	600	135	800	710	600	122	770	860	770	605	110	55	24														475	15								
APG 901/A	280 S2											650	760	680	500	100	50	21																						420	
APG 901/B	280 M2											700	760	680	550	100	50	21																							
APG 901/C	315 S2											770	860	770	605	110	55	24																							
APG 901/D	315 M2			1255								770	860	770	605	110	55	24														487	19								

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)

euroventilatori[®]
international spa



IMPIEGO:

Per aspirazione di aria pulita e polverosa. Questa serie di ventilatori ad alta pressione è caratterizzata da un elevato rendimento con risparmio di energia elettrica avendo installato una girante speciale a pale rovescie (Negative). Vengono utilizzati per i trasporti pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti nelle fonderie e nei bruciatori a nafta, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80° C.

USE:

For the suction of clean and dusty air. These types of high pressure fans are characterized by a high output with saving of electric power as they have a special fan wheel with reversed blades (Negative) assembled. These types of fans are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding for the cupolas in foundries and in oil burners, in the mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where small capacities with medium and high pressures are required. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C.

EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air propre et poussiéreux. Cette série de ventilateurs à haute pression est caractérisée par un rendement élevé avec économie d'énergie électrique, au moyen d'une turbine mobile spéciale à aubes renversées (Négatives). Ces ventilateurs sont employés pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, pour l'alimentation de l'air des cubilots, dans les fonderies et dans les brûleurs à mazout, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, sidérurgiques métallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. La température du fluide aspiré ne doit dépasser les 80°C.

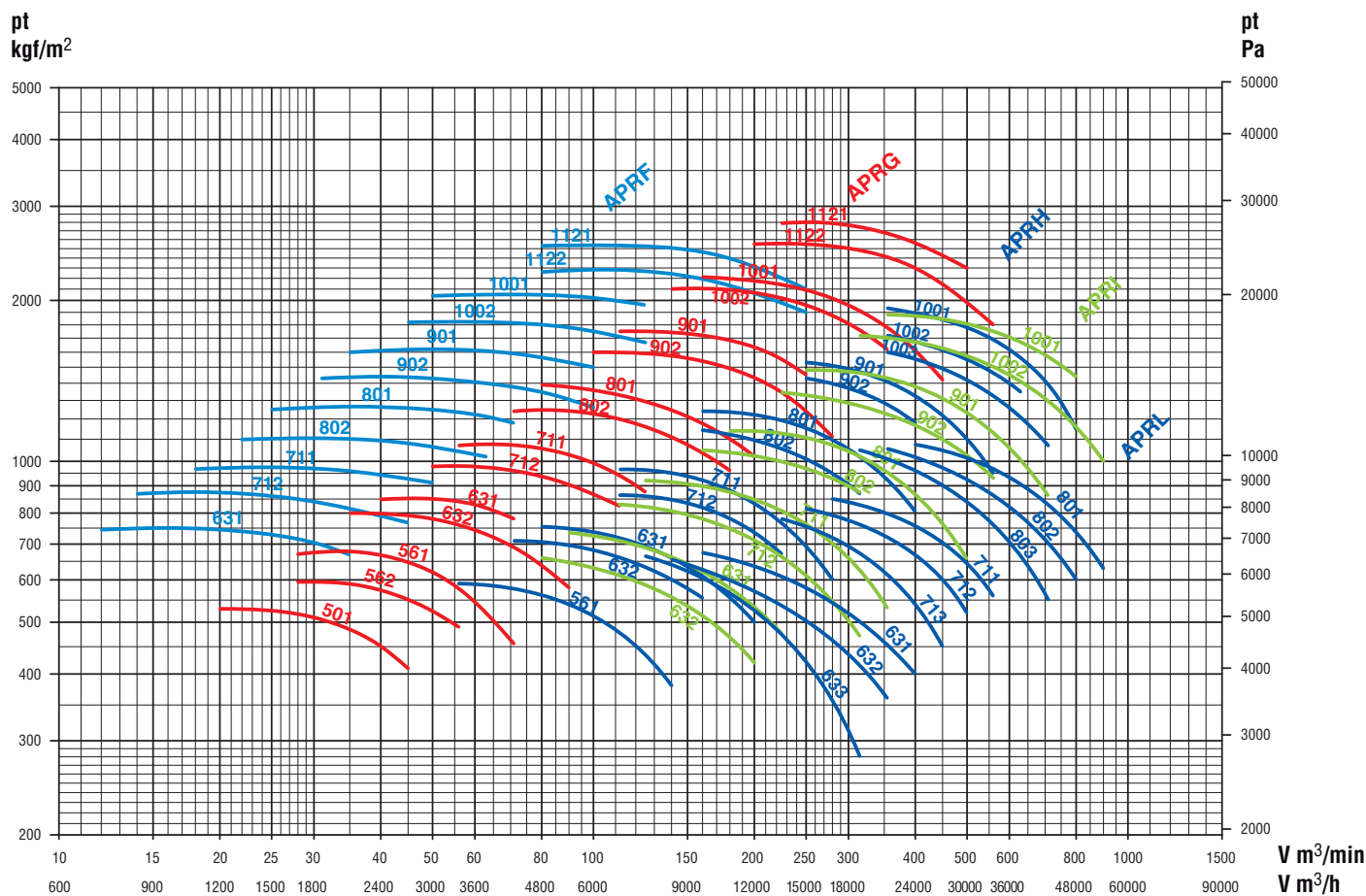
ANWENDUNGSBEREICH:

Geeignet zum Absaugen von sauberer und staubiger Luft. Diese Serie von Hochdruckventilatoren mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln kennzeichnet ein hoher Wirkungsgrad und wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken eingesetzt aber auch überall dort, wo mittlere und hohe Drücke bei geringen Volumsströmen, wie z.B. bei Kupolöfen und Ölbrennern gebraucht werden. Die Temperatur des Luftstroms darf 80°C nicht überschreiten.

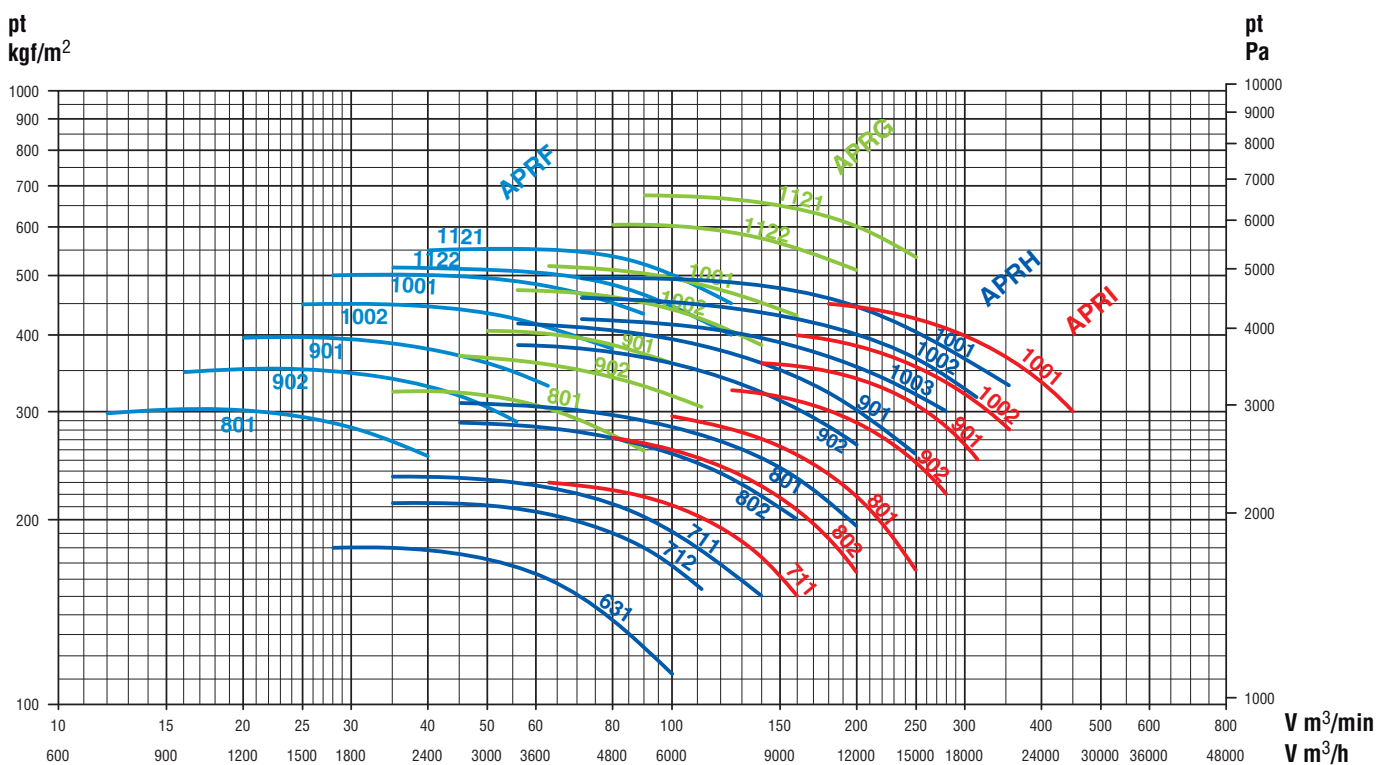
USO:

Para aspirar aire limpio y polvoriento. Esta serie de ventiladores de alta presión está caracterizada por un elevado rendimiento con ahorro de energía eléctrica, pues tiene instalada una rueda especial de paletas invertidas (Negativas). Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasóleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C.

2 Poli - Poles - Poling



4 Poli - Poles - Poling



Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																Pt = kgf/m²																	
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	10	11	12	14	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	
APRF 631/A	112 M2	3,7	4	2900	80			755	755	750	748	745	735																						
APRF 631/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	82			755	755	750	748	745	735	725	715	695	675																		
APRF 712/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	83			870	875	875	875	875	870	860																					
APRF 712/B	132 SB2	7	7,5	2900	83			870	875	875	875	875	870	860	850	840	820																		
APRF 712/C	132 MB2	8,5	9	2900	83			870	875	875	875	875	870	860	850	840	820	795	770																
APRF 711/A	132 SB2	7	7,5	2900	83						980	980	980	975	970	965																			
APRF 711/B	132 MB2	8,5	9	2900	83						980	980	980	975	970	965	960	950																	
APRF 711/C	160 MR2	10,5	11	2900	84						980	980	980	975	970	965	960	950	930	920															
APRF 802/A	132 MB2	8,5	9	2900	84								1100	1105	1110	1110																			
APRF 802/B	160 MR2	10,5	11	2900	84								1100	1105	1110	1110	1105	1095																	
APRF 802/C	160 M2	14	15	2900	84								1100	1105	1110	1110	1105	1095	1080	1070	1045	1020													
APRF 801/A	160 MR2	10,5	11	2900	84									1250	1255	1260	1265																		
APRF 801/B	160 M2	14	15	2900	84									1250	1255	1260	1265	1260	1250	1240															
APRF 801/C	160 L2	18	18,5	2950	84									1250	1255	1260	1265	1260	1250	1240	1230	1200	1180												
APRF 902/A	160 L2	18	18,5	2950	85											1430	1435	1440	1440	1430	1420														
APRF 902/B	180 M2	21	22	2950	85											1430	1435	1440	1440	1430	1420	1400	1380												
APRF 902/C	200 LR2	28	30	2950	86											1430	1435	1440	1440	1430	1420	1400	1380	1350	1300	1270									
APRF 901/A	160 L2	18	18,5	2950	86												1600	1610	1620																
APRF 901/B	180 M2	21	22	2950	86												1600	1610	1620	1620	1615														
APRF 901/C	200 LR2	28,5	30	2950	87												1600	1610	1620	1620	1615	1600	1590	1575											
APRF 901/D	200 L2	35,5	37	2950	88												1600	1610	1620	1620	1615	1600	1590	1575	1530	1500									
APRF 1002/A	200 LR2	29	30	2950	91													1820	1825	1825	1820	1815													
APRF 1002/B	200 L2	35	37	2950	91													1820	1825	1825	1820	1815	1800	1780											
APRF 1002/C	225 M2	43	45	2950	91													1820	1825	1825	1820	1815	1800	1780	1750	1710	1670								
APRF 1001/A	200 L2	35	37	2950	91													2040	2050	2060	2060	2060													
APRF 1001/B	225 M2	43	45	2950	91													2040	2050	2060	2060	2060	2050	2040	2020										
APRF 1001/C	250 M2	53	55	2950	92													2040	2050	2060	2060	2060	2050	2040	2020	2000	1960								
APRF 1122/A	280 S2	70	75	2950	93																			2260	2270	2280	2280	2270	2250						
APRF 1122/B	280 M2	85	90	2950	93																			2260	2270	2280	2280	2270	2250	2160	2120				
APRF 1122/C	315 S2	106	110	2950	94																			2260	2270	2280	2280	2270	2250	2160	2120	2100	2000	1900	
APRF 1121/A	280 M2	85	90	2950	95																			2530	2530	2550	2540	2530	2500						
APRF 1121/B	315 S2	105	110	2950	95																			2530	2530	2550	2540	2530	2500						
APRF 1121/C	315 M2	125	132	2950	95																			2530	2530	2550	2540	2530	2500	2460	2410	2340			
APRF 801/D	100 LB4	2,7	3	1450	70			300	302	305	305	300	298	295	292	285	270	255																	
APRF 902/D	112 M4	3,8	4	1450	71					350	352	355	355	352	350	345	340	330	320	305	290														
APRF 901/E	132 SA4	4,9	5,5	1450	72							400	400	400	398	395	388	380	370	360	345	330													
APRF 1002/D	132 MA4	6,5	7,5	1450	75									450	450	450	450	445	440	435	425	410	395	380											
APRF 1001/D	160 M4	9,5	11	1450	76										500	500	500	500	500	498	490	480	460	450	435										
APRF 1122/D	160 L4	14	15	1450	77												515	515	515	510	505	500	490	480	470	460	440	400							
APRF 1121/D	180 M4	16	18,5	1450	78													550	550	550	550	550	545	535	525	505	475	450							

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

CARATTERISTICHE IN MANDATA
SPECIFICATIONS IN DISCHARGE STAGE
CARACTÉRISTIQUES (TRAVAIL EN SOUFFLAGE)
EIGENSCHAFTEN DRUCKSEITIG
CARACTERÍSTICAS EN EL EMPUJE

serie
series
série
serie
serie

APRG



Tipo / Type / Typ / Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador		Motore Motor Moteur Motor Motor		*KW ass.		KW inst.		n. min ⁻¹		Lp dB/A		V = m³/min																
														Pt = kgf/m²																
20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	
530	530	525	520																											
530	530	525	520	510	480	450	410																							
			600	600	590	575	550	525	490																					
			670	670	665	655																								
			670	670	665	655	640	610	585	540	460																			
					800	800	790																							
					800	800	790	775	755	725																				
					800	800	790	775	755	725	695	640	585																	
					850	850	845																							
					850	850	845																							
						980	980	975	970	940																				
						980	980	975	970	940	915	870	825																	
							1070	1070	1060	1050	1030																			
							1070	1070	1060	1050	1030	1000	960	875																
										1240	1235	1230																		
										1240	1235	1230	1220	1200	1140															
										1240	1235	1230	1220	1200	1140	1105	1030	960												
											1390	1380	1350	1320																
											1390	1380	1350	1320	1300	1250	1170													
											1390	1380	1350	1320	1300	1250	1170	1110	1020											
													1610	1610	1600	1570														
													1610	1610	1600	1570	1530	1510	1430											
													1610	1610	1600	1570	1530	1510	1430	1350	1250	1110								
															1750	1750	1720													
															1750	1750	1720	1680	1630	1560	1450									
																2100	2100	2080	2060	2040										
																2100	2100	2080	2060	2040	2000	1900								
																2100	2100	2080	2060	2040	2000	1900	1780	1600						
																	2210	2210	2200	2160	2100									
																	2210	2210	2200	2160	2100	2010	1900							
																	2210	2210	2200	2160	2100	2010	1900	1780	1600	1430				
																			2550	2550	2530	2500	2450							
																			2550	2550	2530	2500	2450	2390	2300	2200				
																			2550	2550	2530	2500	2450	2390	2300	2200	2040	1800		
																				2800	2800	2780	2750	2650	2550					
																				2800	2800	2780	2750	2650	2550	2300	2200	2040	1800	

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																																							
		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador		Motore Motor Moteur Motor		*KW ass.	KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800		
APRH	561/A	132 MB2		8,5	9	2900	85									600	590	575	560																						
APRH	561/B	160 MR2		10,5	11	2900	86									600	590	575	560	545	510	480	430	385																	
APRH	632/A	160 M2		14,5	15	2900	89											710	705	695	675	660	630																		
APRH	632/B	160 L2		18	18,5	2900	90											710	705	695	675	660	630	590	550																
APRH	631/A	160 M2		14,5	15	2900	90											760	750	735																					
APRH	631/B	160 L2		18	18,5	2950	90											760	750	735	720	690	660																		
APRH	631/C	180 M2		21	22	2950	91											760	750	735	720	690	660	610	560	490															
APRH	712/A	200 LR2		28	30	2950	93														870	860	850	820	780	740	680														
APRH	711/A	200 LR2		28	30	2950	93														970	960	950	920																	
APRH	711/B	200 L2		35	37	2950	93														970	960	950	920	880	840	770	700	600												
APRH	802/A	225 M2		42	45	2950	93																	1150	1120	1090															
APRH	802/B	250 M2		53	55	2950	94																	1150	1120	1090	1060	1000	950	870											
APRH	801/A	250 M2		53	55	2950	94																	1250	1230	1200	1180	1130													
APRH	801/B	280 S2		72	75	2950	95																	1250	1230	1200	1180	1130	1100	1030	900	800									
APRH	902/A	280 M2		86	90	2950	96																				1430	1430	1400	1330	1270	1180									
APRH	901/A	280 M2		86	90	2950	96																				1570	1560	1520	1480											
APRH	901/B	315 S2		105	110	2950	97																				1570	1560	1520	1480	1420	1360	1250	1170	1040						
APRH	1003/A	315 MG2		153	160	2950	98																																		
APRH	1002/A	315 MG2		154	160	2950	98																																		
APRH	1001/A	315 MG2		153	160	2950	99																																		
APRH	1001/B	315 MK2		192	200	2950	99																																		
APRH	631/D	100 LB4		2,8	3	1430	75	180	180	180	178	175	170	167	160	150	140	128	112																						
APRH	712/B	112 M4		3,9	4	1430	76			215	215	215	210	205	200	195	190	180	170	155																					
APRH	711/C	132 SA4		5	5,5	1440	76			235	235	235	230	225	220	215	210	205	195	185	170	150																			
APRH	802/C	132 MA4		7	7,5	1450	76					290	290	285	280	275	270	265	255	245	235	220	200																		
APRH	801/C	160 M4		9,5	11	1450	77					310	310	310	305	300	295	290	285	280	270	255	235	210	195																
APRH	902/B	160 M4		10,5	11	1450	78							385	385	380	375	365	360	350	335	325	305	285	265																
APRH	901/C	160 L4		14	15	1460	80							420	420	415	410	400	390	380	370	355	345	325	305	280	255														
APRH	1003/B	180 M4		17,5	18,5	1460	82									430	425	425	420	410	400	390	380	370	360	340	320	300													
APRH	1002/B	180 L4		21	22	1460	83									460	460	455	450	448	445	435	425	410	395	380	365	345	315												
APRH	1001/C	200 L4		28	30	1460	84									495	495	495	495	490	485	480	470	455	445	430	410	390	370	330											

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																																			
		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador		Motore Motor Moteur Motor		*KW ass.	KW inst.	n, min ⁻¹	Lp dB/A	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900				
										Pt = kgf/m²																											
APRI 632/B	160 M2	14,5	15	2950	88																																
APRI 632/A	160 L2	18	18,5	2950	88			670	650	630	615	585	565	520	470	420																					
APRI 631/B	160 L2	18	18,5	2950	89				745	725	700	680	655																								
APRI 631/A	180 M2	21	22	2950	90				745	725	700	680	655	625	585	545	475																				
APRI 712/B	200 LR2	28	30	2950	91						830	820	800	775	745	710	670																				
APRI 712/A	200 L2	35	37	2950	92						830	820	800	775	745	710	670	620	550	470																	
APRI 711/B	200 L2	35	37	2950	92							920	910	890	870	840	805																				
APRI 711/A	225 M2	42	45	2950	92						920	910	890	870	840	805	770	700	630	530																	
APRI 802/A	250 M2	50	55	2950	93									1050	1040	1030	1000	970	930	875																	
APRI 801/B	250 M2	50	55	2950	93																																
APRI 801/A	280 S2	72	75	2950	94										1140	1130	1120	1090																			
APRI 902/B	280 M2	86	90	2950	96																																
APRI 902/A	315 S2	105	110	2950	96																																
APRI 901/B	315 S2	105	110	2950	96																																
APRI 901/A	315 M2	128	132	2950	96																																
APRI 1002/B	315 MG2	155	160	2950	97																																
APRI 1002/A	315 MK2	193	200	2950	98																																
APRI 1001/B	315 MK2	192	200	2950	98																																
APRI 1001/A	355 LB2	220	225	2950	99																																
APRI 711/C	132 SA4	5,2	5,5	1450	77	230	228	226	220	210	200	188	175	150																							
APRI 802/B	132 MA4	7,3	7,5	1450	79			275	270	260	250	240	230	215	190	165																					
APRI 801/C	160 M4	9,6	11	1450	80					295	290	280	265	250	235	220	195	165																			
APRI 902/C	160 L4	13,5	15	1450	81							330	320	310	300	285	270	250	220																		
APRI 901/C	180 M4	17,6	18,5	1450	83								360	355	350	340	325	310	280	250																	
APRI 1002/C	180 L4	21	22	1450	84									400	390	380	370	355	340	320	280																
APRI 1001/C	200 L4	28	30	1450	85										450	445	440	430	410	390	370	340	300														
APRL 633/A	180 M2	21	22	2950	91							680	630	600	570	525	475	420	360	280																	
APRL 632/A	200 LR2	28	30	2950	92								660	640	600	575	545	500	460	406	360																
APRL 631/A	200 L2	35	37	2950	92									680	650	635	600	580	550	500	460	400															
APRL 713/A	225 M2	42	45	2950	93													795	760	720	670	620	550	450													
APRL 712/A	250 M2	50	55	2950	94													815	795	760	720	660	600	510													
APRL 711/A	280 S2	70	75	2950	95														850	825	800	750	700	630	560												
APRL 803/A	280 M2	85	90	2950	96															1060	1030	980	900	835	770	660	560										
APRL 802/A	315 S2	105	110	2950	98																1070	1040	1000	930	850	770	680	600									
APRL 801/A	315 M2	125	132	2950	99																																

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																Pt = kgf/m²																	
Ventilatore Fan Ventilateur Motor Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min⁻¹	Lp dB/A		10	11	12	14	16	18	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250
APRF 631/A	112 M2	3,7	4	2900	82				665	665	670	665	660	650																					
APRF 631/B	132 SA2	5,2	5,5	2900	84				665	670	665	660	650	640	630	620	605																		
APRF 712/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	85				765	770	775	775	770	755	755	745	740	725																	
APRF 712/B	132 SB2	7	7,5	2900	85				765	770	775	775	770	755	755	745	740	725																	
APRF 712/C	132 MB2	8,5	9	2900	85				765	770	775	775	770	755	755	745	740	725	705	680															
APRF 711/A	132 SB2	7	7,5	2900	85							850	850	850	850	845	845																		
APRF 711/B	132 MB2	8,5	9	2900	85							850	850	850	850	845	845	840	825																
APRF 711/C	160 MR2	10,5	11	2900	86							850	850	850	850	845	845	840	825	815	800														
APRF 802/A	132 MB2	8,5	9	2900	85								940	940	940	940	935																		
APRF 802/B	160 MR2	10,5	11	2900	86								940	940	940	940	935	930	930	925	915	900	880												
APRF 802/C	160 M2	14	15	2900	86								940	940	940	940	935	930	930	925	915	900													
APRF 801/A	160 MR2	10,5	11	2900	86										1060	1065	1065	1070																	
APRF 801/B	160 M2	14	15	2900	86										1060	1065	1065	1070	1070	1065	1055														
APRF 801/C	160 L2	18	18,5	2950	86										1060	1065	1065	1070	1070	1065	1055	1045	1020	1000											
APRF 902/A	160 L2	18	18,5	2950	87												1200	1200	1195	1190	1185	1180	1160	1145											
APRF 902/B	180 M2	21	22	2950	87												1200	1200	1195	1190	1185	1180	1160	1145	1120	1100	1080								
APRF 902/C	200 LR2	28	30	2950	88												1200	1200	1195	1190	1185	1180	1160	1145	1120	1100	1080								
APRF 901/A	160 L2	18	18,5	2950	88													1320	1330	1335															
APRF 901/B	180 M2	21	22	2950	88													1320	1330	1335	1335	1330													
APRF 901/C	200 LR2	28,5	30	2950	89													1320	1330	1335	1335	1330	1320	1315	1300										
APRF 901/D	200 L2	35,5	37	2950	90													1320	1330	1335	1335	1330	1320	1315	1300	1280	1250								
APRF 1002/A	200 LR2	29	30	2950	93														1470	1475	1480	1480	1475												
APRF 1002/B	200 L2	35	37	2950	93															1470	1475	1480	1480	1475	1455	1440									
APRF 1002/C	225 M2	43	45	2950	93														1470	1475	1480	1480	1475	1455	1440	1410	1390	1350							
APRF 1001/A	200 L2	35	37	2950	93															1620	1625	1630	1640												
APRF 1001/B	225 M2	43	45	2950	93															1620	1625	1630	1640	1640	1625	1600									
APRF 1001/C	250 M2	53	55	2950	94															1620	1625	1630	1640	1640	1625	1600	1590	1560							
APRF 1122/A	280 S2	70	75	2950	95																				1910	1920	1920	1920	1900	1890					
APRF 1122/B	280 M2	85	90	2950	95																				1910	1920	1920	1920	1900	1890	1800	1730			
APRF 1122/C	315 S2	106	110	2950	96																				1910	1920	1920	1920	1900	1890	1800	1730	1650	1530	1400
APRF 1121/A	280 M2	85	90	2950	96																				2020	2025	2030	2030	2010	2000					
APRF 1121/B	315 S2	105	110	2950	97																				2020	2025	2030	2030	2010	2000	1980	1920	1860		
APRF 1121/C	315 M2	125	132	2950	97																				2020	2025	2030	2030	2010	2000	1980	1920	1860		
APRF 801/D	100 LB4	2,7	3	1450	72				290	290	290	290	288	285	280	275	270	260	250																
APRF 902/D	112 M4	3,8	4	1450	73					330	330	330	330	330	330	330	328	325	320	310	300	290													
APRF 901/E	132 SA4	4,9	5,5	1450	74							380	380	380	380	380	375	370	360	350	340	330	320												
APRF 1002/D	132 MA4	6,5	7,5	1450	77									430	430	430	425	420	415	410	405	400	390	375	360										
APRF 1001/D	160 M4	9,5	11	1450	78											470	470	470	465	460	455	450	440	430	420	400									
APRF 1122/D	160 L4	14	15	1450	79														500	500	500	500	495	485	475	465	450	435	400						
APRF 1121/D	180 M4	16	18,5	1450	80														525	525	525	525	520	510	500	490	475	460	435	400					

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata

KW absorbed by fan at maximum capacity

KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum

Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge

KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %

Capacity tolerance ± 5 %

Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %

Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB

Noise level tolerance ± 3 dB

Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

CARATTERISTICHE IN ASPIRAZIONE
SPECIFICATIONS IN SUCTION STAGE
CARACTÉRISTIQUES (TRAVAIL EN ASPIRATION)
EIGENSCHAFTEN SAUGSEITIG
CARACTERÍSTICAS EN ASPIRACIÓN

serie
series
série
serie
serie

APRG



Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																Pt = kgf/m²																	
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB(A)	20	22	25	28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560
						500	500	495	495	490	470	450	410																						
APRG 501/A	100 LA2	2,8	3	2880	81	500	500	495	495																										
APRG 501/B	112 M2	3,7	4	2900	81	500	500	495	495	490	470	450	410																						
APRG 562/A	132 SA2	5,2	5,5	2900	86				565	565	560	550	535	515	490																				
APRG 561/A	132 SA2	5,3	5,5	2900	86				625	625	625	620																							
APRG 561/B	132 SB2	7,1	7,5	2900	86				625	625	625	620	610	590	570	535	460																		
APRG 632/A	132 SB2	7	7,5	2900	88						740	740	735																						
APRG 632/B	132 MB2	8,5	9	2900	88						740	740	735	725	710	690																			
APRG 632/C	160 MF2	10,5	11	2900	88						740	740	735	725	710	690	670	625	580																
APRG 631/A	132 MB2	8,5	9	2900	88						780	780	780																						
APRG 631/B	160 MF2	10,5	11	2900	89						780	780	780	780	775	755	730																		
APRG 712/A	160 M2	14,5	15	2900	90									890	890	890	885	865																	
APRG 712/B	160 L2	18	18,5	2950	90									890	890	890	885	865	845	805	760														
APRG 711/A	160 L2	18,1	18,5	2950	90																														
APRG 711/B	180 M2	21	22	2950	92										970	970	965	955	940																
APRG 802/A	180 M2	21	22	2950	93										970	970	965	955	940	915	885	830													
APRG 802/B	200 LF2	28,5	30	2950	93												1100	1100	1095																
APRG 802/C	200 L2	35	37	2950	93												1100	1100	1095	1090	1080	1045													
APRG 801/A	200 LF2	28	30	2950	93													1210	1205	1185	1160	1015	950	890											
APRG 801/B	200 L2	35	37	2950	93													1210	1205	1185	1160	1100	1030												
APRG 801/C	225 M2	43	45	2950	93													1210	1205	1185	1160	1140	1100	1030	970	920									
APRG 902/A	225 M2	42	45	2950	94															1370	1370	1370	1350												
APRG 902/B	250 M2	53	55	2950	94															1370	1370	1370	1350	1320	1300	1240									
APRG 902/C	280 S2	72	75	2950	94															1370	1370	1370	1350	1320	1300	1240	1170	1100	1010						
APRG 901/A	250 M2	53	55	2950	95																1460	1460	1460	1440											
APRG 901/B	280 S2	73	75	2950	95															1460	1460	1460	1440	1410	1370	1310	1220								
APRG1002/A	280 M2	86	90	2950	96																1660	1660	1660	1650	1640	1625									
APRG1002/B	315 S2	105	110	2950	97																1660	1660	1660	1650	1640	1625	1600	1525							
APRG1002/C	315 M2	128	132	2980	97																1660	1660	1650	1640	1625	1600	1525	1450	1375						
APRG1001/A	315 S2	105	110	2980	98																	1750	1750	1740	1730	1710									
APRG1001/B	315 M2	127	132	2980	98																	1750	1750	1740	1730	1710	1660	1580							
APRG1001/C	315 MG2	153	160	2980	98																	1750	1750	1740	1730	1710	1660	1580	1480	1400	1300				
APRG1122/A	315 MG2	155	160	2980	99																					1900	1900	1890	1870	1840					
APRG1122/B	315 MK2	192	200	2980	99																					1900	1900	1890	1870	1840	1800	1750	1680		
APRG1122/C	355 LB2	220	250	2980	99																					1900	1900	1890	1870	1840	1800	1750	1680	1580	1450
APRG1121/A	315 MK2	193	200	2980	100																					2000	2000	2000	1975	1950	1910				
APRG1121/B	355 LB2	220	225	2980	100																					2000	2000	2000	1975	1950	1910	1880	1800		
APRG 801/D	132 SA4	5	5,5	1450	78					315	310	305	300	295	290	280	270	260																	
APRG 902/D	132 MA4	6,8	7,5	1450	79								360	355	350	345	340	330	315	305	290														
APRG 901/C	132 MA4	7	7,5	1450	81									395	395	390	385	375	360	345															
APRG1002/D	160 M4	10	11	1450	81										450	445	440	435	430	415	400	380	360												
APRG1001/D	160 L4	14	15	1450	82											490	490	485	480	470	460	450	435	410											
APRG1122/D	180 L4	20	22	1450	83													560	560	555	550	545	540	520	500	475									
APRG1121/D	200 L4	28	30	1450	84														620	620	620	615	605	590	570	550	520	490							

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
		*KW ass.		KW inst.		n. min ⁻¹		Lp dB/A		Pt = kgf/m²																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
										28	31	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	APRH 561/A	132 MB2	8,5	9	2900	87																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

CARATTERISTICHE IN ASPIRAZIONE
SPECIFICATIONS IN SUCTION STAGE
CARACTÉRISTIQUES (TRAVAIL EN ASPIRATION)
EIGENSCHAFTEN SAUGSEITIG
CARACTERÍSTICAS EN ASPIRACIÓN

serie
series
série
serie
serie

APRI-APRL



Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																														
		*KW ass.	KW inst.	n, min ⁻¹	Lp dB/A	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900		
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor																															
APRI 632/B	160 M2	14,5	15	2950	90				610	595	580	565	540																			
APRI 632/A	160 L2	18	18,5	2950	90				610	595	580	565	540	515	480	440	400															
APRI 631/B	160 L2	18	18,5	2950	91					680	670	650	630	605																		
APRI 631/A	180 M2	21	22	2950	92					680	670	650	630	605	575	545	500	450														
APRI 712/B	200 LR2	28	30	2950	93							750	745	725	700	675	645	610														
APRI 712/A	200 L2	35	37	2950	94							750	745	725	700	675	645	610	570	500	425											
APRI 711/B	200 L2	35	37	2950	94								830	825	810	795	770	735														
APRI 711/A	225 M2	42	45	2950	94								830	825	810	795	770	735	700	650	580	500										
APRI 802/A	250 M2	50	55	2950	95										930	920	905	890	870	840	800											
APRI 801/B	250 M2	50	55	2950	95											1000	990	980	965													
APRI 801/A	280 S2	72	75	2950	96											1000	990	980	965	935	900	850	790	710	605							
APRI 902/B	280 M2	86	90	2950	98													1170	1150	1130	1110	1080	1050									
APRI 902/A	315 S2	105	110	2950	98													1170	1150	1130	1110	1080	1050	990	930	850						
APRI 901/B	315 S2	105	110	2950	98														1270	1260	1250	1230	1190	1150								
APRI 901/A	315 M2	128	132	2950	98														1270	1260	1250	1230	1190	1150	1100	1040	930	810				
APRI 1002/B	315 MG2	155	160	2950	99																											
APRI 1002/A	315 MK2	193	200	2950	100														1420	1405	1390	1370	1330									
APRI 1001/B	315 MK2	192	200	2950	100														1420	1405	1390	1370	1330	1300	1225	1170	1070	940				
APRI 1001/A	355 LB2	220	225	2950	101																		1560	1550	1530	1510	1470					
APRI 711/C	132 SA4	5,2	5,5	1450	79		226	225	223	220	210	200	188	175	150																	
APRI 802/B	132 MA4	7,3	7,5	1450	81				270	275	255	248	238	228	212	188	162															
APRI 801/C	160 M4	9,6	11	1450	82						290	280	270	260	250	225	218	195	165													
APRI 902/C	160 L4	13,5	15	1450	83								310	300	290	278	265	252	235	218												
APRI 901/C	180 M4	17,6	18,5	1450	85									320	315	310	300	290	270	250	230											
APRI 1002/C	180 L4	21	22	1450	86										380	365	355	345	335	320	305	280										
APRI 1001/C	200 L4	28	30	1450	87												420	415	410	395	375	365	350	330	295							
APRL 633/A	180 M2	21	22	2950	93								620	585	550	520	480	440	400	340	260											
APRL 632/A	200 LR2	28	30	2950	94									620	590	560	530	500	460	420	380	320										
APRL 631/A	200 L2	35	37	2950	94										625	600	575	550	530	500	465	435	390									
APRL 713/A	225 M2	42	45	2950	95												725	710	690	640	615	575	520	430								
APRL 712/A	250 M2	50	55	2950	96													745	730	710	690	655	610	560	490							
APRL 711/A	280 S2	70	75	2950	97														770	760	740	720	690	650	600	540						
APRL 803/A	280 M2	85	90	2950	99																	920	885	840	800	750	700	620	550			
APRL 802/A	315 S2	105	110	2950	100																		940	890	850	810	780	730	650	580		
APRL 801/A	315 M2	125	132	2950	101																			950	920	880	850	820	750	680	600	

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

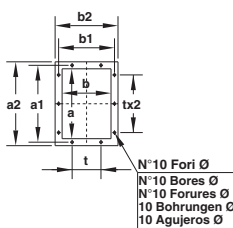
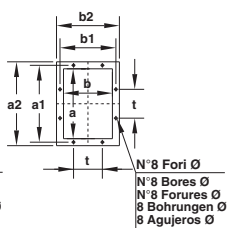
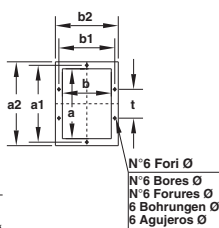
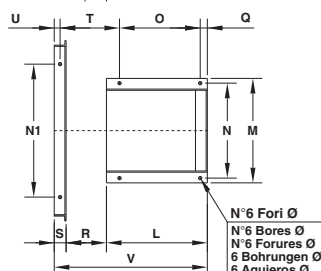
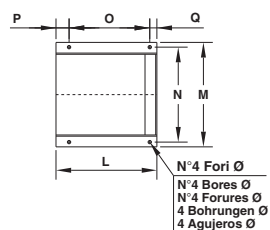
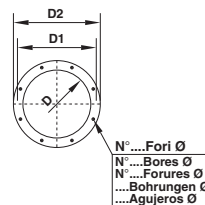
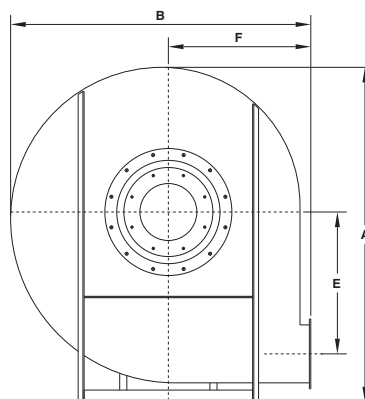
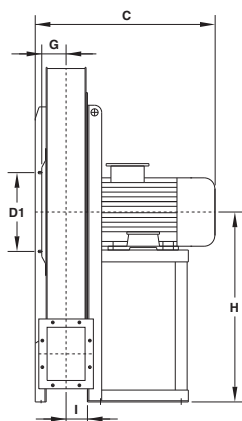
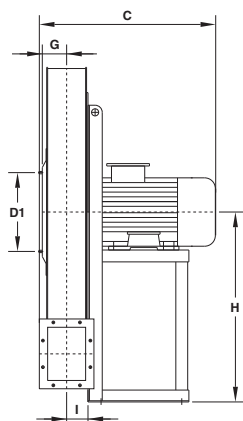
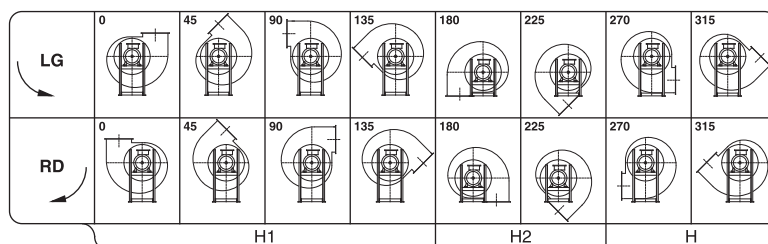


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones

 $631 \div 901$

Il ventilatore è orientabile

The fan is revolvable

Le ventilateur est orientable

Ventilatorgehäuse ist drehbar

El ventilador es orientable

 $1002 \div 1121$

Il ventilatore non è orientabile

The fan is not revolvable

Le ventilateur n'est pas orientable

Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar

El ventilador no es orientable

[illegible]

Tabella non impegnativa

The above date are unbinding

Tableay sans engagement

Maße unverbindlich

Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)

Fan weight in kg (without motor)

Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)

Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)

Peso del ventilador en kg (sin motor)

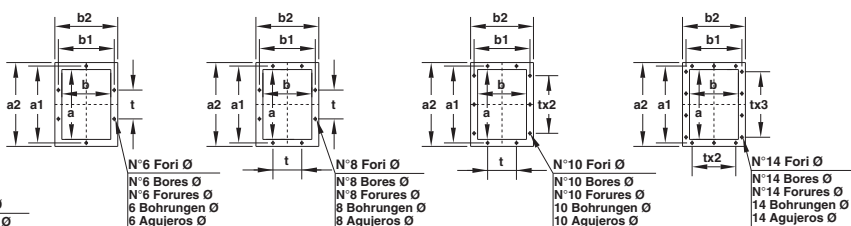
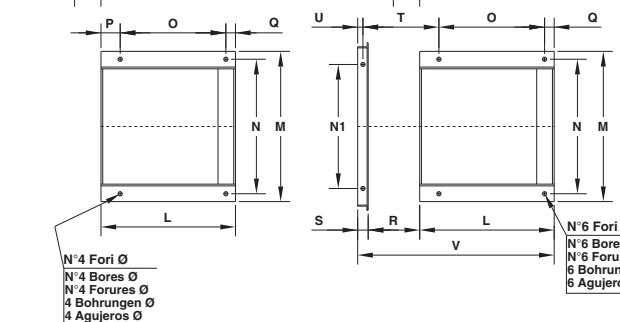
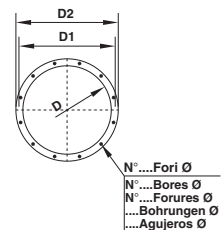
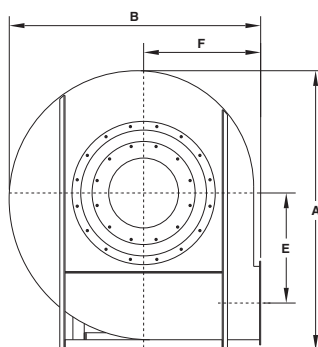
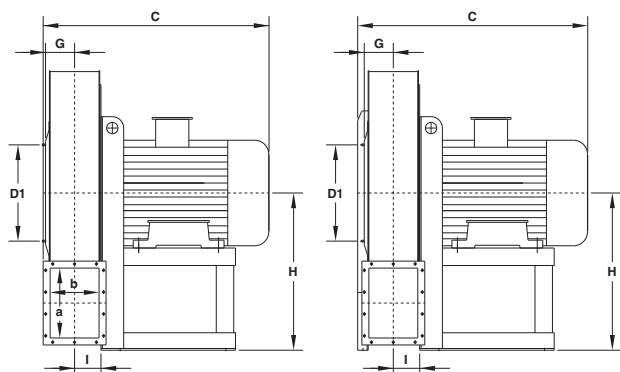
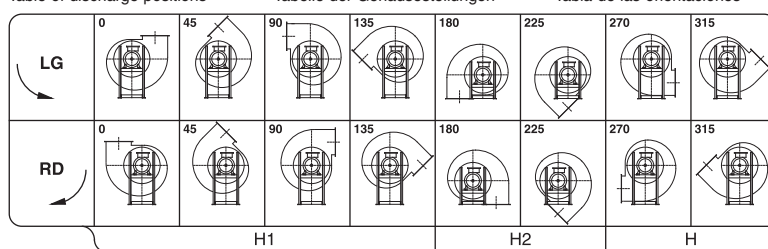


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones



501 ÷ 901

Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

1002 ÷ 1121

Il ventilatore non è orientabile
The fan is not revolvable
Le ventilateur n'est pas orientable
Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
El ventilador no es orientable

Tipo-Type-Typ-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador										Basamento Base Chassis Socket Base										Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante										Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente										Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²		
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Ventilateur Ventilador	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	N ₁	O	P	Q	R	S	T	U	V	Ø	D	D ₁	D ₂	N°	Ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	kg	kgm ²					
APRG 501/A	100 LA2	800	735	500	310	355	77	450	450	355	69	260	332	300	-	200	35	25	-	-	-	-	-	12	205	241	275	8	11,5	180	125	219	167	250	195	112	6	11,5	48	1,5					
APRG 501/B	112 M2																																												
APRG 562/A	132 SA2																																												
APRG 561/A	132 SA2	895	830	595	350	400	87	500	500	400	77	320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	-	12	229	265	299	8	11,5	200	140	241	182	270	210	112	8	11,5	62	1,9					
APRG 561/B	132 SB2																																												
APRG 632/A	132 SB2																																												
APRG 632/B	132 MB2			610								320	392	360		250	45	25						12																					
APRG 632/C	160 MR2	990	900	750	388	425	100	560	560	425	87	425	440	400	-	340	55	30						14	255	292	325	8	11,5	224	160	265	200	294	230	112	8	11,5	103	2,9					
APRG 631/A	132 MB2			610								320	392	360		250	45	25						12																					
APRG 631/B	160 MR2			750								425	440	400		340	55	30						14																					
APRG 712/A	160 M2																																												
APRG 712/B	160 L2																																												
APRG 711/A	160 L2	1115	1005																																										
APRG 711/B	180 M2			850								470	500	450		370	65	35																											
APRG 802/A	180 M2			800								470	500	450		370	65	35																											
APRG 802/B	200 LR2																																												
APRG 802/C	200 L2																																												
APRG 801/A	200 LR2	1250	1120	875	490	530	120	710	710	530	108	500	570	510	-	385	75	40	-	-	-	-	-	16	321	366	401	8	11,5	280	200	332	249	360	280	125	10	11,5	280	11					
APRG 801/B	200 L2																																												
APRG 801/C	225 M2			960								550	626	565		425	85	40						19																					
APRG 801/D	132 SM			665								320	392	360		250	45	25						12																					
APRG 902/A	225 M2			960								550	626	565		425	85	40						19																					
APRG 902/B	250 M2			990								600	686	615		460	95	45																											
APRG 902/C	280 S2			1120								700	760	680		550	100	50						21																					
APRG 902/D	132 MA4	1410	1265	700	552	600	135	800	710	600	122	600	686	615	-	250	45	25	-	-	-	-	-	12	361	405	441	8	11,5	315	224	366	273	395	304	125	10	11,5	289	15					
APRG 901/A	250 M2			990								600	686	615		460	95	45																											
APRG 901/B	280 S2			1120								700	760	680		550	100	50						21																					
APRG 901/C	132 MA4			700								320	392	360		250	45	25						12																					
APRG 1002/A	280 M2			1155								700	760	680		550	50																												
APRG 1002/B	315 S2			1145								770	860	770		605	55																												
APRG 1002/C	315 M2			1290																																									
APRG 1002/D	160 M4	1570	1410	865	622	670	148	900	800	670	136	425	440	400	630	340	-	30	265	60				350	30	750	14	1045	406	448	486	12	11,5	355	250	405	300	435	330	125	10	11,5	392	32	
APRG 1001/A	315 S2			1145																																									
APRG 1001/B	315 M2			1290								770	860	770		605	55																												
APRG 1001/C	315 MG2			1290																																									
APRG 1001/D	160 L4			865								425	440	400		340	30																												
APRG 1122/A	315 MG2											770	860	770		605	55																												
APRG 1122/B	315 MK2																																												
APRG 1122/C	355 LB2			1590								950	980	890		780	60																												
APRG 1122/D	180 L4	1780	1600	970	700	750	168	1000	900	750	152	470	500	450	710	370	-	35	295	60				390	30	825	14	1305	506	551	586	12	11,5	400	280	448	332	480	360	125	14	11,5	540	42	
APRG 1121/A	315 MK2			1320								770	860	770		605	55																												
APRG 1121/B	355 LB2			1590								950	980	890		780	60																												
APRG 1121/C	200 L4			970								500	570	510		385	40																												

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)

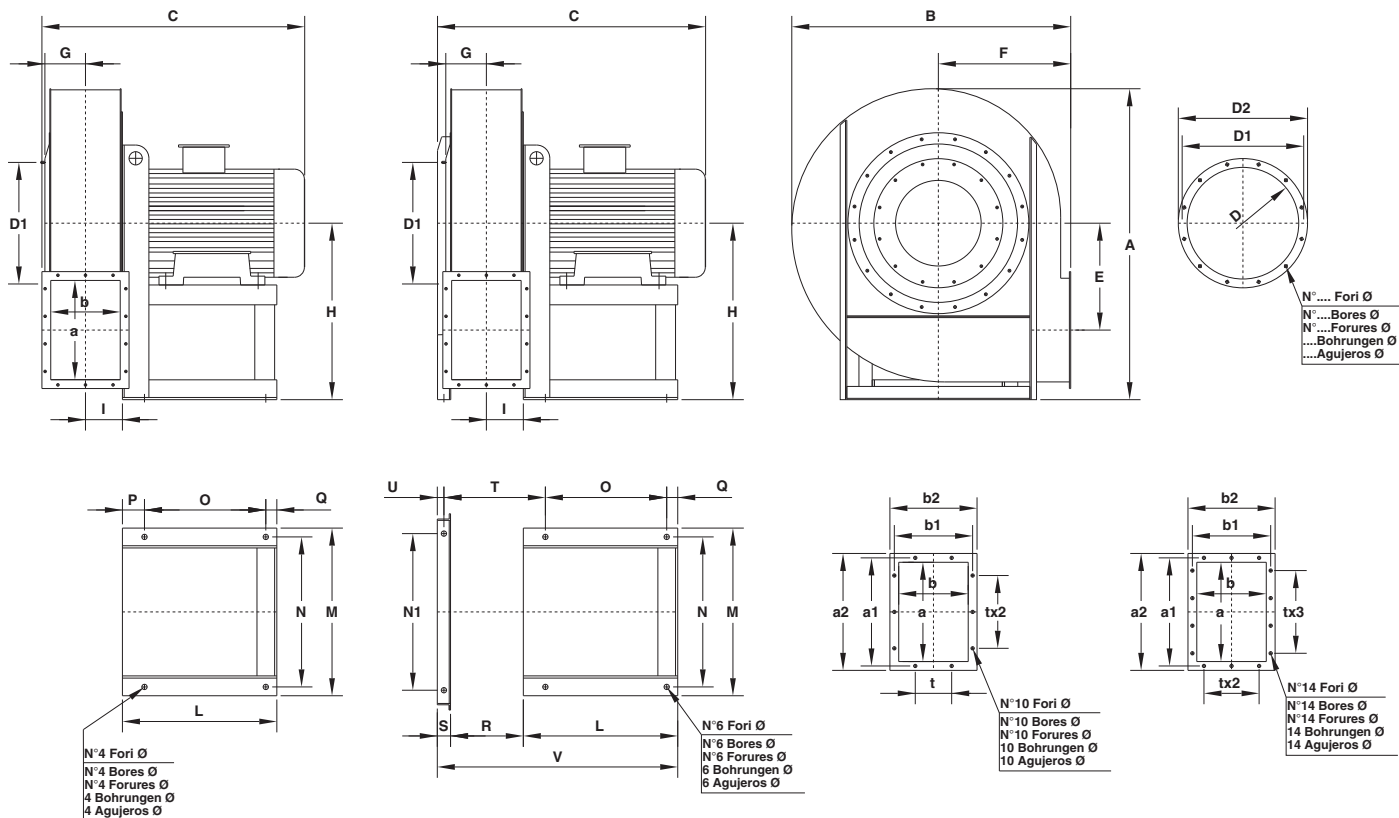
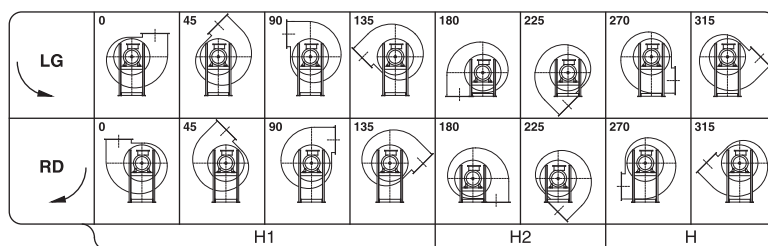


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones



561 ÷ 801

Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

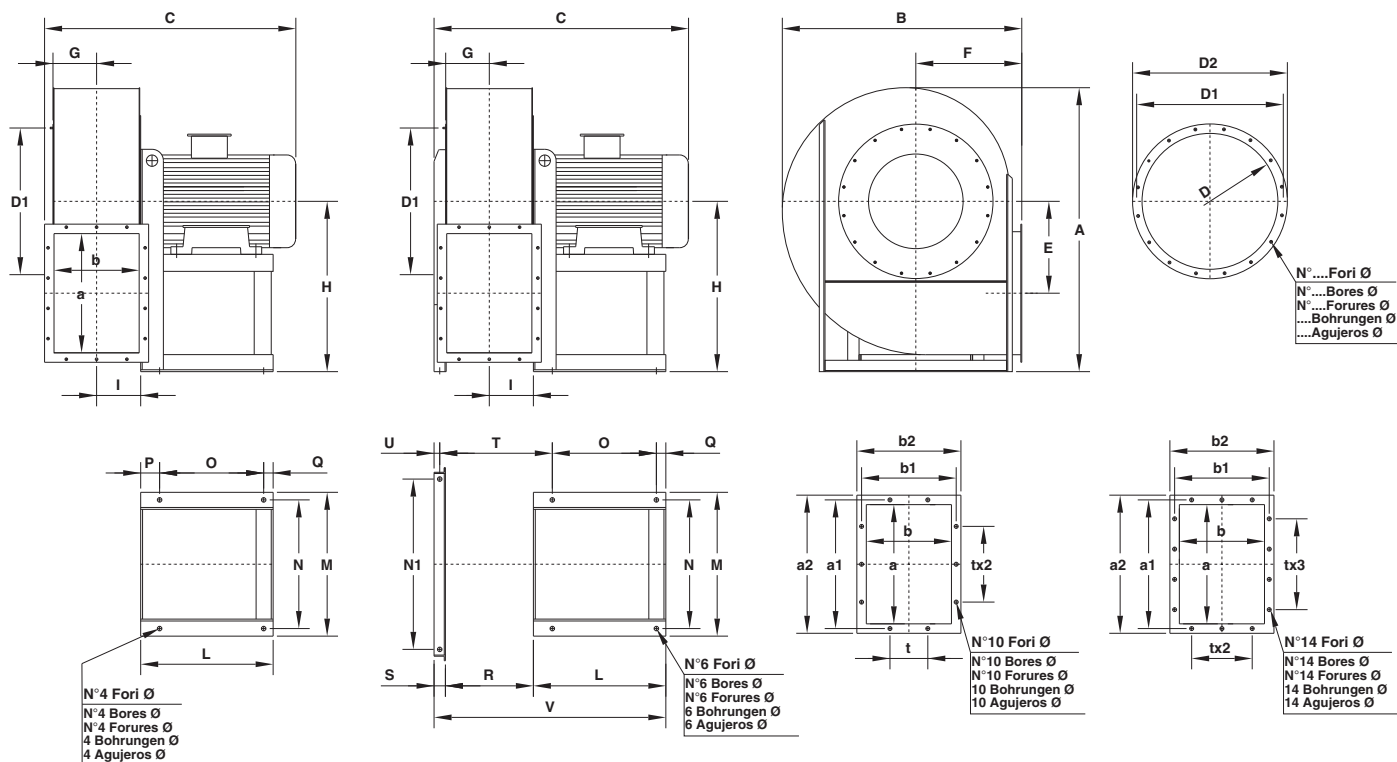
902 ÷ 1001

Il ventilatore non è orientabile
The fan is not revolvable
Le ventilateur n'est pas orientable
Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
El ventilador no es orientable

Tipo - Type - Typ		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator									Basamento Base Chassis Sockel Base																Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante					Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente										Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²			
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	N ₁	O	P	Q	R	S	T	U	V	Ø	D	D ₁	D ₂	N°	Ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	kg	kgm ²						
APRH 561/A	132 MB2	895	830	650	314	400	120	500	500	400	107	320	392	360	-	250	45	25	-	-	-	-	-	12	286	332	366	8	11,5	280	200	332	249	360	280	125	10	11,5	75	2,5						
APRH 561/B	160 MR2			785								425	440	400		340	55	30						14																112						
APRH 632/A	160 M2																																								140	3,2				
APRH 632/B	160 L2			815								425	440	400		340	55	30																												
APRH 631/A	160 M2	990	895		342	425	131	560	560	425	120													14	321	366	401	8	11,5	315	224	366	273	395	304	125	10	11,5	145							
APRH 631/B	160 L2																																													
APRH 631/C	180 M2			810								470	500	450		370	65	35																									158	3,8		
APRH 631/D	100 LB4			615								260	332	300		200	35	25						12																				115		
APRH 712/A	200 LR2			915								500	570	510		385	75	40						16																				205		
APRH 712/B	112 M4			640								260	332	300		200	35	25						12																				153	6	
APRH 711/A	200 LR2	1115	1005		383	475	144	630	630	475	132													16	361	405	441	8	11,5	355	250	405	300	435	330	125	10	11,5	215							
APRH 711/B	200 L2			915								500	570	510	-	385	75	40						16																				215	6,5	
APRH 711/C	132 SA4			695								320	392	360		250	45	25						12																				178		
APRH 802/A	225 M2											550	626	565		425	85	40						19																					270	
APRH 802/B	250 M2			1035								600	686	615		460	95	45						21																					308	10
APRH 802/C	132 MA4	1250	1120	740	430	530	159	710	710	530	150	320	392	360		250	45	25						12																					228	
APRH 801/A	250 M2			1035								600	686	615		460	95	45						21	406	448	486	12	11,5	400	280	448	332	480	360	125	14	11,5	320							
APRH 801/B	280 S2			1160								700	760	680		550	100	50						24																				358	11,5	
APRH 801/C	160 M4			880								425	440	400		340	55	30						14																				278		
APRH 902/A	280 M2			1215								700	760	680		550		50						24																					375	16
APRH 902/B	160 M4			930								425	440	400		340		30																											308	
APRH 901/A	280 M2	1410	1265	1215	485	600	184	800	710	600	168	700	760	680	710	550	-	50	330	60																									393	
APRH 901/B	315 S2			1210								770	860	770		605		55																											415	20
APRH 901/C	160 L4			930								425	440	400		340		30																											322	
APRH 1003/A	315 MG2			1390								770				604		56																											407	27
APRH 1003/B	180 M4			970								470				370		35																											355	
APRH 1002/A	315 MG2			1390								770				604		56																											415	30
APRH 1002/B	180 L4	1570	1410	1040	550	670	215	900	800	670	182	470	1130	1060	1060	370	-	35	363	60																									368	
APRH 1001/A	315 MG2			1390								770				604		56																											428	
APRH 1001/B	315 MK2			1390								770				604		56																											428	
APRH 1001/C	200 L4			1040								500				385		46																											403	35

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)



APRI 632 ÷ 801
APRL 633-632-631
Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

APRI 902 ÷ 1001
APRL 713 ÷ 801
Il ventilatore non è orientabile
The fan is not revolvable
Le ventilateur n'est pas orientable
Ventilatorgehäuse ist nicht drehbar
El ventilador no es orientable

Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

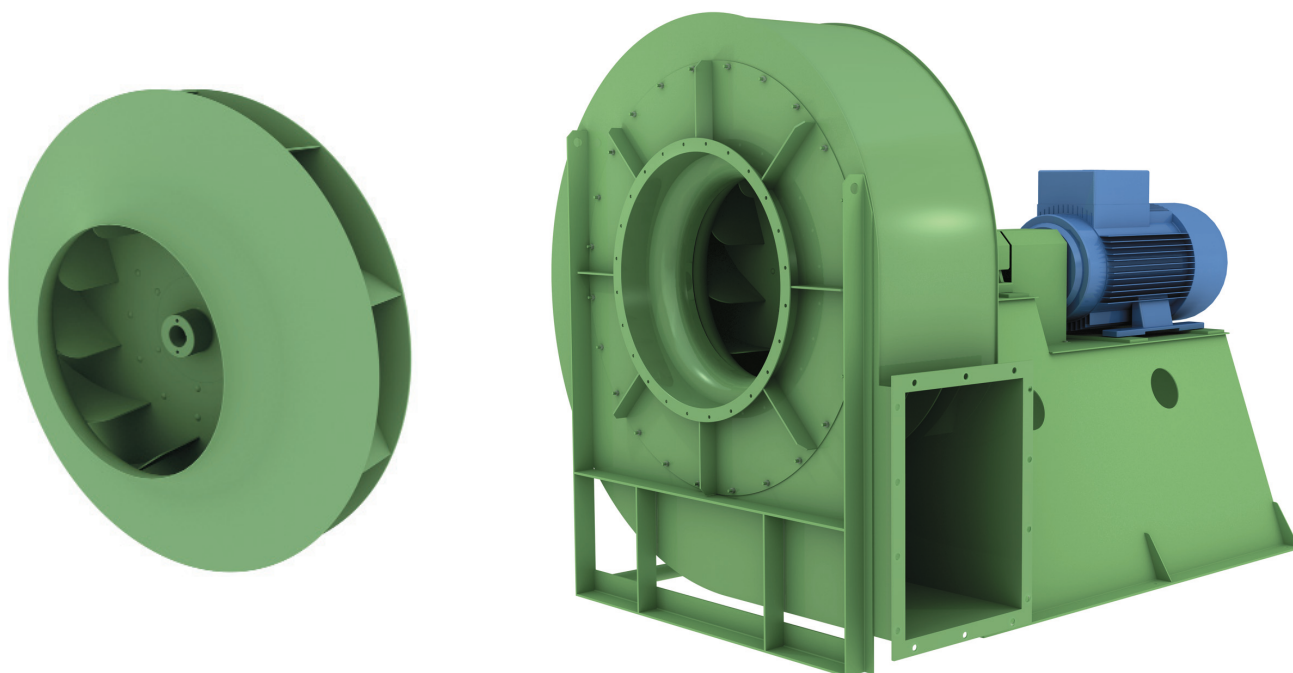
Tabla de las orientaciones

	0	45	90	135	180	225	270	315
LG								
RD								
	H1			H2			H	

Tipo - Type - Typ		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador										Basamento Base Chassis Sockel Base										Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante					Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente										Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	N ₁	O	P	Q	R	S	T	U	V	Ø	D	D ₁	D ₂	N°	Ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	kg	kgm ²																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 632/B	160 M2	990	895	840	322	425	144	560	560	425	132	425	440	400	-	340	55	30	-	-	-	-	-	14	361	405	441	8	11,5	355	250	405	300	435	330	125	10	11,5	155	3,5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 632/A	160 L2																																						160	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 631/B	160 L2																																						180																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 631/A	180 M2	1115	1005								148		500	570	510	-	385	75	40	-	-	-	-	-	16	406	448	486	12	11,5	400	280	448	332	480	360	125	14	11,5	200	6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
APRI 712/B	200 LA2																																							208																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 712/A	200 LB2																																							208																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 711/B	200 LB2																																							735																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 711/A	225 M2																																							1020																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 711/C	132 SA4																																							735																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 802/A	250 M2																																							1060																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 802/B	132 MA4																																							770																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 801/B	250 M2																																							1250																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 801/A	280 S2																																							1190																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRI 801/C	160 M4	905																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
APRI 902/B	280 M2	1410	1265								189		700	760	680	550	50							24	568	629	668	16	11,5	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	385																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 902/A	315 S2																																						430																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 902/C	160 L4																																						970																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 901/B	315 S2																																						1250																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 901/A	315 M2																																						1395																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 901/C	180 M4																																						970																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 1002/B	315 MG2																																						1440																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 1002/A	315 MG2																																						1080																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 1002/C	180 L4																																						1440																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 1001/B	315 MK2																																						1710																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
APRI 1001/A	355 LB2	1080																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
APRI 1001/C	200 L4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
APRL 633/A	180 M2	1280	1010	1035	380	450	183	800	630	450	188	470	500	450	-	385	75	40	-	-	-	-	-	14	568	629	668	16	11,5	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	247	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRL 632/A	200 LR2																																						275	4,2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRL 631/A	200 L2																																						275	4,5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRL 713/A	225 M2	1340	1130	1160	430	500	206	800	710	500	212	600	686	615	800	425	40	-	45	415	60	540	30	1075	21	638	698	738	16	13	560	400	629	464	660	500	160	14	14	365	7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
APRL 712/A	250 M2																																							398	7,5																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
APRL 711/A	280 S2																																							1290																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRL 803/A	280 M2																																							1345																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRL 802/A	315 S2	1505	1270		486	560	231	900	800	560	236	700	760	680	550	50	-	55	465	60	605	30	1245	24	718	775	818	16	13	630	450	698	513	730	550	160	14	14	468	12																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
APRL 801/A	315 M2																																						1490																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)



IMPIEGO:

Per aspirazione di aria pulita e polverosa. Questa serie di ventilatori ad alta pressione è caratterizzata da un elevato rendimento con risparmio di energia elettrica avendo installato una girante speciale a pale rovescie (Negative). Vengono utilizzati per i trasporti pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti nelle fonderie, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste medie ed alte pressioni.

Questa serie a comando diretto a mezzo giunto semielastico è stata realizzata allo scopo d'ottenere la massima robustezza e rumorosità contenute. L'accoppiamento fra ventilatore e motore con giunto elimina le spinte assiali e radiali sui supporti motore, assicurando a quest'ultimo lunga vita di funzionamento. Temperatura del fluido 90°C. Con ventolina di raffreddamento sul supporto 350°C max.

USE:

For the suction of clean and dusty air. These types of high pressure fans are characterized by a high output with saving of electric power as they have a special fan wheel with reversed blades (Negative) assembled. These types of fans are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding to the cupolas in foundries, in the mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where medium and high pressures are required.

This series with direct control by means of a semi-elastic joint has been realized for the purpose of obtaining the maximum sturdiness keeping and the noise very low. The connection between fan and motor with the joint eliminates the axial and radial thrusts on the motor supports assuring in this way a long working life to the motor. Temperature of the fluid 90°C with cooling fan on the support 350°C.

EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air propre et poussiéreux. Cette série de ventilateurs à haute pression est caractérisée par un rendement élevé avec économie d'énergie électrique, au moyen d'une turbine mobile spéciale à aubes ranversées (Négatives). Ces ventilateurs sont employés pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, pour l'alimentation de l'air des cubilots, dans les fonderies, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, sidérurgiques métallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. Cette série, à entraînement direct au moyen d'un joint semi-élastique, a été réalisée dans le but d'obtenir la fiabilité maximum, et bruit réduit. L'accouplement entre le ventilateur et le moteur à l'aide du joint élimine les poussées axiales et radiales sur les supports du moteur, assurant à celui-ci une longévité de fonctionnement. Température du fluide: 90°C. Avec turbine de refroidissement sur le support 350°C maximum.

ANWENDUNGSBEREICH:

Geeignet zum Absaugen von sauberer und Staubiger Luft. Diese Serie von Hochdruckventilatoren mit rückwärtsgekrümmten Schaufeln kennzeichnet ein hoher Wirkungsgrad und wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, hüttenwerken eingesetzt aber auch überall dort, wo mittlere und hohe Drücke gebraucht werden.

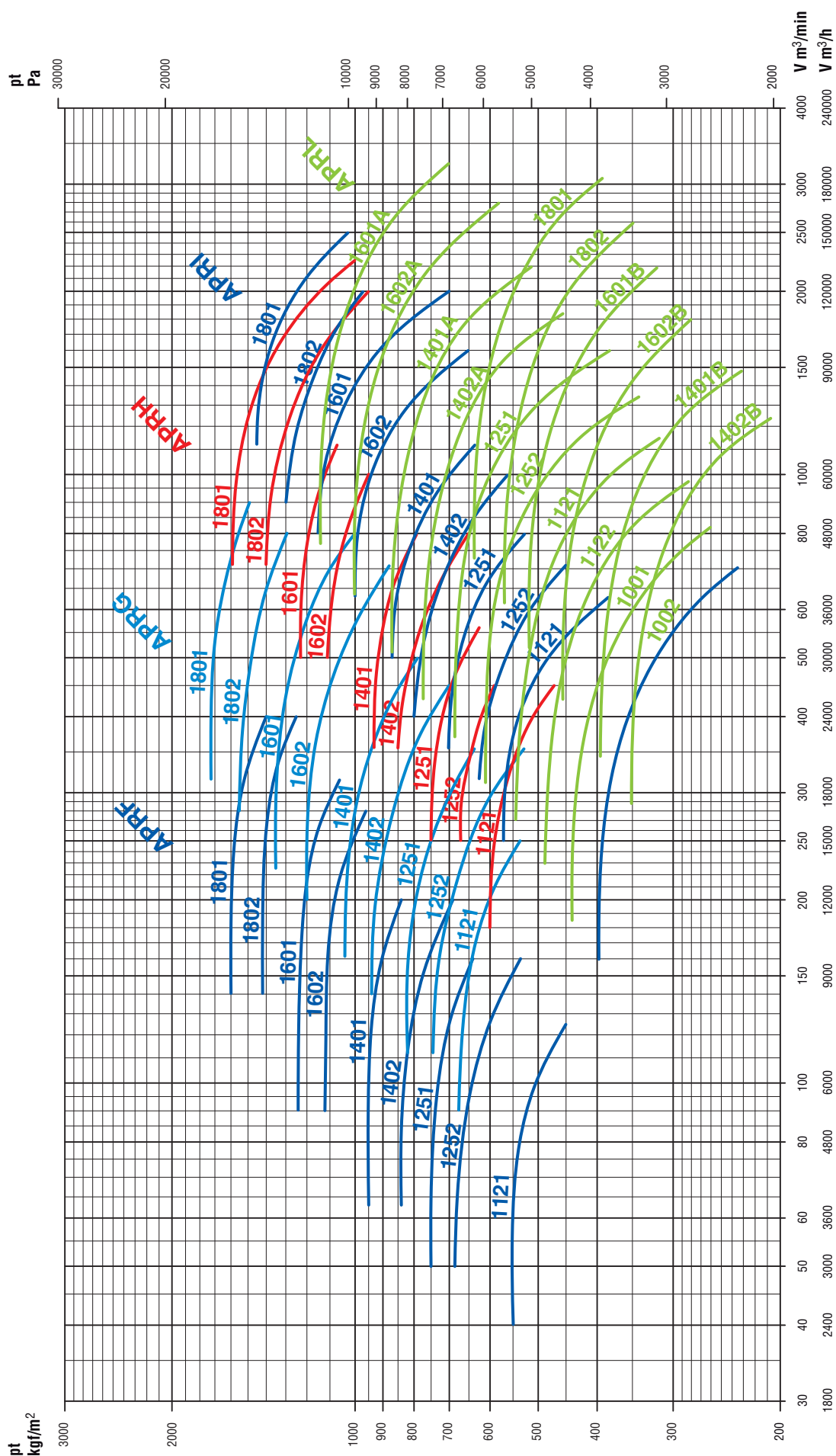
Direkt gekuppelte Ventilatoren mit elastischer Kupplung werden für den robusten industriellen Einsatz gebaut. Das Laufrad sitzt auf einer doppelt gelagerten Welle welche mit einer elastischen Kupplung mit dem Motor verbunden ist. Durch den Wegfall axialer und radialer Drücke auf die Motorlager wird eine lange Funktionsdauer garantiert. Temperaturen des Luftstromes sind bis 90°C ohne, bis 350°C mit Kühleisenscheiben zulässig.

USO:

Para aspirar aire limpio y polvoriento. Esta serie de ventiladores de alta presión está caracterizada por un elevado rendimiento con ahorro de energía eléctrica, pues tiene instalada una rueda especial de paletas invertidas (Negativas). Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasóleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesitan pequeños caudales de media y alta presión.

Esta serie de mando directo por medio de junta semielástica, ha sido realizada con el fin de obtener la máximas robustez con el menor ruido. El acoplamiento con junta entre el ventilador y el motor, elimina los empujes axiales y radiales sobre los soportes del motor, asegurando al mismo una larga vida útil. Temperatura del fluido 90°C. Con ventilador de refrigeración sobre el soporte 350°C máx.

APR./N8



Tipo / Type / Typ / tipo		*KW ass.		KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	V = m³/min																											
							Pt = kgf/m²																											
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900	1000			
APRF 1121	180 M4	16	550	550	550	550	550	545	535	525	505	475	450																					
APRF 1252	180 L4	20		685	685	680	675	665	665	645	625	600	570	535																				
APRF 1251	200 L4	28			750	750	750	745	740	730	715	700	675	640																				
APRF 1402	225 S4	35					840	840	840	835	830	820	805	790	760	725	690																	
APRF 1401	225 M4	42					950	950	950	950	945	940	925	900	865	840																		
APRF 1602	280 S4	70								1120	1120	1120	1120	1110	1100	1080	1060	1010	960															
APRF 1601	280 M4	85								1240	1240	1240	1235	1230	1220	1220	1210	1200	1170	1120	1060													
APRF 1802	315 S4	105												1420	1420	1420	1420	1415	1410	1400	1370	1300	1250											
APRF 1801	315 MA4	125												1600	1600	1600	1600	1600	1580	1550	1520	1490	1400											
APRG 1121/D	180 L4	20								675	675	675	670	660	645																			
APRG 1121/E	200 L4	28								675	675	675	670	660	645	625	600	570	535															
APRG 1252/A	200 L4	28										745	745	740	725	710	690																	
APRG 1252/B	225 S4	35										745	745	740	725	710	690	670	650	615														
APRG 1252/C	225 M4	42										745	745	740	725	710	690	670	650	615	580	525												
APRG 1251/A	225 S4	34										820	820	820	815	810	800	775																
APRG 1251/B	225 M4	39										820	820	820	815	810	800	775	750	715														
APRG 1251/C	250 M4	48										820	820	820	815	810	800	775	750	715	675	640												
APRG 1402/A	225 M4	40												940	940	935	925	900																
APRG 1402/B	250 M4	50												940	940	935	925	900	885	865	845													
APRG 1402/C	280 S4	68												940	940	935	925	900	885	865	845	800	755	700										
APRG 1401/A	250 M4	50													1040	1040	1040	1030	1015															
APRG 1401/B	280 S4	70													1040	1040	1040	1030	1015	1000	980	940												
APRG 1401/C	280 M4	82													1040	1040	1040	1030	1015	1000	980	940	895	845	785									
APRG 1602/A	280 M4	82															1200	1200	1200	1195	1190	1175												
APRG 1602/B	315 S4	100															1200	1200	1200	1195	1190	1175	1125	1100										
APRG 1602/C	315 MA4	125															1200	1200	1200	1195	1190	1175	1125	1100	1050	1000								
APRG 1602/D	315 MC4	150															1200	1200	1200	1195	1190	1175	1125	1100	1050	1000	950	875						
APRG 1601/A	315 S4	100																1350	1350	1350	1350	1340												
APRG 1601/B	315 MA4	125																	1350	1350	1350	1340	1320	1300	1255									
APRG 1601/C	315 MC4	150																	1350	1350	1350	1340	1320	1300	1255	1210	1160							
APRG 1601/D	315 MD4	190																	1350	1350	1350	1340	1320	1300	1255	1210	1160	1090	1000					
APRG 1802/A	315 MC4	150																			1550	1550	1545	1520	1500	1485								
APRG 1802/B	315 MD4	190																			1550	1550	1545	1520	1500	1485	1450	1405	1350					
APRG 1802/C	355 LX4	230																			1550	1550	1545	1520	1500	1485	1450	1405	1350	1300	1200			
APRG 1801/A	315 MD4	190																				1730	1730	1725	1720	1710								
APRG 1801/B	355 LX4	230																				1730	1730	1725	1720	1710	1700	1660	1600					
APRG 1801/C	355 LW4	275																				1730	1730	1725	1720	1710	1700	1660	1600	1540	1490			

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min										Pt = kgf/m²																									
		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	*KW ass.	KW inst.	n, min ⁻¹	Lp dB/A	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900	1000
APRF 1121	180 M4	16	18,5	1460	79		525	525	525	525	520	510	500	490	475	460	435																				
APRF 1252	180 L4	20	22	1460	81			620	620	620	620	620	615	610	600	585	570	550	515																		
APRF 1251	200 L4	28	30	1470	82			680	680	680	680	680	680	675	670	660	640	620	590																		
APRF 1402	225 S4	35	37	1470	83					770	770	770	770	765	760	755	745	720	700	665	635																
APRF 1401	225 M4	42	45	1470	84					860	860	860	860	860	860	855	850	840	820	795	760	715															
APRF 1602	280 S4	70	75	1480	86									990	990	990	990	985	980	965	950	935	900	860													
APRF 1601	280 M4	85	90	1480	87									1100	1100	1100	1100	1095	1090	1075	1040	1010	980	940													
APRF 1802	315 S4	105	110	1480	89													1200	1200	1200	1200	1195	1190	1160	1120	1090											
APRF 1801	315 MA4	125	132	1480	90													1340	1340	1340	1340	1330	1310	1295	1260	1215											
APRG 1121/D	180 L4	20	22	1470	82									620	620	620	615	605	590																		
APRG 1121/E	200 L4	28	30	1470	83									620	620	620	615	605	590	570	550	520	490														
APRG 1252/A	200 L4	28	30	1470	86											690	685	675	665	650	635																
APRG 1252/B	225 S4	35	37	1470	86											690	685	675	665	650	635	620	600	565													
APRG 1252/C	225 M4	42	45	1470	87											690	685	675	665	650	635	620	600	565	535	490											
APRG 1251/A	225 S4	34	37	1470	87											750	750	745	735	720	700																
APRG 1251/B	225 M4	39	45	1470	87											750	750	745	735	720	700	680	655														
APRG 1251/C	250 M4	48	55	1470	88											750	750	745	735	720	700	680	655	625	590												
APRG 1402/A	225 M4	40	45	1470	89													850	850	845	835	815															
APRG 1402/B	250 M4	50	55	1470	89													850	850	845	835	815	795	770	740												
APRG 1402/C	280 S4	68	75	1480	90													850	850	845	835	815	795	770	740	700	650	590									
APRG 1401/A	250 M4	50	55	1480	90														915	915	910	900	890														
APRG 1401/B	280 S4	70	75	1480	90														915	915	910	900	890	875	855	820											
APRG 1401/C	280 M4	82	90	1480	91														915	915	910	900	890	875	855	820	790	740	685								
APRG 1602/A	280 M4	82	90	1480	92																1040	1035	1020	1010	1000												
APRG 1602/B	315 S4	100	110	1480	92																1040	1035	1020	1010	1000	975	945										
APRG 1602/C	315 MA4	125	132	1485	92																1040	1035	1020	1010	1000	975	945	905	875								
APRG 1602/D	315 MC4	150	160	1485	93																1040	1035	1020	1010	1000	975	945	905	875	825	770						
APRG 1601/A	315 S4	100	110	1485	93																1185	1185	1185	1180	1165												
APRG 1601/B	315 MA4	125	132	1485	93																1185	1185	1185	1180	1165	1135	1110	1095									
APRG 1601/C	315 MC4	150	160	1485	94																1185	1185	1185	1180	1165	1135	1110	1095	1070	1015							
APRG 1601/D	315 MD4	190	200	1485	95																1185	1185	1185	1180	1165	1135	1110	1095	1070	1015	970	915					
APRG 1802/A	315 MC4	150	160	1485	94																	1325	1325	1320	1310	1300	1285										
APRG 1802/B	315 MD4	190	200	1485	95																	1325	1325	1320	1310	1300	1285	1250	1210	1170							
APRG 1802/C	355 LX4	230	250	1490	95																	1325	1325	1320	1310	1300	1285	1250	1210	1170	1105	1045					
APRG 1801/A	315 MD4	190	200	1490	95																				1460	1460	1455	1450	1430								
APRG 1801/B	355 LX4	230	250	1490	95																				1460	1460	1455	1450	1430	1405	1390	1340					
APRG 1801/C	355 LW4	275	300	1490	96																				1460	1460	1455	1450	1430	1405	1390	1340	1300	1250	1200	1150	1100

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min														Pt = kgf/m²																		
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min⁻¹	Lp dB/A																													
						140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900	1000	1120	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2800		
								600	600	595	590	580	565																					
APRH 1121/A	225 S4	35	37	1460	85																													
APRH 1121/B	225 M4	42	45	1460	86			600	600	595	590	580	565	540	510	470																		
APRH 1252/A	250 M4	52	55	1460	86						670	670	660	645	620	590																		
APRH 1251/A	280 S4	70	75	1460	87						750	750	745	740	715	695	665	625																
APRH 1402/A	280 M4	85	90	1470	87									850	845	825	800	775																
APRH 1402/B	315 S4	104	110	1470	88									850	845	825	800	775	750	700	650													
APRH 1401/A	315 S4	105	110	1470	89									930	930	925	915	900																
APRH 1401/B	315 MA4	125	132	1470	90									930	930	925	915	900	880	840	790													
APRH 1602/A	315 MC4	152	160	1480	92												1110	1100	1095	1070														
APRH 1602/B	315 MD4	190	200	1480	93												1110	1100	1095	1070	1030	995	950											
APRH 1601/A	315 MD4	190	200	1480	93												1230	1230	1225	1210	1195													
APRH 1601/B	355 LX4	238	250	1490	94												1230	1230	1225	1210	1195	1170	1115	1070										
APRH 1802/A	355 LW4	280	300	1490	96															1400	1400	1390	1350											
APRH 1802/B	355 LY4	335	355	1490	97															1400	1400	1390	1350	1310	1270	1210								
APRH 1802/C	355 LZ4	405	425	1490	99															1400	1400	1390	1350	1310	1270	1210	1120	1040	950					
APRH 1801/A	355 LY4	335	355	1490	97															1590	1590	1585	1560	1520										
APRH 1801/B	355 LZ4	405	425	1490	98															1590	1590	1585	1560	1520	1495	1420								
APRH 1801/C	400 LX4	475	500	1490	100															1590	1590	1585	1560	1520	1495	1420	1350	1255	1150	1000				
APRI 1121/A	225 M4	42	45	1460	87						570	565	560	550	530																			
APRI 1121/B	250 M4	52	55	1460	88						570	565	560	550	530	505	480	440	380															
APRI 1252/A	250 M4	52	55	1460	88								625	620	600	585																		
APRI 1252/B	280 S4	70	75	1460	89								625	620	600	585	565	540	500	450														
APRI 1251/A	280 S4	71	75	1460	89									700	695	690	670	650																
APRI 1251/B	280 M4	86	90	1470	90									700	695	690	670	650	625	580	525													
APRI 1402/A	315 S4	100	110	1470	90										800	790	770	750	730	700														
APRI 1402/B	315 MA4	125	132	1470	91										800	790	770	750	730	700	660	610	560											
APRI 1401/A	315 MA4	127	132	1470	92												875	865	850	840	800													
APRI 1401/B	315 MC4	154	160	1480	93												875	865	850	840	800	760	710	640										
APRI 1602/A	315 MD4	185	200	1480	93														1000	995	990	960	925											
APRI 1602/B	355 LX4	230	250	1480	94														1000	995	990	960	925	890	840	760	650							
APRI 1601/A	355 LW4	285	300	1490	94																1150	1140	1120	1090	1050	1000								
APRI 1601/B	355 LY4	325	355	1490	95																1150	1140	1120	1090	1050	1000	910	800	700					
APRI 1802/A	355 LY4	323	355	1490	96																	1300	1280	1250	1200	1160								
APRI 1802/B	355 LZ4	410	425	1490	98																	1300	1280	1250	1200	1160	1110	1050	970					
APRI 1801/A	400 LX4	475	500	1490	99																		1450	1430	1410	1380	1320							
APRI 1801/B	400 LW4	550	560	1490	101																		1450	1430	1410	1380	1320	1250	1180	1030				

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata

KW absorbed by fan at maximum capacity

KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum

Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge

KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %

Capacity tolerance ± 5 %

Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %

Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB

Noise level tolerance ± 3 dB

Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																																
		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	*KW ass.	KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900	1000	1120	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	
		Pt = kgf/m²																																
APRH 1121/A	225 S4	535	537	1460	87					550	550	545	540	530	515																			
APRH 1121/B	225 M4	42	45	1460	88					550	550	545	540	530	515	495	470	435																
APRH 1252/A	250 M4	52	55	1460	88								600	595	585	570	550	530																
APRH 1251/A	280 S4	70	75	1460	89								670	670	665	660	650	635	610	580	530	480												
APRH 1402/A	280 M4	85	90	1470	89											740	735	725	705	690														
APRH 1402/B	315 S4	104	110	1470	90											740	735	725	705	690	660	625	590											
APRH 1401/A	315 S4	105	110	1470	91											825	825	820	810	800														
APRH 1401/B	315 MA4	125	132	1470	92											825	825	820	810	800	780	745	705											
APRH 1602/A	315 MC4	152	160	1480	94														950	950	940	915												
APRH 1602/B	315 MD4	190	200	1480	95														950	950	940	915	885	845	800									
APRH 1601/A	315 MD4	190	200	1480	95														1060	1060	1055	1050	1020											
APRH 1601/B	355 LX4	238	250	1490	96														1060	1060	1055	1050	1020	995	960	915								
APRH 1802/A	355 LW4	280	300	1490	98																	1160	1155	1140	1110									
APRH 1802/B	355 LY4	335	355	1490	99																	1160	1155	1140	1110	1095	1070	1010						
APRH 1802/C	355 LZ4	405	425	1490	101																	1160	1155	1140	1110	1095	1070	1010	950	880	810			
APRH 1801/A	355 LY4	335	355	1490	99																	1310	1310	1305	1300	1290								
APRH 1801/B	355 LZ4	405	425	1490	100																	1310	1310	1305	1300	1290	1270	1215						
APRH 1801/C	400 LX4	475	500	1490	102																	1310	1310	1305	1300	1290	1270	1215	1150	1095	1000	900		
APRI 1121/A	225 M4	42	45	1460	89								520	515	510	495	475																	
APRI 1121/B	250 M4	52	55	1460	90								520	515	510	495	475	455	435	410	370													
APRI 1252/A	250 M4	52	55	1460	90										580	570	560	550																
APRI 1252/B	280 S4	70	75	1460	91										580	570	560	550	530	510	480	440												
APRI 1251/A	280 S4	71	75	1460	91											640	630	620	610	590														
APRI 1251/B	280 M4	86	90	1470	92											640	630	620	610	590	570	550	500											
APRI 1402/A	315 S4	100	110	1470	92													700	690	680	665	640												
APRI 1402/B	315 MA4	125	132	1470	93													700	690	680	665	640	610	585	550									
APRI 1401/A	315 MA4	127	132	1470	94														780	775	770	750	730											
APRI 1401/B	315 MC4	154	160	1480	95														780	775	770	750	730	700	670	630								
APRI 1602/A	315 MD4	185	200	1480	95																900	890	870	850	830									
APRI 1602/B	355 LX4	230	250	1480	96																900	890	870	850	830	800	770	720	650					
APRI 1601/A	355 LW4	285	300	1490	96																		1000	990	970	940	920	890						
APRI 1601/B	355 LY4	325	355	1490	97																		1000	990	970	940	920	890	840	790	725			
APRI 1802/A	355 LY4	323	355	1490	98																			1100	1090	1080	1070	1035						
APRI 1802/B	355 LZ4	410	425	1490	100																			1100	1090	1080	1070	1035	1000	950	900			
APRI 1801/A	400 LX4	475	500	1490	101																													
APRI 1801/B	400 LW4	550	560	1490	103																													

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Toleranz Schallpegel ± 3 dB

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchststen Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Fördertoleranz ± 5 %
Tolleranza en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tollerance sur le débit ± 5 %

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																																	
		*KW ass.				n. min⁻¹	Lp dB(A)	Pt = kgf/m²																											
		160	180	200	225			250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900	1000	1120	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2800	3000					
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	APRIL 1002	225 M4	38	45	1470	82	400	400	395	392	390	385	380	370	355	338	320	295	265	235														
	APRIL 1001	250 M4	49	55	1470	84		445	445	445	440	440	435	430	420	415	400	385	360	335	305	270													
	APRIL 1122	280 S4	62	75	1470	85					490	486	485	480	475	470	460	450	435	415	390	360	320												
	APRIL 1121	280 M4	83	90	1470	87							545	540	538	530	525	520	510	495	475	450	420	380	330										
	APRIL 1252	315 S4	104	110	1480	88								610	610	608	605	603	598	585	570	545	515	485	440	385									
	APRIL 1251	315 MC4	139	160	1480	90									696	695	695	692	688	685	675	658	635	610	575	530	475	390							
	APRIL 1402/A	315 MD4	182	200	1480	91											775	775	770	765	755	745	730	710	685	655	610	550	475						
	APRIL 1401/A	355 LX4	246	250	1480	93												880	880	875	872	865	855	840	820	795	765	715	660	595					
	APRIL 1602/A	355 LZ4	375	425	1480	94														1005	1000	997	990	980	960	935	895	850	800	740	675	580			
	APRIL 1601/A	400 LX4	495	500	1480	96																1150	1150	1145	1130	1125	1108	1080	1050	1005	955	900	830	780	
	APRIL 1402/B	280 M6	54	55	980	82							355	355	350	348	345	340	335	330	320	305	290	270	240	205									
	APRIL 1401/B	315 S6	74	75	990	84									400	400	395	392	388	385	375	365	355	335	315	290	255	225							
	APRIL 1602/B	315 MC6	115	132	990	86											455	455	455	453	450	440	430	415	400	380	360	320	285						
	APRIL 1601/B	315 MD6	147	160	990	88												520	520	520	518	515	505	500	485	470	450	425	390	355					
	APRIL 1802	355 LW6	205	250	990	90														570	570	565	560	558	550	540	525	500	475	445	410	370			
	APRIL 1801	355 LZ6	265	315	990	92															640	640	635	635	630	625	615	600	575	550	515	485	435	405	405

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata

KW absorbed by fan at maximum capacity

KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum

Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge

KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %

Capacity tolerance ± 5 %

Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB

Noise level tolerance ± 3 dB

Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Tipo / Type / Typ / Tipo		V = m³/min																															
		*KW ass.	KW Inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	160	180	200	225	250	280	315	355	400	450	500	560	630	710	800	900	1000	1120	1250	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2800	3000	
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor																																
APRIL 1002	225 M4	38	45	1470	83	376	376	375	372	370	368	365	355	340	325	308	285	258	220														
APRIL 1001	250 M4	49	55	1470	85		416	416	415	413	412	408	405	398	385	370	350	325	295	265													
APRIL 1122	280 S4	62	75	1470	86				462	460	458	455	450	445	435	425	415	395	375	345	308												
APRIL 1121	280 M4	83	90	1470	88						515	513	510	505	497	490	480	470	450	428	395	365	320										
APRIL 1252	315 S4	104	110	1480	89							570	570	568	565	560	555	545	533	510	485	455	415	370									
APRIL 1251	315 MC4	139	160	1480	91								646	645	645	642	640	635	630	615	595	575	540	500	455	375							
APRIL 1402/A	315 MD4	182	200	1490	92										705	705	702	698	690	680	665	650	630	605	570	515	450						
APRIL 1401/A	355 LX4	246	250	1490	94											802	802	800	795	788	780	770	750	730	705	665	618	560					
APRIL 1602/A	355 LZ4	375	425	1490	95													885	885	881	880	875	867	852	830	800	765	725	675	620	550		
APRIL 1601/A	400 LX4	495	500	1490	97															1030	1030	1025	1020	1015	1010	980	960	925	885	835	780	735	
APRIL 1402/B	280 M6	54	55	980	83						320	320	320	318	315	310	307	302	295	280	270	250	228	195									
APRIL 1401/B	315 S6	74	75	990	85								365	365	360	358	353	350	345	335	325	310	295	270	240	210							
APRIL 1602/B	315 MC6	115	132	990	87										400	400	400	398	395	390	380	370	360	345	325	295	265						
APRIL 1601/B	315 MD6	147	160	990	89											460	460	460	458	455	447	440	435	420	405	380	355	325					
APRIL 1802	355 LW6	205	250	990	91													500	500	498	495	493	488	480	470	450	425	405	375	340			
APRIL 1801	355 LZ6	265	315	990	93														565	565	560	560	557	552	545	535	515	495	470	440	400	375	

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

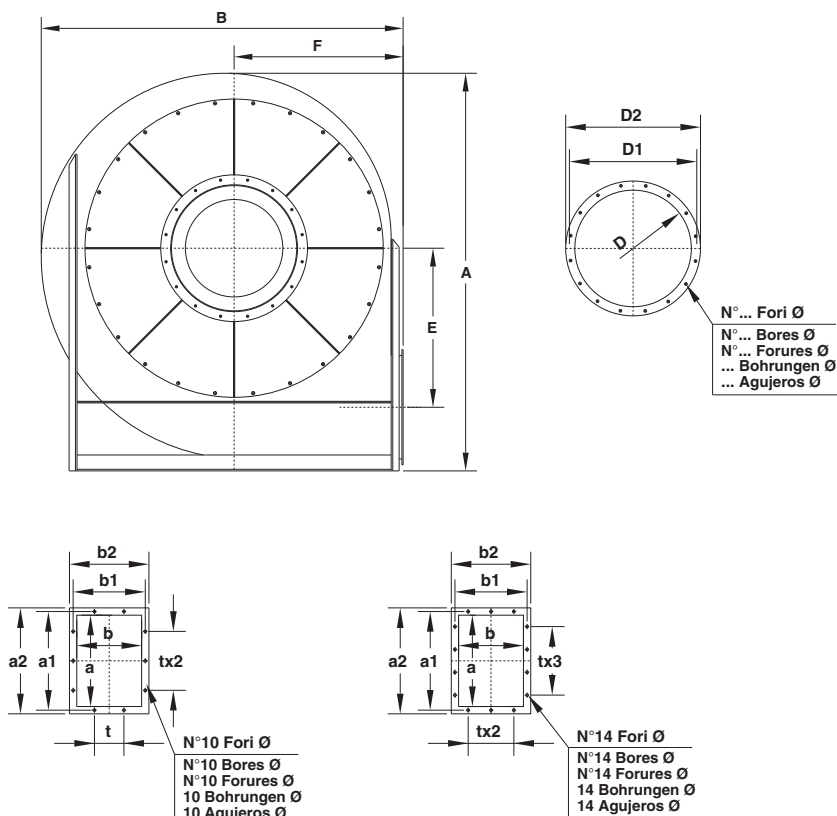
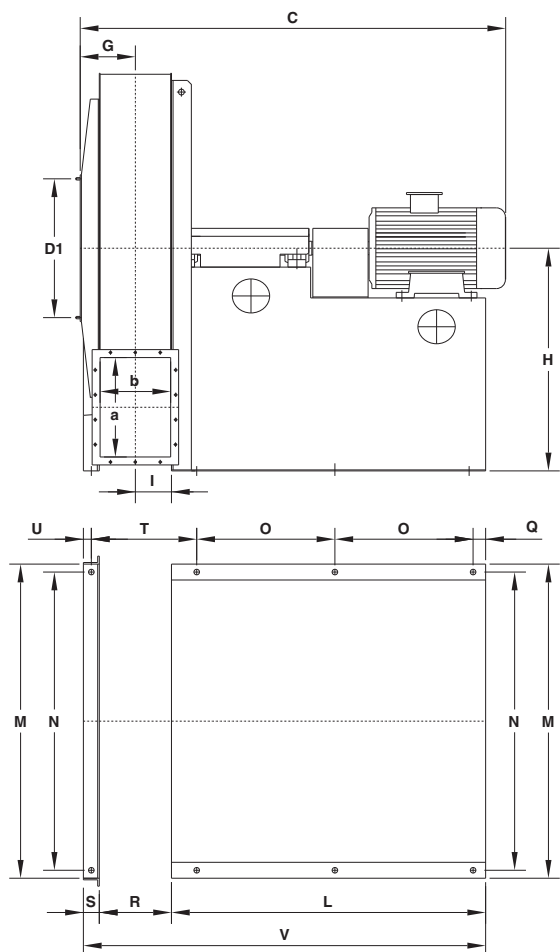
Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807



Tipo-Type-Typ-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator												Basamento Base Chassis Sockel Base												Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante					Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente												Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD ² GD ²
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator	Motore Motor Moteur Motor Motor	A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	H ₃	H ₄	I	L	M	N	O	Q	R	S	T	U	V	Ø	D	D ₁	D ₂	N°	Ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	kg	kgm ²				
APRF 1121	180 M4	1780	1600	1600	742	750	136	1000	900	900	900	1000	124	1180	770	710	530	60	240	60	330	30	1480	19	361	405	441	8	11,5	315	224	366	273	395	304	125	10	11,5	800	48				
APRF 1252	180 L4	1950	1720	1700	820	800	148	1120	1000	1000	1000	1120	137	1220	1400	1320	530	60	265	60	395	30	1545	19	406	448	486	12	11,5	355	250	405	300	435	330	125	10	11,5	990	75				
APRF 1402	225 S4	2180	1930	1920	920	900	227	1250	1060	900	950	1120	144	1380	1580	1500	600	60	288	80	448	40	1748	24	506	551	586	12	11,5	400	280	448	332	480	360	125	14	11,5	1205	120				
APRF 1401	225 M4																																								1245	130		
APRF 1602	280 S4	2400	2150	2235	1025	1000	254	1350	1180	1000	1060	1250	162	1680	1780	1700	750	70	323	80	473	40	2083	24	568	629	668	16	11,5	450	315	497	366	530	395	125	14	11,5	1690	190				
APRF 1601	280 M4																																								1690	205		
APRF 1802	315 S4	2670	2410	2280	1150	1120	277	1500	1320	1120	1180	1400	183	1680	1900	1800	750	70	365	100	515	50	2145	28	638	698	738	16	13	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	1850	315				
APRF 1801	315 MA4			2460										1760			800	70	365	100	495	50	2225	28	638	698	738	16	13	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	1950	375				
APRG 1121/D	180 L4	1780	1600	1730	700	750	168	1000	900	750	900	1000	152	1220	770	710	530	60	295	60	425	30	1605	24	506	551	586	12	11,5	400	280	448	332	480	360	125	14	11,5	860	55				
APRG 1121/E	200 L4													1250				80																						895	55			
APRG 1252/A	200 L4			1860										1340			600				443		1743																		1040	80		
APRG 1252/B	225 S4																																								1060	80		
APRG 1252/C	225 M4																																								1060	80		
APRG 1251/A	225 S4	1950	1720	1960	775	800	253	1120	1000	800	1000	1120	162	1380	1400	1320	600	60	323	80	483	40	1783	21	568	629	668	16	11,5	450	315	497	366	530	395	125	14	11,5	1100	86				
APRG 1251/B	225 M4																																								1100	86		
APRG 1251/C	250 M4													1460			650				463		1863																		1150	86		
APRG 1402/A	225 M4													1520			680	60			503		1963																		1280	125		
APRG 1402/B	250 M4			2140										1580			700	80			503		2023																			1340	125	
APRG 1402/C	280 S4			2270										1680			750	70			513		2123																			1390	125	
APRG 1401/A	250 M4	2180	1930	2140	870	900	272	1250	1060	900	950	1120	182	1580	1500		700	80	363	80	503	40	2023	24	638	698	738	16	13	500	355	551	405	580	435	125	14	11,5	1340	140				
APRG 1401/B	280 S4			2140										1680			750	70			513		2123																			1390	140	
APRG 1401/C	280 M4			2270										1680			750	70			513		2123																			1450	140	
APRG 1602/A	280 M4													1770			800	60			570		2280																			1750	200	
APRG 1602/B	315 S4			2420										1800			800				590		2310																				1780	200
APRG 1602/C	315 MA4			2600										1880			850				570		2390																				1850	200
APRG 1602/D	315 MC4	2400	2150		970	1000	298	1350	1180	1000	1060	1250	205	1880	1780	1700		70	410	100	570	50	2390	28	718	775	818	16	13	560	400	629	464	660	500	160	14	14	1850	200				
APRG 1601/A	315 S4			2420										1800			800				590		2310																				1840	220
APRG 1601/B	315 MA4																																									1910	220	
APRG 1601/C	315 MC4			2600										1880			850				570		2390																				1910	220
APRG 1601/D	315 MD4																																									1910	220	
APRG 1802/A	315 MC4													1980			900	70			620		2540																				2040	340
APRG 1802/B	315 MD4																																										2040	340
APRG 1802/C	355 LX4	2670	2410	3060	1085	1120	332	1500	1320	1120	1180	1400	230	2220	1900	1800	1000	80	460	100	650	50	2780	28	808	861	908	16	13	630	450	698	513	730	550	160	14	14	2160	340				
APRG 1801/A	315 MD4			2750										1980			900	70			620		2540																				2100	380
APRG 1801/B	355 LX4			3060																																							2220	380
APRG 1801/C	355 LW4													2220			1000	80			650		2780																				2220	380

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)

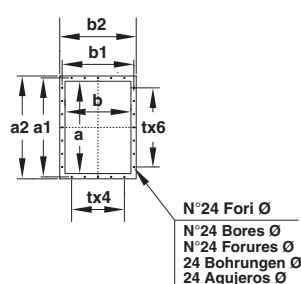
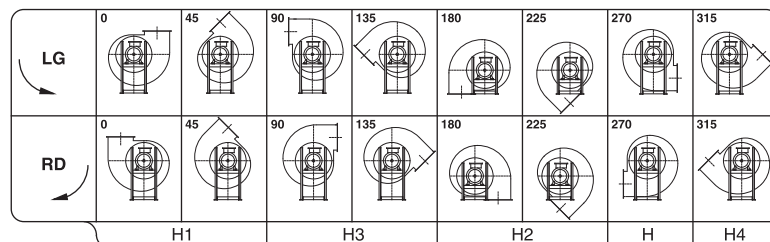
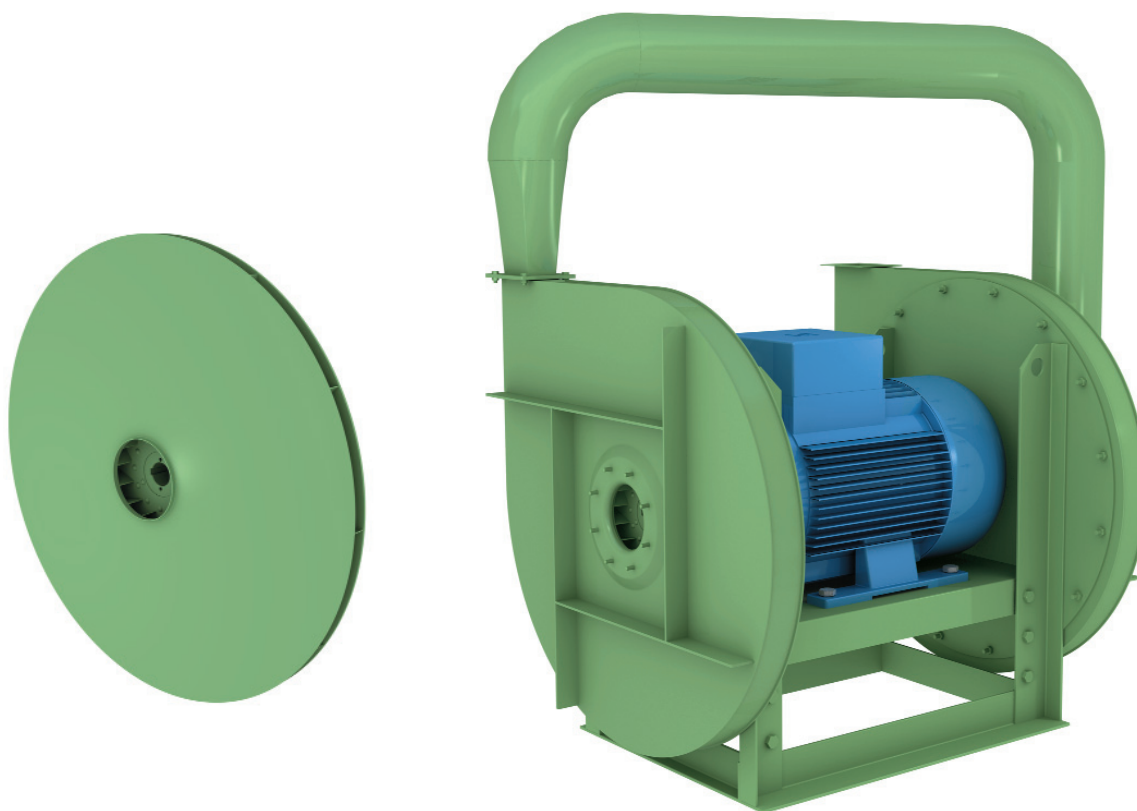


Tabla de las orientaciones



Tipo-Type-Typ-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador												Basamento Base Chassis Sockel Base												Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante					Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente												Peso Weight Poids Gewicht	PD² GD²
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	A	B	C	E	F	G	H	H₁	H₂	H₃	H₄	I	L	M	N	O	Q	R	S	T	U	V	Ø	D	D₁	D₂	N°	Ø	a	b	a₁	b₁	a₂	b₂	t	N°	Ø	kg	kgm²				
APRH 1121/A	225 S4	1780	1600	2040	620	750	285	1000	900	750	900	1000	204	1380	1270	1200	600	60	408	80	568	40	1868	21	638	698	738	16	13	560	400	629	464	660	500	160	14	14	850	60				
APRH 1121/B	225 M4																																						850	60				
APRH 1252/A	250 M4	1950	1720	2230	685	800	310	1120	1000	800	1000	1120	229	1580	1400	1320	700	80	458	80	598	40	2118	21	718	775	818	16	13	630	450	698	513	730	550	160	14	14	1050	85				
APRH 1251/A	280 S4			2360													750	70			608		2218																1150	90				
APRH 1402/A	280 M4																				658		2358																1390	130				
APRH 1402/B	315 S4																																						1430	130				
APRH 1401/A	315 S4	2180	1930	2500	765	900	336	1250	1060	900	950	1120	254	1800	1580	1500	800	70	508	80	678	40	2388	24	808	861	908	16	13	710	500	775	567	810	600	160	16	14	1430	145				
APRH 1401/B	315 MA4			2670													850				658		2468																1510	145				
APRH 1602/A	315 MC4																																							1800	210			
APRH 1602/B	315 MD4	2400	2150	2850	850	1000	375	1350	1180	1000	1060	1250	285	1980	1780	1700	900	70	570	100	730	50	2650	28	908	958	1008	16	13	800	560	871	639	920	680	200	14	14	1800	210				
APRH 1601/A	315 MD4																																						1880	225				
APRH 1601/B	355 LX4			3160													1000	80			760		2890																1950	225				
APRH 1802/A	355 LW4			3320																																				2220	350			
APRH 1802/B	355 LY4																																							2220	350			
APRH 1802/C	355 LZ4	2670	2410	3480	950	1120	412	1500	1320	1120	1180	1400	319	2300	1900	1800	1050	80	638	100	808	50	3038	28	1008	1067	1108	24	14	900	630	968	708	1020	750	200	18	14						

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)



IMPIEGO:

Per aspirazione d'aria pulita e polverosa. Questa serie di ventilatori a **doppio stadio**, è caratterizzata da un elevato rendimento che consente un certo risparmio di energia elettrica, impiegando giranti di tipo speciale a pale rovesce (Negative). Vengono utilizzati per ossigenare acque impure, per trasporti pneumatici, nelle cementerie, nelle fonderie, nei mulini, nei pastifici, nelle tintorie (per asciugamento rapido della lana), nelle ceramiche (per la pulizia pneumatica dei locali), nelle industrie chimiche, siderurgiche e metallurgiche ove siano richieste piccole e medie portate con **altissime** pressioni. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80°C.

USE:

For the suction of clean and dusty air. These types of fans with **doubles stage**, are characterized by a high out put which allows a certain saving of electric power; by using special types of fan wheels with inverted blades (Negative). They are used for giving oxygen to impure waters, for pneumatic conveyals, in cement factories, in the mills, in "pasta" factories, in dye works (for the quick drying wool), in ceramic factories (for the pneumatic cleaning of the rooms), in chemical, iron and metallurgical industries where small and medium capacities with **very high** pressure are required. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C.

EMPLOI:

Pour l'aspiration de l'air propre e poussiéreux. Cette séries de ventilateurs à **deux etages** est caractérisée par un haut rendement qui permet un certain épargne sur l'énergie électrique; employant les girants du type speciale avec les palettes renversées (négatives).

Ils sont utilisés pour oxigéner les eaux sales, pour les transport pneumatiques, dans les cimenteries, dans les fonderies, dans les moulings, dans les lainières (pour un séchage rapide de la laine), dans les céramiques (pour la purification pneumatiques des locaux). Dans les industries chimiques, siderurgiques et métallurgiques et là ou est nécessaire des petites et moyennes portées avec des **hautes** pressions. La température du fluide aspiré ne doit pas être supérieure à 80°C.

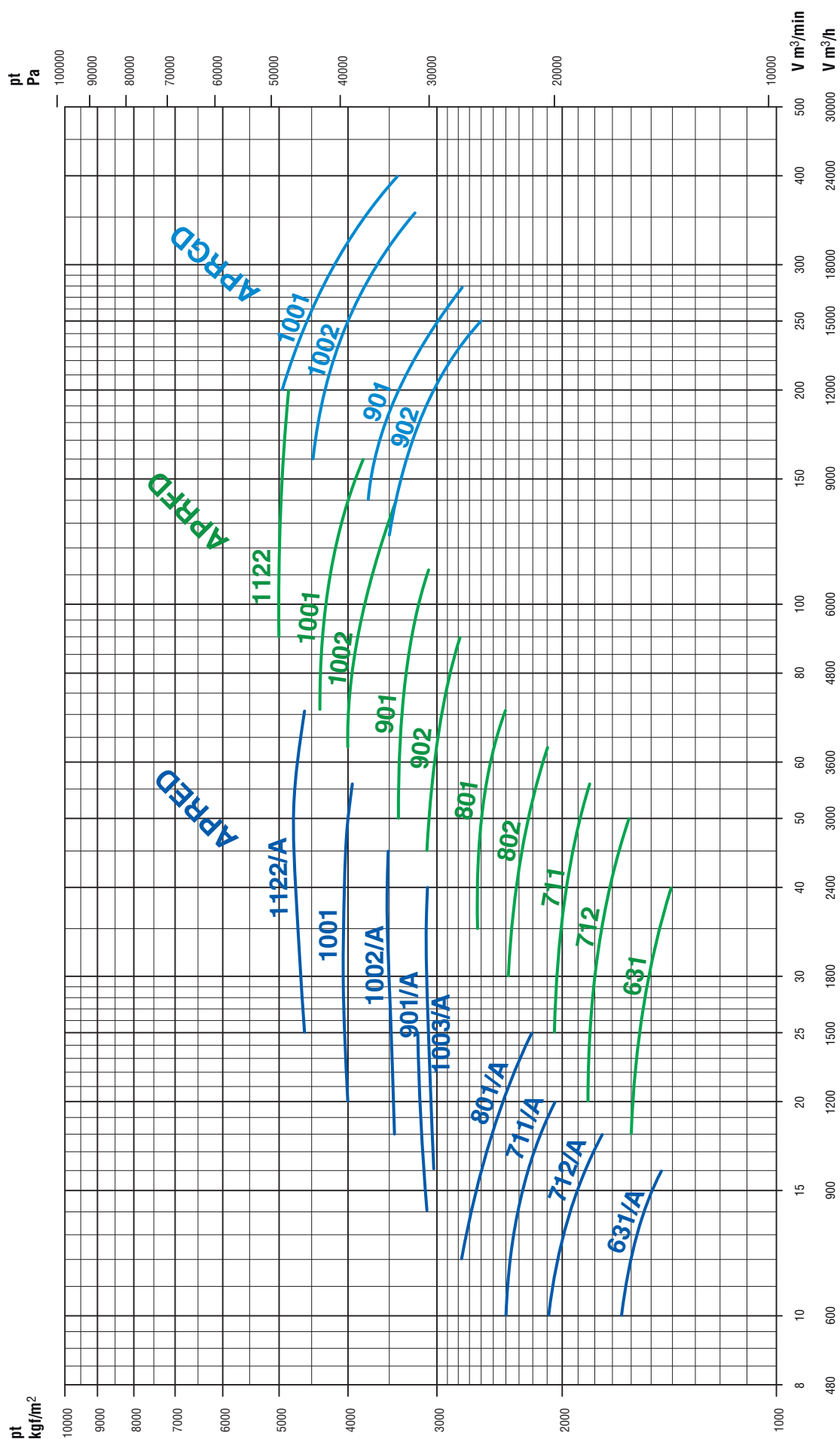
ANWENDUNGSBEREICH:

Geeignet zum Absaugen von sauberer und staubiger Luft. Diese Serie von **2-stufigen Ventilatoren** zeichnet sich durch eine hohen Wirkungsgrad aus. Es werden energie-sparende Laufräder mit rückwärts gekrümmten Schaufeln verwendet. Sie finden u.a. Anwendung in folgenden Bereichen wie: Sauerstoffeinblasung in Abwässer, pneumatischer Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, Färbereien (zum raschen Abtrocknen von Wolle), Keramikindustrien, chemischer Industrie, Hüttenwerken und überall dort, wo **Höchstdrücke** bei geringen Volumsströmen gebraucht werden.

Die Temperatur des Luftstroms darf 80°C nicht überschreiten.

USO:

Para aspirar aire limpio y polvoriento. Esta serie de ventiladores **de dos etapas** está caracterizada por un elevado rendimiento, que permite un cierto ahorro de energía eléctrica, empleando ruedas especiales de paletas invertidas (Negativas). Se utilizan para oxigenar aguas impuras, transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en las fundiciones, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en las tintorerías (para secar rápidamente la lana), en las cerámicas (para la limpieza neumática de los locales), en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños y medianos caudales de **altísima** presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C.



Tipo / Type / Typ / Tipo						V = m³/min																															
		*KW ass.	KW inst.	n. min ⁻¹	Lp dB/A	10	12	14	16	18	20	25	30	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400		
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor																																				
APRED 631/A	132 SB2	6.8	7.5	2900	81	1650	1600	1530	1450																												
APRED 712/A	132 MB2	8.2	9	2900	83	2100	2010	1950	1850	1750																											
APRED 711/A	160 MR2	10	11	2900	84	2400	2380	2300	2200	2150	2050																										
APRED 801/A	160 L2	17	18.5	2900	87		2780	2700	2600	2510	2420	2200																									
APRED 901/A	180 M2	20	22	2950	89			3100	3120	3140	3160	3180																									
APRED 1003/A	200 LR2	27	30	2950	92				3030	3060	3080	3090	3100	3100	3100																						
APRED 1002/A	200 L2	34	37	2950	93					3440	3460	3480	3490	3500	3510	3510																					
APRED 1001/A	225 M2	41	45	2950	94					4000	4050	4060	4060	4050	4050																						
APRED 1001/B	250 M2	50	55	2950	95					4000	4050	4060	4060	4050	4050	4030	4000	3940																			
APRED 1122/A	280 S2	68	75	2950	97						4600	4650	4700	4750	4760	4760	4750	4700	4600																		
APRED 631/A	160 MR2	10	11	2900	82				1600	1590	1550	1500																									
APRED 631/B	160 M2	13.5	15	2900	82				1600	1590	1550	1500	1450	1400																							
APRED 712/A	160 M2	13.5	15	2900	84					1840	1830	1800	1760																								
APRED 712/B	160 L2	17	18.5	2900	84					1840	1830	1800	1760	1710	1670	1610																					
APRED 711/A	160 L2	17	18.5	2950	85						2050	2040	2000	1960																							
APRED 711/B	180 M2	21	22	2950	86					2050	2040	2000	1960	1930	1880	1830																					
APRED 802/A	180 M2	21	22	2950	89						2380	2370	2320																								
APRED 802/B	200 LR2	28	30	2950	90						2380	2370	2320	2270	2220	2170	2110																				
APRED 801/A	200 LR2	28	30	2950	91									2650	2620	2600	2580	2560																			
APRED 801/B	200 L2	35	37	2950	91									2650	2620	2600	2580	2560	2500	2400																	
APRED 902/A	225 M2	42	45	2950	94											3100	3080	3050	3000	2950																	
APRED 902/B	250 M2	51	55	2950	95											3100	3080	3050	3000	2950	2860	2790															
APRED 901/A	250 M2	51	55	2950	96											3400	3390	3380	3370																		
APRED 901/B	280 S2	70	75	2950	97											3400	3390	3380	3370	3320	3250	3180	3090														
APRED 1002/A	280 S2	70	75	2950	97												4000	3980	3950	3900																	
APRED 1002/B	280 M2	84	90	2950	97												4000	3980	3950	3900	3800	3700															
APRED 1002/C	315 S2	100	110	2950	98												4000	3980	3950	3900	3800	3700	3600	3420													
APRED 1001/A	280 M2	85	90	2950	99												4380	4370	4330																		
APRED 1001/B	315 S2	100	110	2950	99												4380	4370	4330	4300	4220	4100															
APRED 1001/C	315 M2	125	132	2950	100												4380	4370	4330	4300	4220	4100	3980	3800													
APRED 1122/A	315 MG2	150	160	2950	101																5000	5000	5000	4980	4960												
APRED 1122/B	315 MK2	185	200	2950	102																5000	5000	5000	4980	4960	4940	4920	4850									
APRGD 902/A	315 S2	100	110	2950	96																																
APRGD 902/B	315 M2	125	132	2950	96																																
APRGD 901/A	315 M2	125	132	2950	97																																
APRGD 901/B	315 MG2	150	160	2950	98																																
APRGD 1002/A	315 MK2	185	200	2950	99																																
APRGD 1002/B	355 LB2	215	250	2950	100																																
APRGD 1002/C	355 LA2	235	250	2950	101																																
APRGD 1001/A	355 LB2	215	225	2950	101																																
APRGD 1001/B	355 LA2	235	250	2950	102																																
APRGD 1001/C	355 LG2	280	300	2950	102																																

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Tolleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9.807

CARATTERISTICHE IN ASPIRAZIONE
SPECIFICATIONS IN SUCTION STAGE
CARACTÉRISTIQUES (TRAVAIL EN ASPIRATION)
EIGENSCHAFTEN SAUGSEITIG
CARACTERÍSTICAS EN ASPIRACIÓN

serie
series
série
serie
serie

APRD



Tipo / Type / Typ / Tipo		Motore Motor Moteur Motor		*KW ass.		KW inst.		n. min ⁻¹		Lp dB/A		V = m³/min																Pt = kgf/m²															
												10	12	14	16	18	20	25	30	35	40	45	50	56	63	71	80	90	100	112	125	140	160	180	200	225	250	280	315	355	400		
APRED 631/A	132 SB2	6,8	7,5	2900	81	1420	1380	1330	1270																																		
APRED 712/A	132 MB2	8,2	9	2900	83	1750	1670	1620	1560	1480																																	
APRED 711/A	160 MR2	10	11	2900	84	1950	1940	1880	1820	1780	1720																																
APRED 801/A	160 L2	17	18,5	2900	87	2180	2130	2060	2000	1950																																	
APRED 901/A	180 M2	20	22	2950	89		2420	2430	2440	2450	2460																																
APRED 1003/A	200 LR2	27	30	2950	92				2400	2410	2420	2430	2440	2440	2440																												
APRED 1002/A	200 L2	34	37	2950	93				2550	2560	2570	2580	2590	2590	2590																												
APRED 1001/A	225 M2	41	45	2950	94					2850	2880	2880	2880	2880	2880																												
APRED 1001/B	250 M2	50	55	2950	95					2850	2880	2880	2880	2880	2880	2870	2850	2830																									
APRED 1122/A	280 S2	68	75	2950	97						3150	3180	3200	3220	3220	3220	3220	3220	3200	3150																							
APRFD 631/A	160 MR2	10	11	2900	82				1380	1370	1340	1300																															
APRFD 631/B	160 M2	13,5	15	2900	82				1380	1370	1340	1300	1265	1230																													
APRFD 712/A	160 M2	13,5	15	2900	84					1555	1550	1530	1500																														
APRFD 712/B	160 L2	17	18,5	2900	84					1550	1550	1530	1500	1460	1435	1385																											
APRFD 711/A	160 L2	17	18,5	2950	85						1700	1700	1670	1640																													
APRFD 711/B	180 M2	21	22	2950	86						1700	1700	1670	1640	1620	1580	1540																										
APRFD 802/A	180 M2	21	22	2950	89						1925	1920	1880																														
APRFD 802/B	200 LR2	28	30	2950	90						1925	1920	1880	1850	1815	1785	1740																										
APRFD 801/A	200 LR2	28	30	2950	91							2090	2070	2060	2050	2035																											
APRFD 801/B	200 L2	35	37	2950	91							2090	2070	2060	2050	2035	2000	1935																									
APRFD 902/A	225 M2	42	45	2950	94							2370	2360	2340	2310	2280	2280	2280																									
APRFD 902/B	250 M2	51	55	2950	95							2370	2360	2340	2310	2280	2230	2180																									
APRFD 901/A	250 M2	51	55	2950	96								2540	2530	2520	2510																											
APRFD 901/B	280 S2	70	75	2950	97								2540	2530	2520	2490	2450	2410	2360																								
APRFD 1002/A	280 S2	70	75	2950	97											2850	2840	2830	2810																								
APRFD 1002/B	280 M2	84	90	2950	97											2850	2840	2830	2810	2760	2700																						
APRFD 1002/C	315 S2	100	110	2950	98											2850	2840	2830	2810	2760	2700	2650	2550																				
APRFD 1001/A	280 M2	85	90	2950	99																																						
APRFD 1001/B	315 S2	100	110	2950	99												3050	3050	3030	3000	2960	2910																					
APRFD 1001/C	315 M2	125	132	2950	100												3050	3050	3030	3000	2960	2910	2850	2750																			
APRFD 1122/A	315 MG2	150	160	2950	101															3320	3320	3320	3310	3300																			
APRFD 1122/B	315 MK2	185	200	2950	102															3320	3320	3320	3310	3300	3290	3280	3250																
APRGD 902/A	315 S2	100	110	2950	96																		2600	2540	2480	2400																	
APRGD 902/B	315 M2	125	132	2950	96																		2600	2540	2480	2400	2310	2190	2060														
APRGD 901/A	315 M2	125	132	2950	97																			2720	2670	2600	2530																
APRGD 901/B	315 MG2	150	160	2950	98																			2720	2670	2600	2530	2440	2310	2160													
APRGD 1002/A	315 MK2	185	200	2950	99																					3100	3050	3010	2950														
APRGD 1002/B	355 LB2	215	250	2950	100																					3100	3050	3010	2950	2850	2760												
APRGD 1002/C	355 LA2	235	250	2950	101																						3100	3050	3010	2950	2850	2760	2620	2430									
APRGD 1001/A	355 LB2	215	225	2950	101																																						
APRGD 1001/B	355 LA2	235	250	2950	102																																						
APRGD 1001/C	355 LG2	280	300	2950	102																																						

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
KW absorbed by fan at maximum capacity
KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
KW absorbidos ventilador al caudal máximo

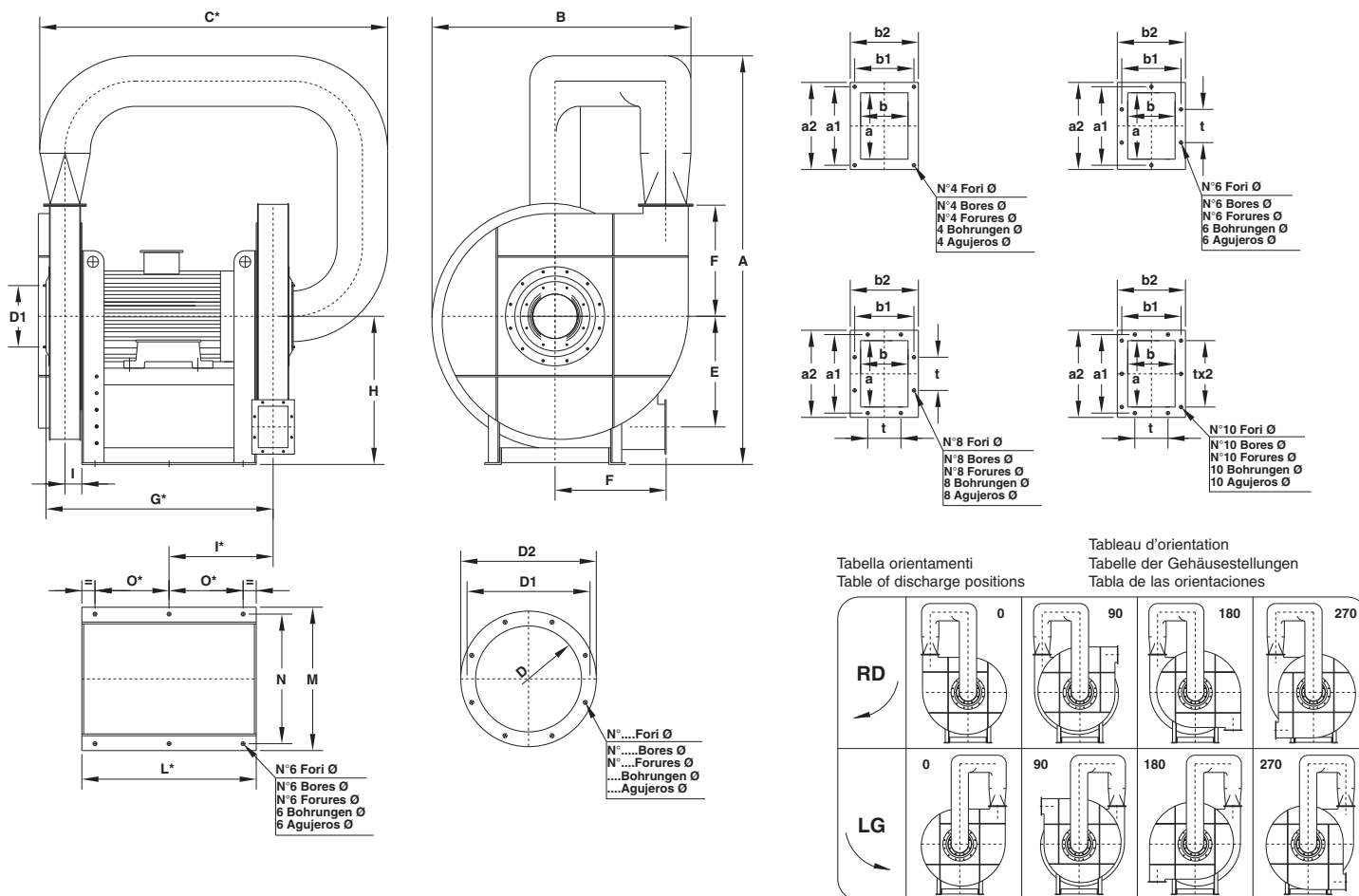
Tolleranza sulla portata ± 5 %
Capacity tolerance ± 5 %
Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
Noise level tolerance ± 3 dB
Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807



Tipo-Type-Typ-Tipo		Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador							Basamento Base Chassis Sockel Base							Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante					Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impenelente										Peso Weight Poids Gewicht Peso	PD² GD²																										
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilador	Motore Motor Moteur Motor	A	B	C*	E	F	G*	H	I*	L*	M	N	O*	Ø	D	D ₁	D ₂	N°	Ø	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	N°	Ø	kg	kgm²																												
APRED 631/A	132 SB2	1350	775	950	330	355	580	425	265	440	355	315	180	200	164	200	235	8	11,5	100	71	125	100	160	131	-	4	9	180	4,6																												
APRED 712/A	132 MB2	1450	860	990	380	400	580	475	330	480	410	360	225	12	164	200	235	8	11,5	100	71	125	100	160	131	-	4	9	265	6,4																												
APRED 711/A	160 MR2	1450	860	1090	380	400	710		330	610	410	360	225	14	164	200	235	8	11,5	100	71	125	100	160	131	-	4	9	300	8																												
APRED 801/A	160 L2	1550	950	1140	430	450	785	530	370	650	460	400	250	14	164	200	235	8	11,5	100	71	125	100	160	131	-	4	9	390	12,6																												
APRED 901/A	180 M2	1750	1150	1350	530	550	825	630	385	670	530	470	250	17	184	219	255	8	11,5	112	80	140	112	172	140	112	4	11	510	20																												
APRED 1003/A	200 LR2	2280	1400	1850	600	630	980	730	450	760	650	580	280	19	228	265	299	8	11,5	180	125	219	167	250	195	112	6	11	750	30																												
APRED 1002/A	200 L2								770	32																																																
APRED 1001/A	225 M2			1760			1000		460	780																			810	35																												
APRED 1001/B	250 M2			1900			1070		491	835																			680		600	315	880																									
APRED 1122/A	280 S2	2100	1500	1750	630	670	1280	800	590	1020	750	680	355	22	255	292	325	8	11,5	200	140	241	182	270	210	112	8	11	1400	50																												
APRFD 631/A	160 MR2	1580	960	1200	420	425	810	560	370	610	410	360	225	14	205	241	275	8	11,5	160	112	200	153	230	182	112	6	11	305	6																												
APRFD 631/B	160 M2			1330			830		375	610			225																320																													
APRFD 712/A	160 L2	1700	1100	1370	470	475	870	630	395	650	460	400	250	14	228	265	299	8	11,5	180	125	219	167	250	195	112	6	11	410	10																												
APRFD 712/B	160 L2																																																						425			
APRFD 711/A	160 L2																														1385			885		405	670			250	17															430	11,5	
APRFD 711/B	180 M2																														1385			885		405	670			250	17															430		
APRFD 802/A	180 M2	1850	1250	1400			900		415	670	530	470	280	19	255	292	325	8	11,5	200	140	241	182	270	210	112	8	11	575	17																												
APRFD 802/B	200 LR2																																																						625			
APRFD 801/A	200 LR2																														1490	530	530	990	710	460	760	530	470	280	19	255	292	325	8	11,5	200	140	241	182	270	210	112	8	11	635	19	
APRFD 801/B	200 L2																																																							645		
APRFD 902/A	225 M2	2100	1450	1620			1060		490	790	650	580	315	19	285	332	366	8	11,5	224	160	265	200	294	230	112	8	11	840	28																												
APRFD 902/B	250 M2																															1700	600	600	1140	800	530	870	650	580	355	22	285	332	366	8	11,5	224	160	265	200	294	230	112	8	11	900	
APRFD 901/A	250 M2																																																								920	36
APRFD 901/B	280 S2																														1850			1290		600	1020	700	630	400																	1000	
APRFD 1002/A	280 S2	2400	1600	1950	670	670	1330	900	610	1020	700	630		22	320	366	401	8	11,5	250	180	292	219	320	250	112	10	11	1210	48																												
APRFD 1002/B	280 M2																																																								1240	
APRFD 1002/C	315 S2																																	1340		615	1030	800	730																		1390	60
APRFD 1001/A	280 M2																																	1330		610	1020	700	630	400	24																1250	
APRFD 1001/B	315 S2						1340		615	1030	800	730																		1400																												
APRFD 1001/C	315 M2																													1430																												
APRFD 1122/A	315 MG2	2400	1700	2100	742	750	1340	900	615	1030	850	780	400	24	360	405	441	8	11,5	315	224	366	273	395	304	125	10	11	1550	74																												
APRFD 1122/B	315 MK2			2200			1440		660	1130			450																		1650																											
APRGD 902/A	315 S2	2150	1500	1950	552	600	1450	800	650	1050	800	730	400	24	360	405	441	8	11,5	315	224	366	273	395	304	125	10	11	1300	30																												
APRGD 902/B	315 M2																																																								1330	
APRGD 901/A	315 M2																																																								1350	38
APRGD 901/B	315 MG2																																																								1420	
APRGD 1002/A	315 MK2	2450	1700	2500	700	750	1865	900	860	1450	900	830	560	24	405	448	486	12	11,5	355	250	405	300	435	330	125	10	11	1700	52																												
APRGD 1002/B	355 LB2																																																								2300	
APRGD 1002/C	355 LA2																																																								2400	64
APRGD 1001/A	355 LB2																																																								2350	
APRGD 1001/B	355 LA2																													2450																												
APRGD 1001/C	355 LG2																													2750																												

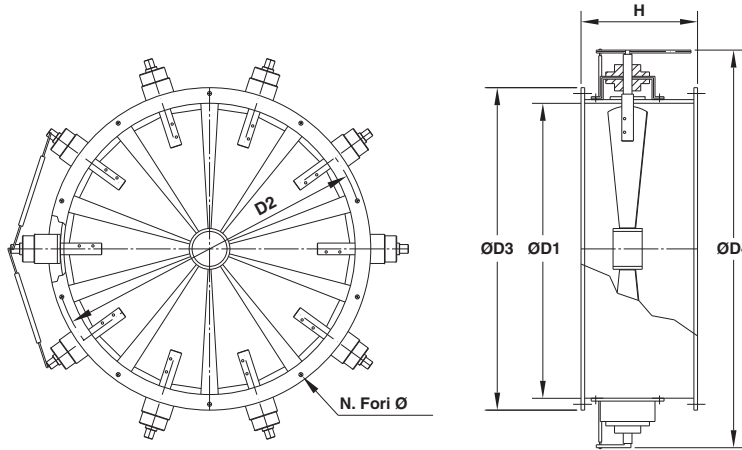
Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

* Dimensioni soggette a variazione in funzione della marca del motore
Dimensions subject to variation according to the motor brand
Dimensions pouvant être modifiées suivant la marque du moteur
Abmessungen sind abhängig vom Motorfabrikat
Dimensiones sujetas a modificaciones de acuerdo con la marca del motor

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
Fan weight in kg (including motor)
Poids du ventilateur en kg (complet avec moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (mit Motor)
Peso del ventilador en kg (con motor)

Regolatori di portata circolari "DAPÒ" Movimentazione manuale
Circular "DAPÒ" flow regulators Manual control
Régulateurs de débit circulaires "DAPÒ" Déplacement manuel
Runde Durchflußregler "DAPÒ" Manuelle Einstellung
Reguladores circulares de caudal "DAPÒ" Control manual

DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm
 OVERALL DIMENSIONS in mm
 DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm
 MASSE in mm
 DIMENSIONES MÁXIMAS en mm

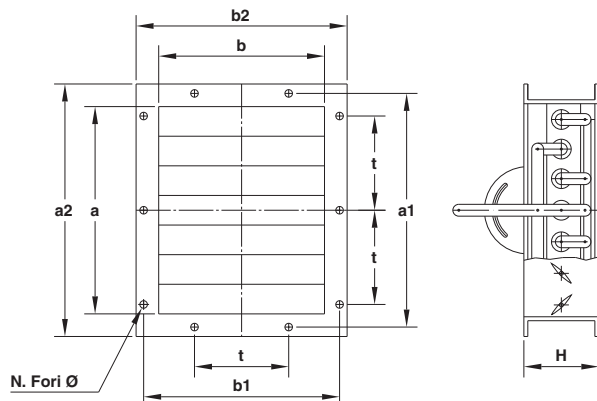


Tipo Type Typ Tipo								Peso Weight Poids Gewicht Peso kg	
	D ₁	D ₂	D ₃	D ₄	H	n°	fori Ø		
280	280	332	366	450	280	8	11,5	24	
315	321	366	400	570	280			30	
355	361	405	440	610	280			33	
400*	406	448	485	650	315	12		36	
450	456	497	535	700	315			40	
500	506	551	585	820	355			53	
560	568	629	666	880	355	16		14	60
630	638	698	736	990	355				68
710	718	775	816	1070	355				75
800	808	861	906	1160	400				14
900	908	958	1006	1260	400	100			
1000	1008	1067	1107	1360	400	16	130		
1120	1130	1200	1248	1480	450		160		
1250	1260	1337	1380	1610	450		180		
1400	1420	1491	1540	1760	450		16	210	
1600	1610	1663	1730	1960	500	230			
1800	1810	1880	1950	2200	500	32	18	280	
2000	2010	2073	2130	2380	500			340	

* Mod. BP-BPR 401-402 n° 8 fori

Regolatori di portata rettangolari sulla mandata
Movimentazione manuale
Rectangular flow regulators, outflow end
Manual control
Régulateurs de débit rectangulaires sur le refoulement
Déplacement manuel
Rechteckige Durchflußregler der Förderleistung
Manuelle Einstellung
Reguladores rectangulares de caudal en el empuje
Control manual

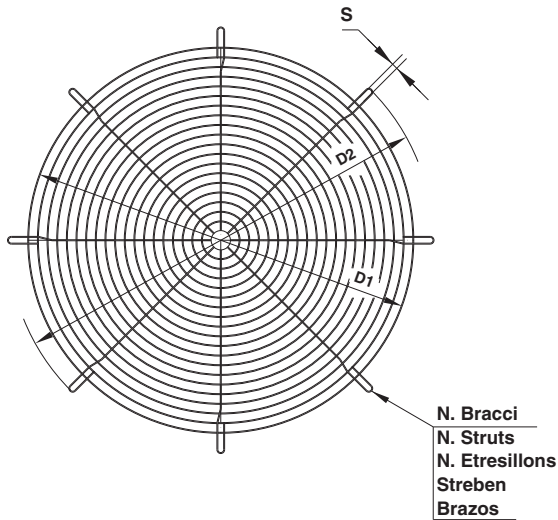
DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm
 OVERALL DIMENSIONS in mm
 DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm
 MASSE in mm
 DIMENSIONES MÁXIMAS en mm



Tipo Type Typ Tipo	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	H	t	n°	fori Ø	Peso Weight Poids Gewicht Peso kg
90 x 63	90	63	112	90	150	123	130	-	4	9	2,2
100 x 71	100	71	125	100	160	131	130	-			2,5
112 x 80	112	80	140	112	172	140	130	2,7			
125 x 90	125	90	165	130	185	150	130	3			
140 x 100	140	100	182	141	210	170	130	3,3			
160 x 112	160	112	200	153	230	182	130	3,8			
180 x 125	180	125	219	167	250	195	130	4,5			
200 x 140	200	140	241	182	270	210	130	5,3			
224 x 160	224	160	265	200	294	230	130	6,5			
250 x 180	250	180	292	219	320	250	130	7,5			
280 x 200	280	200	332	249	360	280	130	10	11,5	8,5	
315 x 224	315	224	366	273	395	304	130			9,6	
355 x 250	355	250	405	300	435	330	130			11	
400 x 280	400	280	448	332	484	368	130			13	
450 x 315	450	315	497	366	533	402	130	125	14	18	18
500 x 355	500	355	551	405	587	441	150				21
560 x 400	560	400	629	464	669	504	150				26
630 x 450	630	450	698	513	738	553	180				30
710 x 500	710	500	775	567	815	607	180	160	16	14	34
800 x 560	800	560	871	639	921	689	200				42
900 x 630	900	630	968	708	1018	758	200				48
1000 x 710	1000	710	1077	785	1127	835	200				65
1120 x 800	1120	800	1210	881	1270	941	220	200	20	18	80
1250 x 900	1250	900	1347	978	1407	1038	220				95
1400 x 1000	1400	1000	1501	1087	1560	1160	250				110
1600 x 1120	1600	1120	1683	1220	1760	1280	250				150
1800 x 1250	1800	1250	1876	1357	1960	1410	280	32	22	200	200
2000 x 1400	2000	1400	2093	1511	2180	1580	280				280

Regolatori di portata esterni adatti anche per aria polverosa, costruzione robusta per usi industriali. **Classe 1** = fino a 120°C. **Classe 2** = da 120 a 350°C. + pressione ≥ 700 mm H₂O.
External flow regulator designed for dusty air, sturdy construction, for industrial use. **Layout 1** = max. temperature 120°C. **Layout 2** = from 120 to 350°C. + pression ≥ 700 mm H₂O.
Régulateurs de débit extérieurs indiqués même pour air poussiéreux; construction robuste pour usage industriel. **Classe 1** = jusqu'à 120°C. **Classe 2** = de 120 a 350°C. + pression ≥ 700 mm H₂O.
Drallregler, geeignet auch für staubige Luft, robuste Bauweise für industriellen Gebrauch. **Klasse 1** = für temperature bis 120°C. **Klasse 2** = von 120 - 350°C. + druck ≥ 700 mm H₂O.
Reguladores de caudal externos adecuados incluso para aire polveriento, fabricación robusta para uso industrial. **Clase 1** = hasta 120°C. **Clase 2** = de 120 a 350°C. + presión ≥ 700 mm H₂O.

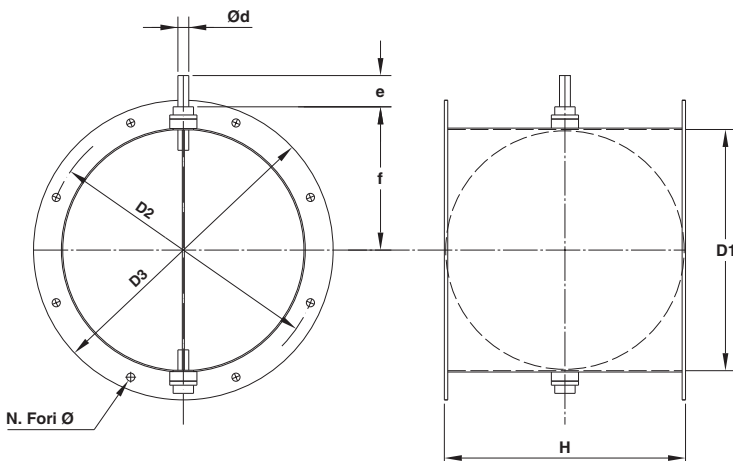
Rete di protezione
Protection Net
Grille de protection
Schutzgitter
Red de protección



Tipo - Type Typ - Tipo Dn	D ₁ (mm)	D ₂ (mm)	S (mm)	N° Bracci
RP 125	140	220	12	4
RP 140				
RP 160				
RP 180	212	285	12	4
RP 200				
RP 224				
RP 250	312	385	12	4
RP 280				
RP 315				
RP 355	357	430	12	4
RP 400	408	470	12	4
RP 450	450	528	12	4
RP 500	500	580	16	4
RP 560	562	650	16	4
RP 630	620	720	16	8
RP 710	710	800	16	8
RP 800	795	895	16	8
RP 900	890	990	16	8
RP 1000	990	1130	18	8
RP 1120	1115	1250	18	8
RP 1250	1245	1400	20	8
RP 1400	1405	1560	20	8
RP 1600	1595	1750	20	8
RP 1800	1795	1950	20	8
RP 2000	1995	2150	20	8

Valvola a farfalla
Throttle valve
Soupape ronde
Drosselklappe Rund
Válvula de mariposa

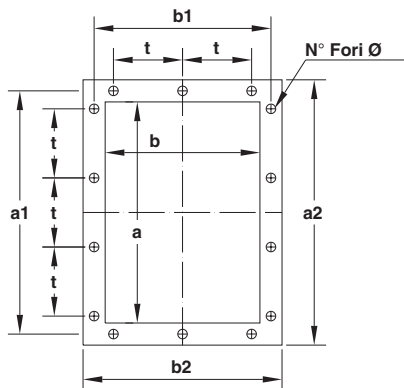
DIMENSIONI D'INGOMBRO in mm
OVERALL DIMENSIONS in mm
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT en mm
MASSE in mm
DIMENSIONES MÁXIMAS en mm



Tipo Type Typ Tipo	D ₁	D ₂	D ₃	d	e	f	H	n° ...fori Ø	Peso Weight Poids Gewicht Peso kg
140	140	182	215	14	30	110	140	8 - 11,5	2,8
160	160	200	235	14	30	120	160	8 - 11,5	3,2
180	180	219	255	14	30	130	180	8 - 11,5	4
200	200	241	275	16	30	140	200	8 - 11,5	4,8
224	224	265	299	16	30	150	224	8 - 11,5	5,5
250	250	292	325	16	45	165	250	8 - 11,5	6,5
280	280	332	366	16	45	180	280	8 - 11,5	8,5
315	315	366	401	16	45	195	315	8 - 11,5	10,5
355	355	405	441	16	45	215	355	8 - 11,5	13,5
400*	400	448	486	16	45	240	400	12 - 11,5	18
450	450	497	535	20	60	280	450	12 - 11,5	23
500	500	551	585	20	60	305	500	12 - 11,5	29
560	560	629	666	20	60	335	560	16 - 11,5	36
630	630	698	736	20	60	370	630	16 - 13	47
710	710	775	816	20	60	410	710	16 - 13	61
800	800	861	906	30	70	455	800	16 - 13	80
900	900	958	1006	30	70	505	900	16 - 13	100
1000	1000	1067	1107	30	70	555	1000	24 - 14	155
1120	1120	1200	1248	30	70	615	1120	24 - 14	190

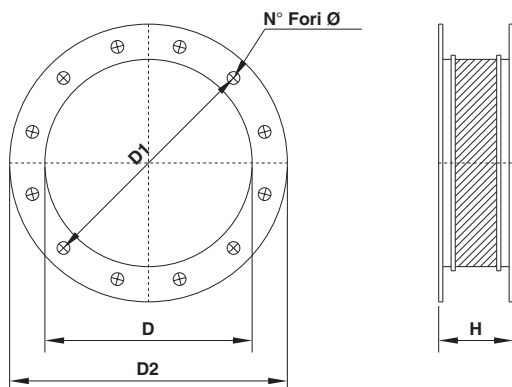
* Mod. BP-BPR 401-402 n° 8 fori

Giunti antivibranti in mandata
Vibration-damping couplings outflow-end
Joints antivibratoires refoulement
Elastische Verbindungen drückseitig
Juntas antivibrantes en el empuje



Tipo Type Typ Tipo	mm								Fori		Peso Weight Poids Gewicht Peso kg
	a	b	a ₁	b ₁	a ₂	b ₂	t	H	n°	Ø	
90 x 63	90	63	112	90	150	123	-	140	4	9	1
100 x 71	100	71	125	100	160	131	-	140	4	9	1,1
112 x 80	112	80	140	112	172	140	-	140	4	9	1,3
125 x 90	125	90	165	130	185	150	100	140	6	9,5	1,6
140 x 100	140	100	182	141	210	170	112	140	6	11,5	2,1
160 x 112	160	112	200	153	230	182	112	140	6	11,5	2,6
180 x 125	180	125	219	167	250	195	112	140	6	11,5	3,2
200 x 140	200	140	241	182	270	210	112	140	8	11,5	3,9
224 x 160	224	160	265	200	294	230	112	140	8	11,5	4,6
250 x 180	250	180	292	219	320	250	112	140	10	11,5	5,5
280 x 200	280	200	332	249	360	280	125	140	10	11,5	7
315 x 224	315	224	366	273	395	304	125	140	10	11,5	8,2
355 x 250	355	250	405	300	435	330	125	140	10	11,5	10
400 x 280	400	280	448	332	480	360	125	140	14	11,5	11,2
450 x 315	450	315	497	366	530	395	125	140	14	11,5	13
500 x 355	500	355	551	405	580	435	125	160	14	11,5	14,5
560 x 400	560	400	629	464	660	500	160	160	14	14	18
630 x 450	630	450	698	513	730	550	160	160	14	14	19,5
710 x 500	710	500	775	567	810	600	160	160	16	14	22
800 x 560	800	560	871	639	920	680	200	160	14	14	31
900 x 630	900	630	968	708	1020	750	200	160	18	14	37
1000 x 710	1000	710	1077	785	1120	830	200	200	18	14	45
1120 x 800	1120	800	1210	881	1260	940	200	200	20	18	56
1250 x 900	1250	900	1347	978	1390	1040	200	200	24	18	65
1400 x 1000	1400	1000	1501	1087	1560	1160	200	200	24	18	80
1600 x 1120	1600	1120	1683	1220	1760	1280	200	200	28	22	100
1800 x 1250	1800	1250	1876	1357	1960	1410	200	200	32	22	130
2000 x 1400	2000	1400	2093	1511	2180	1580	200	200	34	22	165

Giunti antivibranti in aspirazione
Vibration-damping couplings intake-end
Joints antivibratoires aspiration
Elastische Verbindungen saugseitig
Juntas antivibrantes en la aspiración



Tipo Type Typ Tipo	mm				Fori		Peso Weight Poids Gewicht Peso kg
	D	D ₁	D ₂	H	n°	Ø	
140	140	182	215	140	8	11,5	3
160	160	200	235	140	8	11,5	3,2
180	180	219	255	140	8	11,5	3,5
200	200	241	275	140	8	11,5	3,8
224	224	265	299	140	8	11,5	4,2
250	250	292	325	140	8	11,5	5
280	280	332	366	140	8	11,5	6,8
315	315	366	401	140	8	11,5	7,5
355	355	405	440	140	8	11,5	9
400*	400	448	485	140	12	11,5	10
450	450	497	535	140	12	11,5	11,5
500	500	551	585	160	12	11,5	13
560	560	629	666	160	16	11,5	16
630	630	698	736	160	16	13	17,5
710	710	775	816	160	16	13	20
800	800	861	906	160	16	13	22
900	900	958	1006	160	16	13	25
1000	1000	1067	1107	200	24	14	28
1120	1120	1200	1248	200	24	14	42
1250	1250	1337	1380	200	24	14	46
1400	1400	1491	1540	200	24	16	52
1600	1600	1663	1730	200	24	16	62
1800	1810	1880	1950	200	32	18	85
2000	2010	2073	2130	200	32	18	110

* Mod. BP-BPR 401-402 n° 8 fori

Giunto tipo 1: Fino ad 80° C bandella in PVC; da 80° a 350° C in fibra di vetro alluminizzato - **Giunto tipo 2:** Come tipo 1 più protezione antiusura.

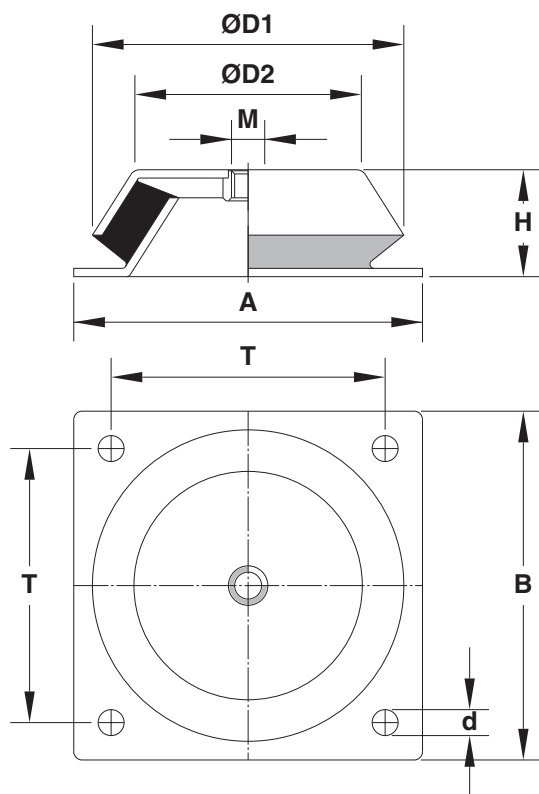
Coupling 1: PVC hoop-iron max temperature 80° C; from 80° to 350° C fiber glass strap aluminium - **Coupling 2:** Like type 1 plus anti-wear protection.

Manchette souple type 1: Jusqu'à 80° C, manchette en PVC; de 80° à 350° C manchette en fibre de verre entourée d'aluminium - **Manchette souple type 2:** Identique au type 1 + une protection anti-abrasion.

Elast. Verbindung Typ 1: Für Temperaturen bis 80° C mit PVC-band, von 80°-350° C mit aluminiumbeschichtetem GFK-band - **Elast. Verbindung Typ 2:** Ausführung wie Typ 1, jedoch mit Leitblechen.

Acoplamiento tipo 1: Hasta 80° C banda de PVC; de 80° a 350° C de fibra de vidrio aluminizado - **Acoplamiento tipo 2:** Como tipo más protección antichoque.

**AMMORTIZZATORI ANTIVIBRANTI-VIBRATION
DAMPERS-AMORTISSEURS DE VIBRATION
SCHWINGUNGSDAMPFER-AMORTIGUADORES DE VIBRACIONES**

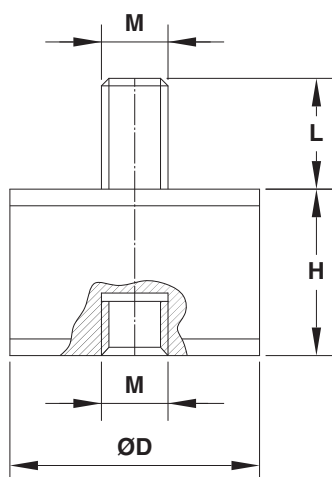


TIPO A FLANGIA

	A	B	H	M	T	d	D1	D2
MOD 58540	108	108	40	12	88	9	101	75
MOD 33629	168	168	50	16	132	13	136	125
MOD 58541	200	200	70	20	165	13	192	170

PUFFER

TIPO B



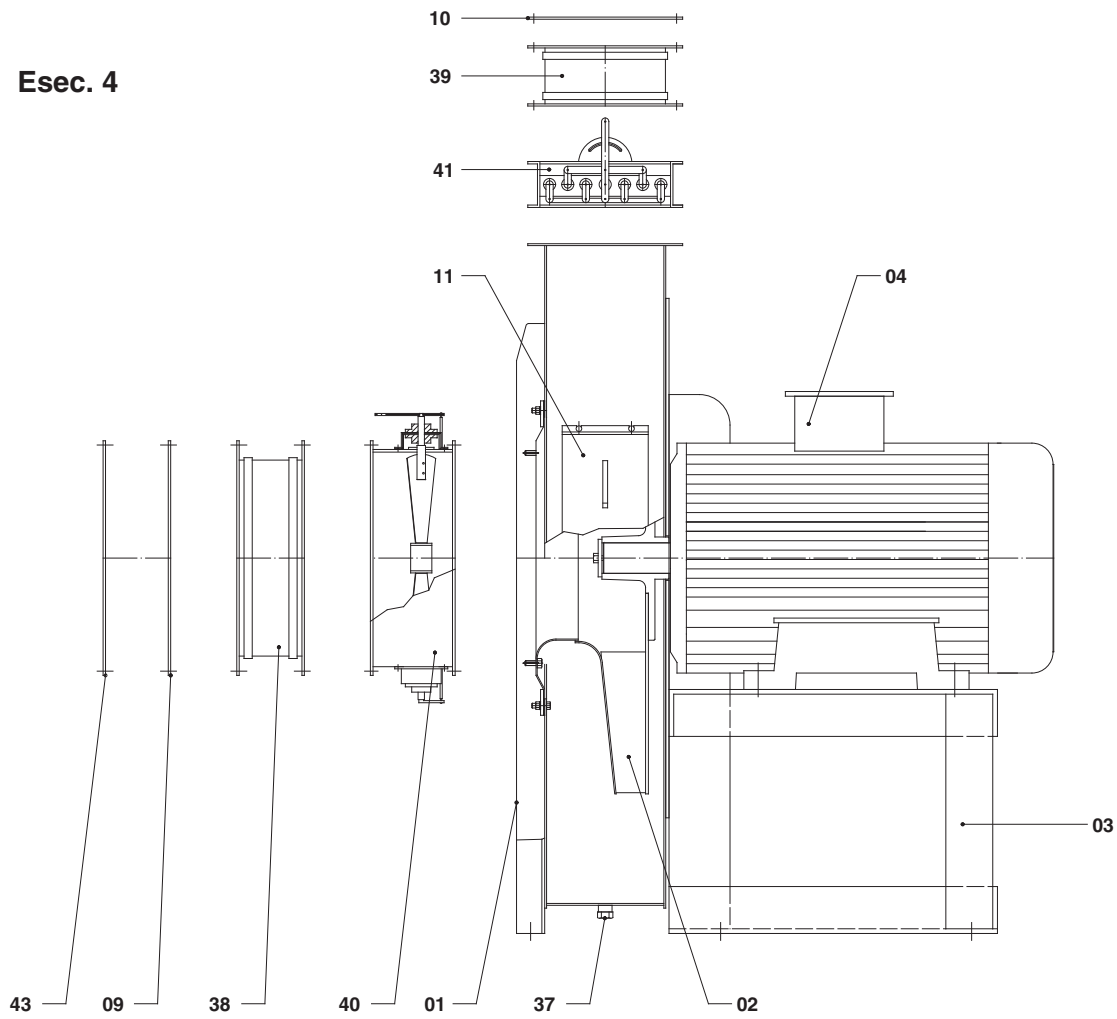
Tipo - Type - Typ - Tipo	D	H	M	L
B_D3020	30	20	8	20
B_D3030	30	30	8	20
B_D4030	40	30	8	23
B_D4040	40	40	8	23
B_D5020	50	20	10	28
B_D5030	50	30	10	28
B_D5045	50	45	10	28
B_D7045	70	45	10	30
B_D7540	75	40	12	37
B_D7555	75	55	12	37
B_D10040	100	40	16	45
B_D10055	100	55	16	45
B_D10075	100	75	16	45

(Quote = mm)

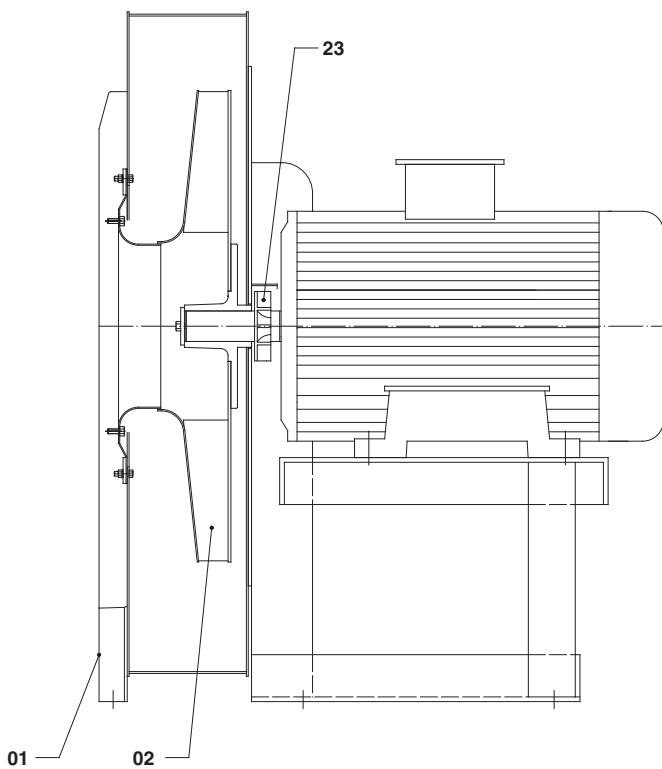
Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Supporto Housing Support Lagerung Soporte	Cuscinetti Bearings Paliers Lager Cojinetes
APRF 1121	45 A/B 42	6309 Z
APRF 1251 - 1252	50 A/B 48	6310 Z
APRF 1401 - 1402	60 A/B 55	6312 Z
APRF 1601 - 1602	SNL 515	22215 EK
APRF 1801 - 1802	SNL 515	22215 EK
APRG 1121	50 A/B 48	6310 Z
APRG 1251 - 1252	60 A/B 55	6312 Z
APRG 1401 - 1402	SNL 515	22215 EK
APRG 1601 - 1602	SNL 517	22217 EK
APRG 1801 - 1802	SNL 518	22218 EK
APRH 1121	60 A/B 55	6312 Z
APRH 1251 - 1252	SNL 515	22215 EK
APRH 1401 - 1402	SNL 517	22217 EK
APRH 1601 - 1602	SNL 518	22218 EK
APRH 1801 - 1802	SNL 520	22220 EK
APRI 1121	SNL 515	22215 EK
APRI 1251 - 1252	SNL 515	22215 EK
APRI 1401 - 1402	SNL 517	22217 EK
APRI 1601 - 1602	SNL 520	22220 EK
APRI 1801 - 1802	SNL 522	22222 EK
APRL 1001 - 1002	60 A/B 55	6312 Z
APRL 1121 - 1122	SNL 515	22215 EK
APRL 1251 - 1252	SNL 517	22217 EK
APRL 1401 - 1402	SNL 520	22220 EK
APRL 1601 - 1602	SNL 522	22222 EK
APRL 1801 - 1802	SNL 522	22222 EK

Sezione - Section Querschnitt - Sección

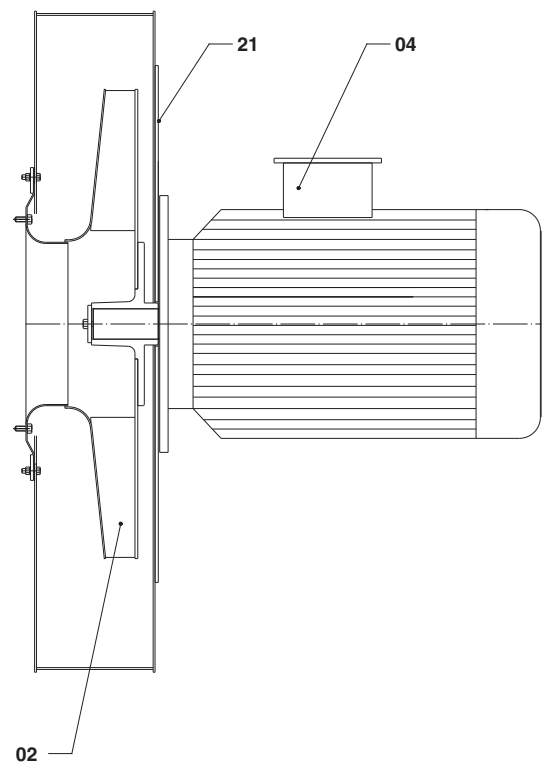
Esec. 4



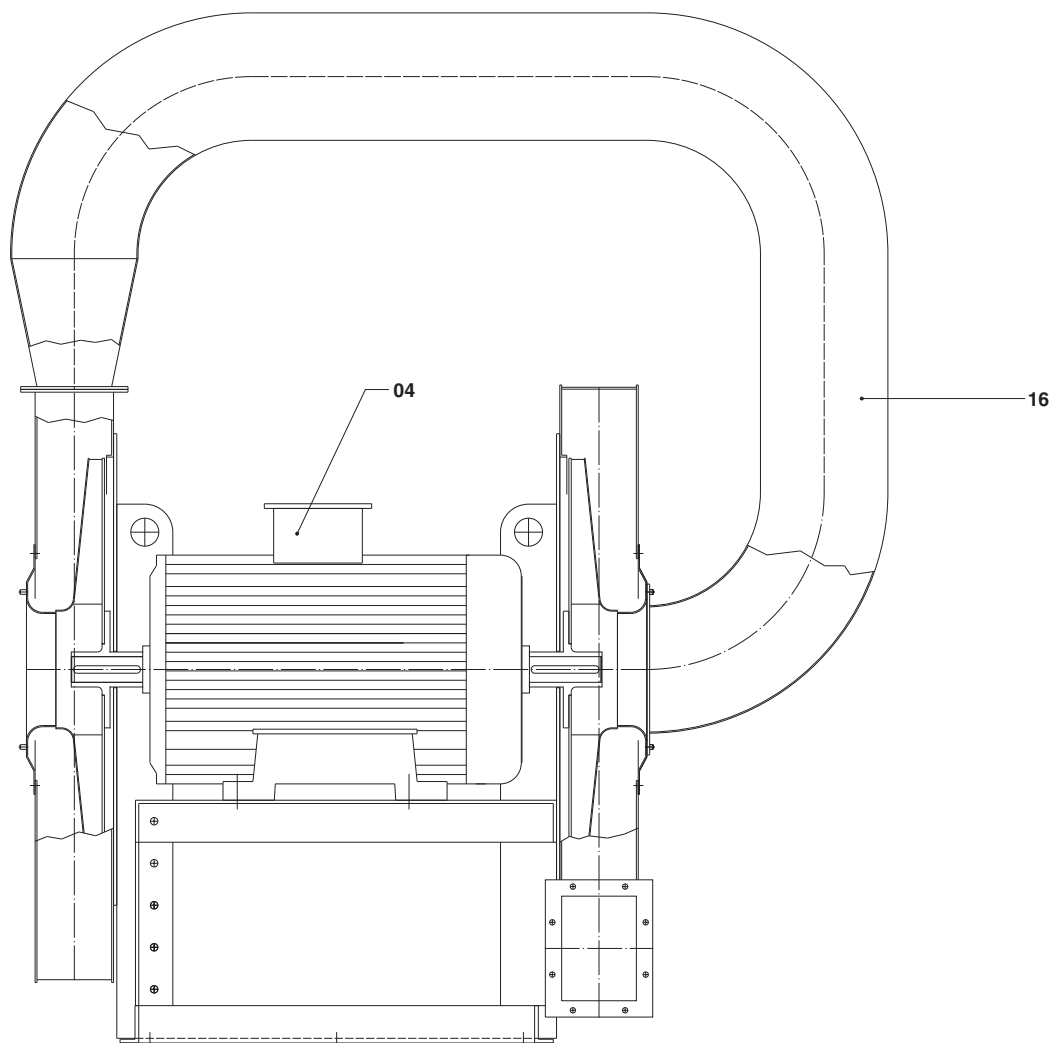
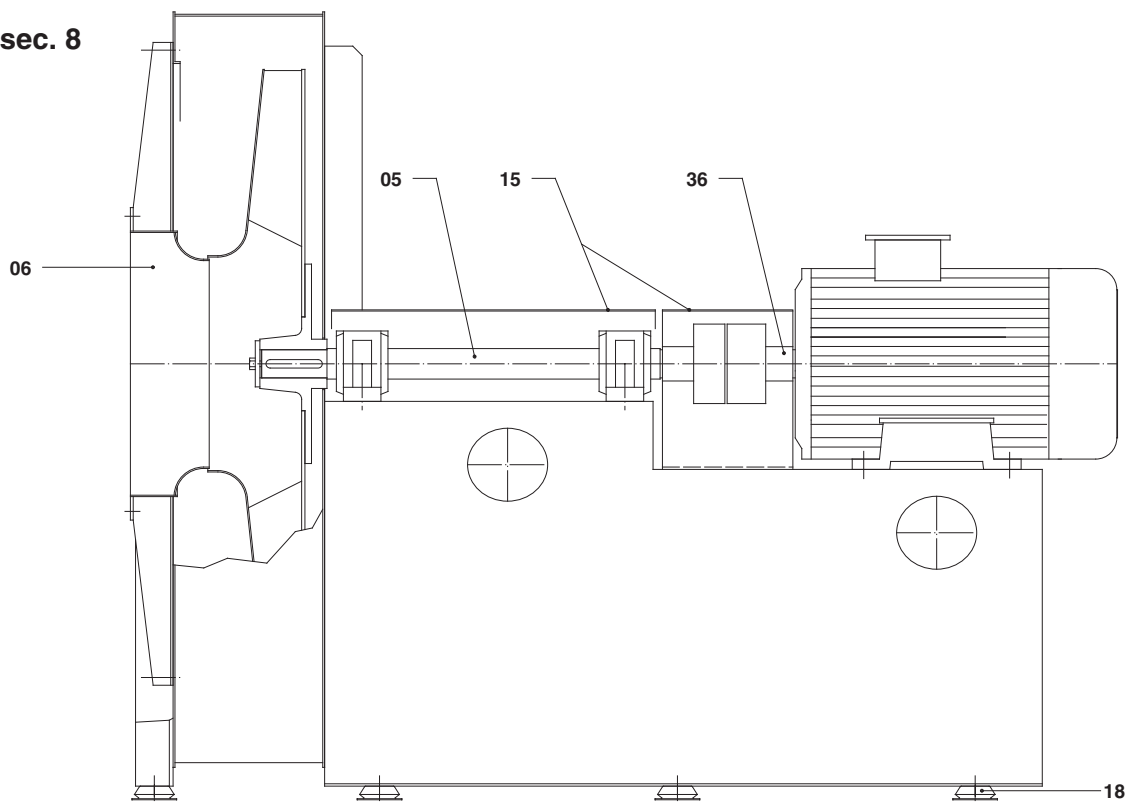
Esec. 4 (con ventolina)



Esec. 5



Esec. 8



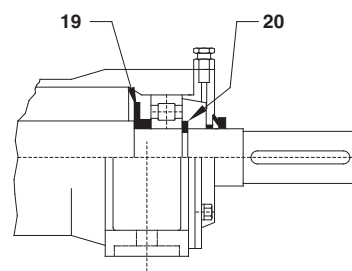
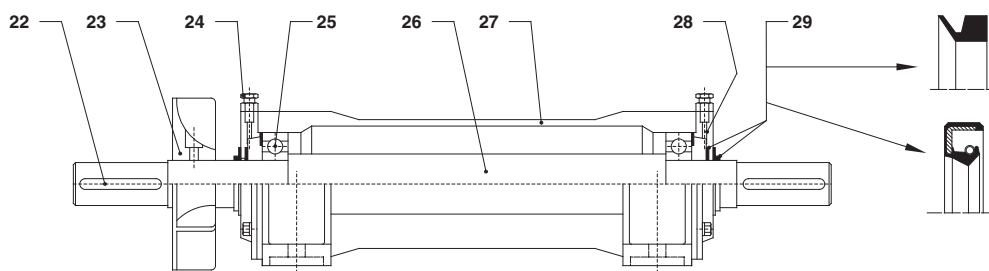
Supporto monoblocco - Monoblock housing - Support monobloc - Blocklager mit Welle - Soporte

Grandezza - Frame size - Taille - Baugröße - Tamaño

35 A/B 28 ÷ 60 A/B 55

50 A/B R 48 ÷ 60 A/B R 55

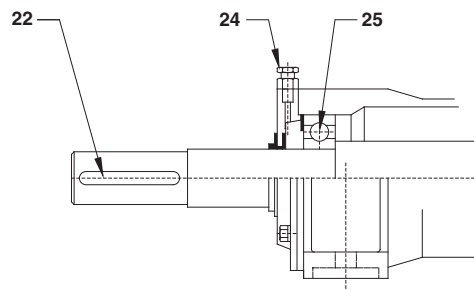
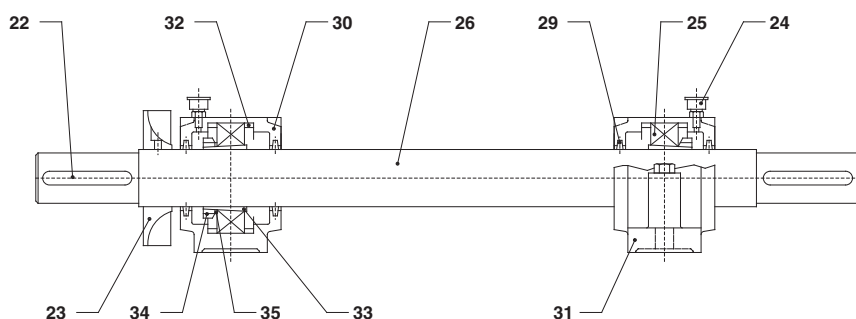
50 AL R 48 ÷ 60 AL R 55



Grandezza - Frame size - Taille - Baugröße - Tamaño

SNL 515 ÷ SNL 524

35 AL 28 ÷ 60 AL 55



NOMENCLATURA - SPARE PARTS - NOMENCLATURE - ERSATZTEILE - LISTA DE RECAMBIOS

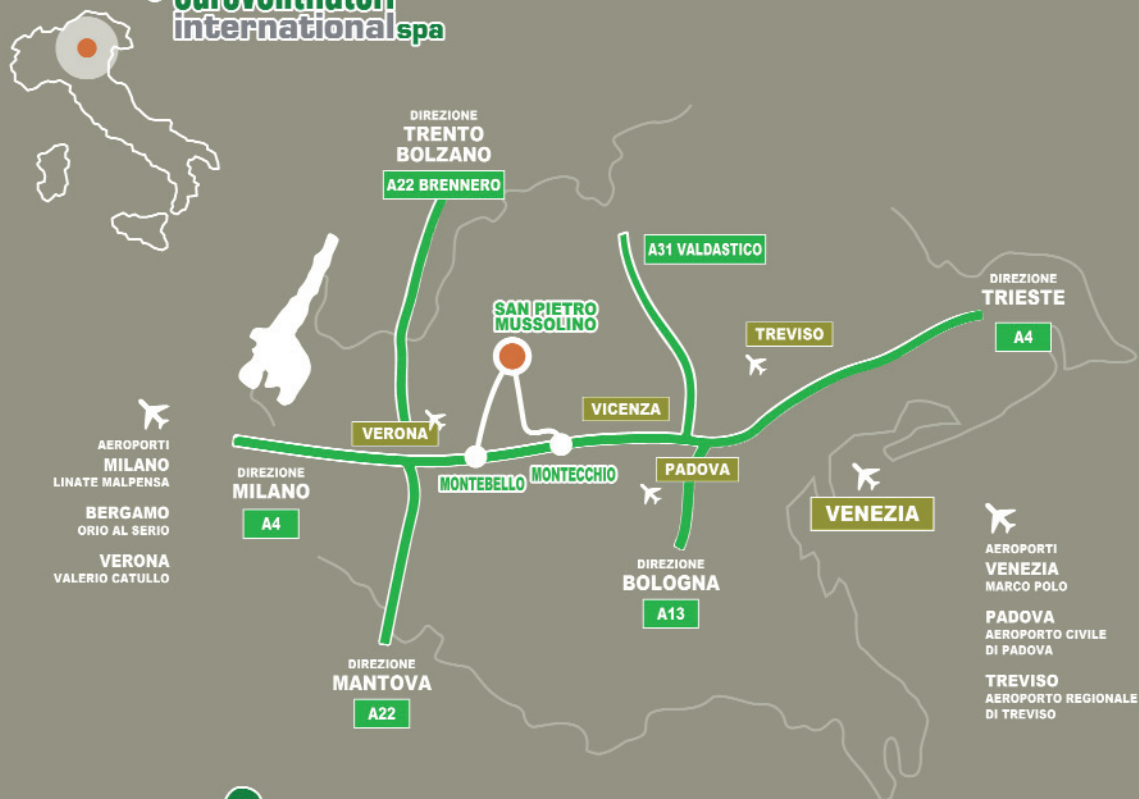
01 - CASSA	CASE	COQUE	GEHÄUSE	CAJA
02 - GIRANTE	IMPELLER	TURBINE	LAUFRAD	RUEDA DE PALETAS
03 - SEDIA	BASE	CHAISE	SOCKEL	BASE
04 - MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
05 - SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGERUNG	SOPORTE
06 - BOCCAGLIO	NOZZLE	PAVILLON	ANSAUGDÜSE	TOBERA
07 - SEDIA A BANDIERA	TURNINGBASE	CHAISE PIVOTANTE	SOCKEL MIT MOTORWIPPE	BASE SOBRESALIENTE
* 09 - CONTROFLANGIA ASPIRANTE	SUCKING COUNTERFLANGE	CONTRE - BRIDE ASPIRANTE	GEGENFLANSCH SAUGSEITIG	CONTRABRIDA ASPIRANTE
* 10 - CONTROFLANGIA PREMENTE	PRESSING COUNTERFLANGE	CONTRE - BRIDE REFOULEMENT	GEGENFLANSCH DRUCKSEITIG	CONTRABRIDA IMPELENTE
* 11 - PORTELLA	INSPECTION DOOR	PORTE DE VISITE	REINIGUNGSÖFFNUNG	REGISTRO DE INSPECCIÓN
15 - CARTER	BELT PROTECTION CASE	CARTER	KEILRIEMENSCHUTZVORRICHTUNG	CÁRTER
16 - TUBO DI COLLEGAMENTO	CONNECTIME PIPE	TUYAUTERIES DE RACCORDEMENT	VERBINDUNGSÖFFNUNG	TUBO DE CONEXIÓN
17 - PROTEZIONE VENTOLINA	COOLING FAN PROTECTION	PROTECTION DU ROTOR DE VENTILATION	KÜHLFLÜGELSCHUTZVORRICHTUNG	PROTECCIÓN VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN
* 18 - SUPPORTI ANTIVIBRANTI	SHOCK ISOLATING MOUNTINGS	SUPPORTS ANTIVIBRANTS	SCHWINGUNGSDAMPFER	SOPORTES ANTIVIBRANTES
22 - CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	MOTOROUFNAPPEL	CHAVETA
23 - VENTOLINA	COOLING FAN	TURBINE DE VENTILATION	KÜHLFLÜGEL	VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN
24 - INGRASSATORE	LUBRICATOR	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
25 - CUSCINETTO	BEARING	PALIER	LAGER	COJINETE
26 - ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	ÁRBOL
27 - CASSA	CASE	COUVERCLE	GEHÄUSE	CAJA
28 - COPERCHIETTO	CAP	BAGUE DE PROTECTION	SCHUTZDECKEL	TAPA
29 - PROTEZIONE	PROTECTION RING	VIS DE FIXATION	SCHUTZRING	PROTECCIÓN
30 - COPERTINA	COVER	ENVELOPPE	DECKSCHEIBE ODER DICHTSCHEIBE	CUBIERTA
31 - CORPO DEL SUPPORTO	HOUSING	CORPS DU PALIER	GEHÄUSE	CUERPO DEL SOPORTE
32 - ANELLI D'ARRESTO	FIXING COLLARS	ANNEAUX D'ARRÊT	SPRENGRING	ANILLO DE SEGURIDAD
33 - BUSSOLA DI TRAZIONE	LOCKING COMPASS	DOUILLE DE TRACTION	SPANNHÜLSE	CASQUILLO DE TRACCIÓN
34 - GHIERA	RING NUT	EMBOUT	SPANNRING	TUERCA
35 - ROSETTA DI SICUREZZA	SECURITY WASHER	ROSACE DE SÛRITÉ	SICHERUNGSBLECH	ARANDELA DE SEGURIDAD
36 - GIUNTO SEMIELASTICO	SEMI-ELASTIC JOINT	JOINT SEMI-ÉLASTIQUE	ELASTISCHER KUPPLUNG	JUNTA SEMIELÁSTICA
* 37 - TAPPO DI SCARICO	DISCHARGE CAP	BOUCHON DE PURGE	KONDESATSTUTZEN	TAPÓN DE DESCARGA
* 38 - GIUNTO FLESSIBILE ASPIRANTE	SUCKING FLEXIBLE JOINT	MANCHETTE SOUPLE À L'ASPIRATION	FLEXIBLER STUTZEN SAUGSEITIG	ARTICULACIÓN FLEXIBLE ASPIRANTE
* 39 - GIUNTO FLESSIBILE PREMENTE	PRESSING FLEXIBLE JOINT	MANCHETTE SOUPLE AU REFOULEMENT	FLEXIBLER STUTZEN DRUCKSEITIG	ARTICULACIÓN FLEXIBLE IMPELENTE
* 40 - REGOLATORE DI PORTATA CIRCOLARE	CIRCULAR FLOW REGULATOR	REGULATEUR DE DEBIT CIRCOLAIRE	DRALLREGLER SAUGSEITIG	REGULADOR CIRCULAR DE CAUDAL
* 41 - REGOLATORE DI PORTATA RETTANGOLARE	RECTANGULAR FLOW REGULATOR	REGULATEUR DE DEBIT RECTANGULAIRE	DROSSEKLAPPE DRUCKSEITIG	REGULADOR RECTANGULAR DE CAUDAL
* 43 - RETE DI PROTEZIONE	PROTECTION NET	GRILLE DE PROTECTION	SCHUTZGITTER SAUGSEITIG	RED DE PROTECCIÓN

euroventilatori[®]
international spa



concetto: ariaterra / stampa: Grafiche Tipo

euroventilatori[®]
international spa



euroventilatori[®]
international spa

